

CATERPILLAR

SEBP2491-01
July 1997

MN-14

Parts Manual

12H Motor Grader

8MN1-Up (Machine-NA Version)
8TD10000-99999 (Engine)
8Z96264-99999 (Engine)
6NC1-Up (Engine)
7LX750-99999 (Transmission)
4MY440-Up (Transmission)

MN-14

Powered By 3306 Engine

Product and Dealer Information

Note: For product identification plate locations, see the section "Product Identification Information" in the Operation and Maintenance Manual.

Delivery Date: _____

Product Information

Model: _____

Product Identification Number: _____

Engine Serial Number: _____

Transmission Serial Number: _____

Generator Serial Number: _____

Attachment Serial Numbers: _____

Attachment Information: _____

Customer Equipment Number: _____

Dealer Equipment Number: _____

Dealer Information

Name: _____ Branch: _____

Address: _____

Dealer Contact

Phone Number

Hours

Sales: _____

Parts: _____

Service: _____

MN-14

12H Motor Grader

**8MN1-Up (Machine-NA Version)
8TD10000-99999 (Engine)
8Z96264-99999 (Engine)
6NC1-Up (Engine)
7LX750-99999 (Transmission)
4MY440-Up (Transmission)**

MACHINE IDENTIFICATION

Caterpillar machines are identified with SERIAL NUMBERS and/or PRODUCT IDENTIFICATION NUMBERS (PIN). These numbers are assigned to the chassis and to the engine. The chassis and the engine also carry ARRANGEMENT NUMBERS and in some cases MODIFICATION NUMBERS. These numbers are shown on the SERIAL NUMBER or PIN plates and on the MASTER PLATE in the operator's compartment.

Caterpillar dealers need all of these numbers to determine which components were included on the machine when it was assembled at the factory. This permits accurate identification of replacement part numbers.

ORDERING PARTS

Quality Caterpillar Replacement parts are available from Caterpillar dealers throughout the world. Their parts inventories are up to date and include all parts normally required to protect your investment in Caterpillar machines. Some dealers may offer repair kits, exchange components or remanufactured parts to allow selection of the most effective repair alternative for a specific situation. When ordering parts, your order should specify the quantity, part number, part name and the serial number/product identification number.

HOW TO USE THE PARTS MANUAL

Caterpillar Parts Manuals include illustrations of the groups or assemblies which make up the machine. These illustrations show the standard components and many of the attachments for each machine.

The maintenance part index located in the front of the manual references most frequently used maintenance part numbers with description, quantity, where used and page number. The alphabetical index also located in the front of the manual should be used to determine the page number on which specific illustrations are shown. Reference to those pages will identify each of the individual serviceable parts. A numerical index listing each part number and the corresponding page number (s) appears in the back of the manual.

The Parts Manual is organized by major systems and by alphabetical order of the standard part names within each system.

Captions

The caption under each illustration identifies the part number and name of the group or assembly shown. Part numbers of groups are shown for reference purposes. Your Caterpillar dealer can help you identify the availability of a complete group. If more than one illustration is included for any group, the caption identifies the specific machine serial numbers to which each illustration applies. In some cases it is not possible to determine the specific machine serial numbers to which different illustrations are applicable. In those cases the caption identifies the illustration as "TYPE 1", "TYPE 2", etc. Reference to the actual group or assembly is necessary in those cases to determine which illustration should be used. Captions provide additional information such as page number references to separate illustrations, quantities used and other informational assistance for the user to determine parts needs.

Abbreviations and Symbols

O.D. OUTSIDE DIAMETER

I.D. INSIDE DIAMETER

A NOT PART OF THIS GROUP

B USE AS REQUIRED

C CHANGE FROM PREVIOUS TYPE

D ORDER BY THE METER

E ORDER BY THE CENTIMETER

F NOT SHOWN

G ORDER BY THE INCH

I SEE HOSE FABRICATION GUIDE

M METRIC PART

R REMFG PART MAY BE AVAILABLE

Y SEPARATE ILLUSTRATION

Z NOT SERVICED SEPARATELY

Illustration Reference Letters

When necessary, illustrations contain reference letters (A, B, C etc.) that are intended to track lines and harnesses from one point to another. They are also used to show where to reconnect illustrations that have been separated.

Ref No

The numbers shown in this column refer to the numbers shown within the illustration. To identify any item within the illustration, first determine its reference number, then refer to the same number in the Ref. No. column for information regarding that part.

Part Number

The identifying number of a part.

Qty

The quantities shown in this column indicate the total number of that item used in this illustration.

Part Name

Information in this column provides the name of the part as well as additional information such as size which further identifies the part.

Indented Part Names

Within each illustration is a parts list identifying each serviceable part. When a part name is indented, it is a part of the item under which it is indented.

NOTE:

Continuing improvement and advancement of product design may cause changes to your machine which may not be included in this publication. Each publication is reviewed and revised as required to update and include these changes in later editions.

Whenever a question arises regarding your Caterpillar product or this publication, please consult your Caterpillar dealer for the latest available information.

IDENTIFICATION DE LA MACHINE

Toutes les machines Caterpillar portent un NUMÉRO DE SÉRIE et un NUMÉRO D'IDENTIFICATION (PIN). Ces numéros s'appliquent au châssis et au moteur. Le châssis et le moteur peuvent également recevoir des NUMÉROS DE VERSION et, dans certains cas, de MODIFICATION. Ces numéros figurent sur les plaques de série ou d'identification et sur la plaque signalétique principale qui se trouve dans le poste de conduite.

Les concessionnaires Caterpillar doivent connaître tous ces numéros pour savoir quels composants ont été employés lors du montage en usine et trouver plus facilement le numéro des pièces de rechange.

COMMANDE DE PIÈCES

Les concessionnaires Caterpillar fournissent dans le monde entier des pièces de rechange de qualité Caterpillar. Leurs stocks de pièces sont constamment réapprovisionnés et comptent toutes les pièces nécessaires pour assurer la bonne marche de votre machine Caterpillar. Certains concessionnaires proposent également des kits de réparation, des échanges standard ou des pièces rénovées, ce qui permet de choisir la solution la plus économique dans une situation donnée. Lors des commandes de pièces, mentionner la quantité, le numéro et la désignation des pièces ainsi que le numéro de série.

UTILISATION DU CATALOGUE DE PIÈCES

Les Catalogues de pièces Caterpillar comportent des illustrations des groupes ou ensembles qui composent la machine. Ces illustrations représentent les composants standard et nombre des accessoires disponibles.

Au début du catalogue figure un index de numéros des pièces plus fréquemment utilisées pour l'entretien, avec leur description, quantité et numéro de page. Un index alphabétique figurant aussi au début du catalogue, renvoie aux pages et illustrations correspondantes. Toutes les pièces du moteur avec leur numéro figurent dans ces pages. Un index numérique de pièces détaillant chaque numéro de pièce avec le numéro de page correspondante se trouve à la fin du catalogue.

Le Catalogue de pièces est organisé par systèmes majeurs et la désignation de pièces de chaque système est arrangée en ordre alphabétique.

Légendes

Chaque illustration comporte une légende comprenant le numéro de pièce et la désignation du groupe ou celle de l'ensemble. Les numéros de groupe sont donnés à titre de référence. Pour savoir si un groupe complet peut être commandé, s'adresser au concessionnaire. Si à un groupe donné correspondent plusieurs illustrations, la légende indiquera le numéro de série de chaque machine spécifique. Parfois, il n'est pas possible de savoir à quels numéros de série spécifiques de la machine se rapportent les différentes illustrations. Dans ce cas, les légendes comportent la mention "Type 1", "Type 2", etc. Pour déterminer quelles illustrations utiliser, il faudra connaître la référence du groupe ou de l'ensemble correspondant. Les légendes indiquent également les numéros de page des plans des sous-ensembles, les quantités utilisées et autres renseignements destinés à aider l'utilisateur à déterminer quelles sont les pièces nécessaires.

Abréviations et symboles

| | |
|------|---|
| O.D. | Diamètre extérieur |
| I.D. | Diamètre intérieur |
| A | Ne fait pas partie de ce groupe |
| B | Utiliser selon besoin |
| C | Modification |
| D | Commander par mètre |
| E | Commander par centimètre |
| F | Non représenté |
| G | Commander par pouce |
| I | Voir "Hose Fabrication Guide" |
| M | Pièce métrique (y compris fixations) |
| R | Pièce rénovée éventuellement disponible |
| Y | Illustration séparée |
| Z | Non fourni séparément |

Lettres de référence des illustrations

Quand il est nécessaire, les illustrations comportent des lettres de référence (A, B, C, etc.) pour montrer le trajet des lignes et faisceaux de câbles d'un point à l'autre. Elles sont utilisées également pour indiquer où relier les illustrations séparées auparavant.

Ref No (No de réf.)

Les numéros figurant dans cette colonne renvoient aux numéros utilisés dans l'illustration. Pour identifier une pièce quelconque dans l'illustration, déterminer en premier son numéro de référence, puis rechercher les renseignements sur cette pièce dans la colonne de numéro de référence.

Part Number (No de pièce)

Ces numéros identifient les pièces.

Qty (Quantité)

Les quantités qui figurent dans cette colonne indiquent le nombre de la pièce concernée utilisé.

Part Name (Désignation de la pièce)

Les renseignements figurant dans cette colonne indiquent le nom de la pièce ainsi que des renseignements supplémentaires telles par exemple les dimensions, complétant l'identification de la pièce concernée.

Désignations de pièces en retrait

Chaque illustration comporte la liste des pièces qui la constituent et que l'on peut se procurer. Lorsqu'une désignation de pièce est en retrait, cela veut dire que l'article en regard fait partie de l'ensemble sous lequel il figure.

NOTA:

En raison du progrès technique et des améliorations continues apportées au matériel, votre machine comporte peut-être des modifications qui n'apparaissent pas dans la présente publication. Les éditions ultérieures seront revues et corrigées en conséquence.

En cas de doute sur un détail de votre machine Caterpillar ou sur le texte de la présente publication, adressez-vous à votre concessionnaire Caterpillar.

MAQUINAS

Las máquinas Caterpillar se identifican con NUMEROS DE SERIE y/o NUMEROS DE IDENTIFICACION DEL PRODUCTO (PIN). Estos números son asignados al chasis y al motor, respectivamente. El chasis y el motor tienen también NUMEROS DE DISPOSICION, y en algunos casos, NUMEROS DE MODIFICACION. Estos números están en la placa del número de serie del motor o en la placa principal en la cabina del operador.

Los distribuidores Caterpillar necesitan estos números para determinar con qué componentes se armó la máquina en la fábrica. Esto permite una identificación exacta de los números de pieza de repuesto.

COMO PEDIR REPUESTOS

Piezas de repuesto Caterpillar de calidad están disponibles de los distribuidores Caterpillar en todo el mundo. Sus existencias actualizadas incluyen todas las piezas normalmente requeridas para proteger su inversión en máquinas Caterpillar. Algunos distribuidores pueden tener juegos de reparación, componentes de intercambio o piezas remanufacturadas, para permitir la selección de la mejor alternativa de reparación de un caso en particular. Al pedir piezas de repuesto, especifique en su pedido la cantidad, el número de pieza, el nombre de la pieza y el número de serie. Si tiene duda del número de pieza, déle al distribuidor una descripción completa de la misma.

COMO USAR ESTE CATALOGO

Los Catálogos de Piezas Caterpillar tienen ilustraciones de los grupos o conjuntos que componen la máquina. Estas ilustraciones muestran los componentes estándar y muchos de los accesorios disponibles para la máquina.

Al frente de este catálogo se encuentra un índice de los números de piezas utilizadas más frecuentemente para el mantenimiento, que incluye descripción, cantidad necesaria y número de página. El índice alfabético, igualmente al frente de este catálogo, se debe usar para determinar el número de página donde se encuentran ilustraciones específicas. Dichas páginas identifican las piezas utilizables. Un índice numérico de piezas con el correspondiente número de página aparece al final de este catálogo.

El Catálogo de Piezas está organizado por sistemas principales, y los nombres de las piezas de cada sistema, por orden alfabético.

Titulos

El título debajo de cada ilustración identifica el número de pieza y el nombre del grupo o del conjunto indicado. Los números de pieza de grupos se muestran para referencia. Su distribuidor Caterpillar puede ayudarlo a identificar la disponibilidad de un grupo completo. Si se incluye más de una ilustración de cualquier grupo, el título identifica números de serie de las máquinas correspondientes a cada ilustración. En algunos casos no es posible determinar los números de serie de las máquinas correspondientes a las diferentes ilustraciones. En esos casos, el título identifica la ilustración como "Tipo 1", "Tipo 2", etc. Es necesario referirse al grupo o conjunto en sí para determinar cuál ilustración se debe utilizar. Los títulos proveen información adicional: los números de las páginas en que aparecen las ilustraciones de los subconjuntos, las cantidades utilizadas y demás información para ayudar al usuario a determinar las piezas necesarias.

Abreviaturas y simbolos

| | |
|------|---|
| O.D. | Diámetro exterior |
| I.D. | Diámetro interior |
| A | No es pieza de este grupo |
| B | Utilizado según la demanda |
| C | Indica cambio |
| D | Se pide por metro |
| E | Se pide por centímetro |
| F | No se muestra |
| G | Se pide por pulgada |
| I | Ver "Hose Fabrication Guide" |
| M | Pieza métrica (Incluso tornillería) |
| R | Puede estar disponible como pieza remanufacturada |
| Y | Ilustración separada |
| Z | No se suministra por separado |

Letras de referencia de ilustraciones

Las ilustraciones contienen algunas veces letras de referencia (A, B, C, etc.) cuyo propósito es seguir el trayecto de líneas y mazos de cables de un punto a otro. También se utilizan para mostrar dónde volver a unir ilustraciones que se habían separado.

No. de Referencia

Los números en esta columna se refieren a los números en la ilustración. Para obtener información acerca de una pieza en la ilustración, determine primero el número de referencia y después refiérase al mismo número en la columna "No. de Referencia".

No. de Pieza

Estos números se utilizan para identificar piezas.

Cantidad

Las cantidades en esta columna indican el número de esa(s) pieza(s) utilizada(s).

Nombre de Pieza

La información en esta columna proporciona el nombre de la pieza, tamaño y cualesquiera otra información que ayude a identificar la pieza misma.

Nombres de Pieza sangrados

En cada ilustración hay una lista de piezas que identifica las piezas utilizables en la ilustración. Cuando el nombre de una pieza está sangrado en esta lista, significa que esta pieza forma parte de la pieza utilizable inmediatamente arriba.

NOTA:

Las continuas mejoras y adelantos en diseño podrían originar cambios a su máquina que no se incluyan en esta publicación. Cada publicación es analizada y revisada para actualizar e incluir estos cambios en ediciones subsecuentes.

Cuando tenga alguna pregunta acerca de su producto Caterpillar o de esta publicación, consulte al distribuidor Caterpillar para obtener la información más reciente.

IDENTIFICAÇÃO DA MÁQUINA

As máquinas Caterpillar são identificadas pelos NÚMEROS DE SÉRIE e/ou NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO (PIN). Esses números são atribuídos ao chassi e ao motor. O chassi e o motor recebem, também, NÚMEROS DE ARRANJO e, em alguns casos, NÚMEROS DE MODIFICAÇÃO. Esses números aparecem nas placas de NÚMERO DE SÉRIE ou PIN e na PLACA MESTRE no compartimento do operador.

Os revendedores Caterpillar necessitam desses números para determinar quais componentes foram incluídas na máquina durante a montagem na fábrica. Isso permite uma identificação precisa dos números de peça de reposição.

COMO OBTER PEÇAS

As Peças de Reposição de Qualidade Caterpillar estão disponíveis nos revendedores Caterpillar no mundo inteiro. Seus estoques de peças são atualizados e incluem todas as peças normalmente necessárias para proteger seu investimento nas máquinas Caterpillar. Alguns revendedores podem ter jogos de reparo e peças de troca/remanufaturadas disponíveis, como uma opção. Ao fazer um pedido de peças, especifique a quantidade, o número e o nome da peça, o número de série ou PIN.

COMO USAR O MANUAL DE PEÇAS

Os Manuais de Peças Caterpillar incluem ilustrações dos grupos ou conjuntos que compõem a máquina. Essas ilustrações mostram os componentes padrão e muitos dos acessórios disponíveis para a máquina.

O índice de peças de manutenção localizado na frente do manual indica os números das peças mais utilizadas com a descrição, quantidade, localização de uso e o número de página. O índice alfabético, no início do catálogo, deve ser usado para determinar o número da página em que se encontra determinada ilustração. Consultando tais páginas, você identificará cada uma das peças disponíveis, individualmente. Existe no fim do livro um índice numérico de cada número de peça e o(s) número(s) correspondente(s) da(s) página(s).

O Manual de Peças é organizado por sistema, e por ordem alfabética dos nomes das peças padrão dentro de cada sistema.

Legendas

A legenda de cada ilustração identifica o número da peça e o nome do grupo ou do conjunto mostrado. Os números de peças para grupos são indicados para fins de referência. O seu Revendedor Caterpillar pode fornecer assistência para identificar a disponibilidade de um grupo completo. Se for incluída mais de uma ilustração para qualquer grupo, a legenda indicará os números de série da máquina específica a que cada ilustração se aplica. Em alguns casos, não é possível determinar os números de série da máquina específica a que as diferentes ilustrações se aplicam. Em tais casos, a legenda identifica a ilustração como "Tipo 1", "Tipo 2", etc. Será, então, necessário referir-se ao conjunto ou grupo real para determinar qual ilustração deverá ser usada. As legendas fornecem informações adicionais, tais como: números das páginas onde são mostradas as ilustrações de subconjuntos, informações referentes às quantidades usadas e outras informações que se destinam a auxiliar o usuário a determinar as peças necessárias.

Abreviaturas e Símbolos

| | |
|------|---|
| O.D. | "Outside Diameter" (Diâmetro Externo) |
| I.D. | "Inside Diameter" (Diâmetro Interno) |
| A | Não faz parte deste grupo |
| B | Use conforme necessário |
| C | Indica modificação |
| D | Vendido por metro |
| E | Vendido por centímetro |
| F | Não mostrado |
| G | Vendido por polegada |
| I | Veja o "Guia de Fabricação de Mangueiras" (Hose Fabrication Guide) |
| M | Peça métrica (inclusive fixadores) |
| R | Peça remanufaturada. Pode estar disponível. Consulte o seu Revendedor Caterpillar |
| Y | Ilustração separada |
| Z | Não disponível separadamente |

Letras de Referência nas Ilustrações

Quando necessário, as ilustrações contêm letras de referência (A, B, C, etc.) que são utilizados para seguir tubulações e cabos elétricos de um ponto para um outro. Também foram utilizados para indicar onde se pode reconectar as ilustrações que foram separadas.

Ref No (Número de Referência)

Os números indicados nesta coluna se referem aos números mostrados na ilustração. Para identificar qualquer item dentro da ilustração, primeiro determine seu No. de Ref., então refere ao mesmo número na coluna para informação referente à peça.

Part Number (Número de Peça)

Tais números são usados para identificar as peças.

Qty (Quantidade)

As quantidades indicadas nesta coluna indicam o número de uma determinada peça utilizada.

Part Name (Nome de Peça)

A informação contida nesta coluna proporciona o nome da peça tanto quanto informação adicional tal como a dimensão, que ajuda identificar a peça.

Nomes de Peças Desalinhados

Cada ilustração apresenta uma lista de peças que identifica cada peça disponível na ilustração. Quando um nome de peça está desalinhado na lista, significa que tal item é disponível e faz parte do item disponível anterior.

Nota: Os contínuos aperfeiçoamentos e avanços no projeto do produto podem ocasionar modificações em sua máquina, que ainda não estejam incluídas nesta publicação. Cada publicação é revisada e corrigida, conforme necessário, para atualizar e incluir essas modificações nas edições mais recentes.

Sempre que surgir uma questão concernente ao seu produto Caterpillar ou a esta publicação, consulte o seu revendedor Caterpillar quanto às mais recentes informações disponíveis.

GERÄTEKENNZEICHNUNG

Caterpillar-Geräte sind mit SERIAL NUMBERS und/oder PRODUCT IDENTIFICATION NUMBER (PIN) (Serien-Nr. und/oder Produktidentifizierungs-Nr.) gekennzeichnet. Diese Nummern dienen zur Kennzeichnung des Laufwerks und des Motors. Am Laufwerk und am Motor befinden sich außerdem ARRANGEMENT NUMBERS (Ausrüstungsnummern) sowie in einigen Fällen auch MODIFICATION NUMBERS (Änderungsnummern). Sie befinden sich auf den Typen- oder PIN-Schildern sowie auf dem HAUPT-SCHILD im Fahrerhaus.

Die autorisierten Händler benötigen alle genannten Nummern, um feststellen zu können, welche Baugruppen bei der Montage des Geräts im Werk eingebaut wurden. Nur mit Hilfe dieser Angaben lassen sich die Bestellnummern der benötigten Ersatzteile genau bestimmen.

BESTELLEN VON ERSATZTEILEN

Original Caterpillar-Ersatzteile können bei autorisierten Händlern überall auf der Welt bestellt werden. Ihre umfangreichen Lager enthalten normalerweise alle Teile, die Sie für Ihr Caterpillar-Gerät benötigen. Einige Händler bieten Reparatursätze, Austausch- oder werküberholte Teile an, so daß Sie die Auswahl unter verschiedenen Reparaturmöglichkeiten treffen können. Ihre Bestellung muß folgende Angaben enthalten: Anzahl der benötigten Teile, Bestellnummer, Bezeichnung des Teils; Serien-Nr., Ausrüstungs-Nr. und Änderungs-Nr. des Geräts, für das die Teile benötigt werden. Wenn Sie Zweifel hinsichtlich der richtigen Bestell-Nr. haben, geben Sie dem Händler eine möglichst genaue Beschreibung des benötigten Teils.

HINWEISE ZUR BENUTZUNG DES PARTS BOOKS

Die Caterpillar-Ersatzteillbücher enthalten Zeichnungen der Gruppen oder Teile des Geräts. Gezeigt werden die Standardteile sowie verschiedenes Zubehör für die Geräte.

Anhand des Index vorn im Buch können Sie die Nummer der Seite heraussuchen, auf der sich die von Ihnen gesuchte Abbildung befindet. Beim Aufschlagen der betreffenden Seite können dann alle gesuchten Teile identifiziert werden. Hinten im Buch befindet sich ein numerischer Index, mit allen Bestell-Nr. und dem Hinweis auf die Seite, auf der sich die entsprechenden Zeichnungen befinden.

Die Ersatzteillbücher sind nach Hauptgruppen und innerhalb jeder Gruppe alphabetisch entsprechend den Standard-Ersatzteilbezeichnungen geordnet.

Bildunterschriften

Die Zeilen unter jeder Abbildung enthalten die Bestell-Nr. der gezeigten Baugruppen. Die Nummer wird nur als Referenz aufgeführt. Ihr Caterpillar-Händler kann Ihnen sagen, ob eine Gruppe komplett lieferbar ist. Wenn für eine Gruppe mehrere Zeichnungen vorhanden sind, enthalten die Zeilen unter den Zeichnungen die Seriennummern, denen jede Zeichnung entspricht. In einigen Fällen ist es nicht möglich, die Serien-Nr. anzugeben, auf die sich die Zeichnungen beziehen. In diesem Fall wird lediglich "Typ 1", "Typ 2" usw. angegeben. Hier ist ein Hinweis auf die Baugruppe erforderlich, um anzuzeigen, welche Abbildung verwendet werden muß. Die Zeilen unter den Abbildungen enthalten ferner Angaben über die Seiten, auf denen sich Zeichnungen von Unterbaugruppen und Anzahl der benötigten Teile sowie andere Angaben befinden, die es dem Benutzer des Buchs erleichtern, die gewünschten Teile zu identifizieren.

Abkürzungen und Symbole

| | |
|------|---|
| O.D. | Außendurchmesser |
| I.D. | Innendurchmesser |
| A | kein Teil dieser Gruppe |
| B | nach Bedarf verwenden |
| C | Hinweis auf eine Änderung |
| D | in Meter-Länge bestellen |
| E | in Zentimeter-Länge bestellen |
| F | nicht gezeigt |
| G | in Zoll-Länge bestellen |
| I | Siehe "Hose Fabrication Guide" |
| M | metrisches Teil |
| R | werküberholtes Teil unter Umständen lieferbar |
| Y | separate Abbildung |
| Z | nicht einzeln erhältlich |

Referenzbuchstaben

Falls erforderlich sind in den Zeichnungen Referenzbuchstaben enthalten (z.B. A, B, C, usw.), die Leitungen und Käume von einem Punkt zum andern verfolgen. Außerdem geben sie die Stelle an, an der getrennte Zeichnungen gesetzt werden.

Ref No (Referenz-Nr.)

Die in dieser Spalte aufgeführten Nummern beziehen sich auf die in der Zeichnung befindlichen Nummern. Zum Identifizieren eines Teils in der Zeichnung zuerst dessen Referenz-Nr. feststellen und diese dann in der Spalte "Ref No" aufsuchen, um weitere Angaben zum gesuchten Teil zu erhalten.

Part Number (Bestell-Nr.)

Anhand dieser Nummern lassen sich die Teile identifizieren.

Qty (Anzahl)

Die Zahlen in dieser Spalte geben an, wieviele der entsprechenden Teile benötigt werden.

Part Name (Bezeichnung)

In dieser Spalte wird die Bezeichnung der betreffenden Teile zusammen mit zusätzlichen Informationen angegeben, z.B. Größe, die das Identifizieren erleichtern.

Eingerückte Bezeichnungen

In der zu jeder Abbildung gehörenden Ersatzteilliste sind manche Bezeichnungen eingerückt. Dadurch wird gezeigt, daß das entsprechende Teil zu dem gehört, dessen Bezeichnung es eingerückt ist.

ANMERKUNG:

Ständig vorgenommene Verbesserungen und Weiterentwicklungen an Ihrem Gerät können Änderungen verursachen, die in der vorliegenden Ausgabe noch nicht berücksichtigt sind. Sie werden jedoch in später folgenden Ausgaben erscheinen.

Fragen zu Ihrem Caterpillar-Gerät oder diesem Ersatzteillbuch beantwortet Ihr Caterpillar-Händler.

**NOMENCLATURA DE PEÇAS
INGLÊS – PORTUGUÊS**

**ENGLISH – PORTUGUESE
PARTS NOMENCLATURE**

NOMENCLATURA DE PEÇAS INGLÊS - PORTUGUÊS

| INGLÊS | PORTUGUÊS | INGLÊS | PORTUGUÊS |
|----------------------|--|--------------------|-------------------------------|
| ABOVE | Acima | BEARING BALL . . | Rolamento de esferas |
| ABSORBER | Amortecedor | BEARING-SLEEVE. | Mancal tipo luva |
| ACCESSORY | Acessório | BEARING-NEEDLE | Rolamento de agulha |
| ACCUMULATOR . . | Acumulador | BEARING-ROLLER | Rolamento tipo roletes |
| ACTUATOR | Acionador | BELL | Campânula |
| ADAPTER | Adaptador | BELLCRANK | Alavanca angular |
| ADHESIVE | Adesivo | BELLOWS | Fole |
| ADJUSTER | Ajustador | BELOW | Abaixo |
| AFTERCOOLER . . . | Pós-resfriador | BELT | Correia, cinto |
| AIR | Ar | BELT TIGHTENER | Ajustador de correia |
| AIR CLEANER | Purificador de ar | BEVEL GEAR | Coroa |
| AIR SYSTEM | Sistema de ar | BIT-CUTTER | Broca, fresa |
| ALARM | Alarme | BLACK | Preto |
| ALTERNATOR | Alternador | BLADE | Lâmina |
| AMMETER | Amperímetro | BLEEDER | Sangrador |
| ANCHOR | Âncora, fixador | BLOCK | Bloco, calço |
| ANGLE | Ângulo, canto | BLOWER | Ventilador |
| ANVIL A. | Bigorna conj. | BLUE | Azul |
| ARBOR | Mandril, eixo | BOARD | Prancha, tábua |
| ARM | Braço | BODY | Corpo |
| ARMATURE | Armadura, Induzida | BOLT | Parafuso |
| ARM REST | Apoio para braço | BONNET | Tampa |
| ARRESTER | Detentor | BOOM | Lança |
| ASSEM. = | | BOOSTER | Reforçador |
| ASSEMBLY | Conjunto | BOOT | Protetor contra poeira |
| ATTACHMENT | Acessório | BORE | Furo |
| AVAILABLE | Disponível | BOSS | Ressalto |
| AXLE | Eixo | BOTH | Ambos (as) |
| AXLE SHAFT | Semi-eixo, ponta | BOTTOM | Fundo |
| BACK-UP ALARM . . | Alarme da marcha à ré | BOWL | Caçamba |
| BACK-UP LIGHT . . | Luz da marcha à ré | BOX | Caixa |
| BACK-UP SWITCH . . | Interruptor de marcha à ré | BRACE | Tirante |
| BACKBOARD | Prancha traseira | BRACKET | Suporte |
| BACK CUSHION . . . | Encosto | BRAKE | Freio |
| BACKHOE | Retroescavadeira | BREAKER | Interruptor |
| BAFFLE | Defletor | BREATHER | Respiro |
| BAG | Saco, sacola | BRIDGE | Braço |
| BAIL | Alça | BROWN | Marrom |
| BALANCER | Balanceador | BRUSH | Escova |
| BALL | Esfera | BUCKET | Caçamba |
| BALLCHECK | | BULB | Bulbo |
| ASSEMBLY | Conjunto de (válvula) de esfera de retenção | BULLDOZER | Bulldozer |
| BALL JOINT | Junta esférica | BUMPER | Pára-choque |
| BALLSTUD | Munhão esférica | BUSHING | Bucha |
| BAND | Banda, cinta, tira | BUTTON | Botão |
| BAND & LINING . . . | Banda e revestimento | BUZZER | |
| BAR | Barra | WARNING | Alarme sonoro |
| BARREL | Cilindro | C = CHANGE | Alteração |
| BARRIER | Barreira | CAB | Cabina |
| BASE | Base | CABINET | Gabinete |
| BASIN | Bacia, coletor | CABLE | Cabo |
| BATTERY | Bateria | CAGE | Alojamento |
| BEAM | Barra, viga, trave | CALIPER | Calibrador |
| BEARING | Mancal, rolamento | CAM | Excêntrico, ressalto |
| | | CAMSHAFT | Eixo-comando-de-vál- vulas |

NOMENCLATURA DE PEÇAS INGLÊS - PORTUGUÊS

| INGLÊS | PORTUGUÊS | INGLÊS | PORTUGUÊS |
|---------------------------|------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|
| CANOPY | Coberta, toldo | CONTROL | Controle |
| CAP | Tampa | CONVERSION | Conversão |
| CAPACITOR | Capacitor, condensador | CONVERTER | Conversor |
| CARBURETOR | Carburador | COOLER | Arrefecedor |
| CARCASS | Carcaça | COOLING | Arrefecimento |
| CARRIER | Suporte | CORK | Cortiça |
| CARTON | Caixa de papelão | CORE | Núcleo |
| CARTRIDGE | Cartucho | CORNER | Canto |
| CASE | Caixa, alojamento | COTTER PIN | Contrapino |
| CASING | Invólucro, revesti- mento | COUNTER | Contador, tacômetro |
| CASTER | Rolete, roldana | COUNTERWEIGHT | Contrapeso |
| CAST IRON | Ferro fundido | COUPLER | Acoplador, engate |
| CATWALK | Passadiço | COUPLING | Acoplamento, conexão |
| CENTER | Centro | COVER | Tampa |
| CHAIN | Corrente | COWL | Capota |
| CHAMBER | Câmara | COWLING | Capota |
| CHANGEOVER | Modificação | CRADLE | Armação, suporte |
| CHANNEL | Canal | CRANK | Manivela |
| CHASSIS | Chassi, armação | CRANKCASE | Cárter |
| CHECK-VALVE | Válvula de retenção | CRANKSHAFT | Virabrequim |
| CIRCUIT | Circuito | CROSS UNION | Junta transversal |
| CIRCUIT BREAKER | Interruptor de circuito | CROSSBAR | Barra transversal |
| CLAMP | Braçadeira | CUP | Capa, anel externo |
| CLASP | Fecho, grampo | CURTAIN | Cortina |
| CLEANER | Purificador | CUSHION | Almofada, amorte- cedor |
| CLEVIS | Forquilha, garfo | CUTTER | Fresa, cortador |
| CLIP | Clipe, presilha, grampo | CUTTING EDGE | Borda cortante |
| CLOSURE | Fecho | CYLINDER | Cilindro |
| CLUTCH | Embreagem | CYLINDER BLOCK | Bloco do motor |
| COARSE | Grosso, áspero | CYLINDER HEAD | Cabeçote |
| COATING | Capa, revestimento | DAMPER | Amortecedor |
| COCK | Torneira | DARK GREEN | Verde escuro |
| COIL | Bobina, serpentina | DASH | Painel |
| COLLAR | Colar | DASH PANEL | Painel de Instrumento |
| COLLECTOR | Coletor | DECELERATOR | Desacelerador |
| COLLET | Mandril | DEFLECTOR | Defletor |
| COLUMN | Coluna | DETENT | Retém, pino de trava |
| COMPACTOR | Compactador | DIAGRAM-WIRING | Diagrama dos circuitos elétricos |
| COMPARTMENT | Compartimento | DIAL | Medidor de dial |
| COMPLETE | Completo | DIAPHRAGM | Diafragma |
| COMPOUND | Composto | DIESEL ENGINE | |
| COMPRESSOR | Compressor | COMPLETE | Motor diesel completo |
| CONCAVE | Côncavo | DIFFERENTIAL | Diferencial |
| CONDITIONER | Condicionador | DIFFUSER | Difusor |
| CONDUIT | Conduíte, eletroduto | DIMMER | Redutor de lumino- sidade |
| CONE | Cone | DIODE | Diodo |
| CONNECTING | Ligação | DIRECTOR | Diretor |
| CONNECTED ROD | Biela | DISC | Disco |
| CONNECTION | Conexão | DISCONNECT | Desligar |
| CONNECTOR | Conetor | DISPOSABLE | Disponível, substi- tuível |
| CONSISTS OF | Consiste de | DISSIPATOR | Dissipador de calor |
| CONSOLE | Consolo | DISTRIBUTOR | Distribuidor |
| CONTACT | Contato, platinado | | |
| CONTACTOR | Contactador | | |
| CONTINUED FROM | Continuação de | | |

NOMENCLATURA DE PEÇAS INGLÊS - PORTUGUÊS

| INGLÊS | PORTUGUÊS | INGLÊS | PORTUGUÊS |
|----------------------------------|---|---------------------|-------------------------------------|
| DM = DECIMETER . | dm = decímetro | FILTER | Filtro |
| DOME LIGHT . . . | Lâmpada do teto | FINAL DRIVE . . . | Comando final |
| DOOR | Porta | FINGER | Dedo |
| DOWEL | Pino-guia, cavilha | FIREWALL | Parede contra fogo |
| DOWNSHIFT | Mudança para marcha mais baixa | FITTING | Graxeira, conexão |
| DOZER | Bulldozer (lâmina) | FIXTURE | Dispositivo, Aparelho |
| DRAIN | Dreno | FLANGE | Flange |
| DRAWBAR | Barra de tração | FLASHER | Luz intermitente |
| DRILL | Broca | FLOAT | Flutuar, livre |
| DRILLED | Broqueado, perfurado | FLOOD-LAMP . . . | Faro! |
| DRIVE | Comando, aciona- mento, propulsão | FLOOR | Piso |
| DRIVER | Acionador, mecanismo propulsor | FLOORMAT | Tapete |
| DRIVESHAFT . . . | Eixo acionador, eixo de transmissão | FLOORPLATE . . . | Chapa do piso |
| DRUM | Tambor | FLYWEIGHT | Peso volante |
| DUCT | Conduto, canal | FLYWHEEL | Volante |
| EACH | Cada | FOLLOWER | Seguidor |
| EDGE | Borda, canto | FOOT | Pé |
| EFFECTIVE WITH . | Efetivo a partir de | FORK | Garfo |
| EJECTOR | Ejetor | FOR USE WITH . . . | Para usar com |
| ELBOW | Cotovelo | FOUNDATION . . . | Assentamento, alicerce |
| ELEMENT | Elemento | FRAME | Armação, chassi |
| ENCLOSURE | Cobertura | FRONT | Frete, dianteiro |
| END | Extremidade | FT = FOOT | Pé |
| END BIT | Canto de lâmina | FUEL INJECTION . . | Injeção de combustível |
| END VIEW | Vista traseira | FUEL PUMP | Bomba de combustível |
| ENGINE | Motor | FUEL RATIO | Limitador de combustível |
| ARRANGEMENT . . | Arranjo do motor | FUEL SYSTEM . . . | Sistema do combustível |
| EXCEPT | Exceto | FUEL TANK | Tanque do combustível |
| EXHAUST | Escape | FUMES DISPOSAL . | Eliminação de vapores do cárter |
| EXHAUST PIPE . . | Cano de escape | FUSE | Fusível |
| EXPANDER | Expansor | G = GROUP | Grupo |
| EXPANSION PLUG . | Bujão de expansão | GAGE | Indicador, manômetro |
| EXTENSION | Extensão | GAP | Folga, lacuna, intervalo |
| EXTINGUISHER . . | Extintor | GASKET | Junta |
| EXTRACTOR | Extrator | GASKET KIT | Jogo de junta |
| EYE | Olhal | GATE | Entraia, trava |
| EYEBOLT | Parafuso de olhal | GAUGE | Indicador, manômetro |
| FABRIC | Tecido, tela textura | GEAR | Engrenagem, marcha |
| FACING | Revestimento, forro | GEAR BOX | Caixa de engrenagem |
| FAN | Ventilador | GEAR PUMP | Bomba de engrenagem |
| FASTENED | Fixo, preso | GENERATOR | Gerador |
| FASTENER | Fixador, prendedor | GLAND | Junta, gaxeta, vedação sobrepota |
| FENDER | Pára-lamas | GLASS | Vidro |
| FERRULE | Virola | GLOW PLUG | Vela incandescente |
| FIELD COIL | Bobina indutora, ou de campo | GOVERNOR | Governador |
| FIELD REPLA- CEMENT | Reposição ou substitui- ção no campo | GRAB IRON | Balaústre corrimão |
| FILLER | Bocal de enchimento | GRATE | Grade, grelha |
| FILM | Película | GRAY | Cinza |
| | | GRID | Grade, grelha |
| | | GRILL | Grade, grelha |
| | | GRIP | Pega, garra, cabo |
| | | GROMMET | Ilhós |
| | | GROUND BRUSH . . | Escova-terra |

NOMENCLATURA DE PEÇAS INGLÊS - PORTUGUÊS

| INGLÊS | PORTUGUÊS | INGLÊS | PORTUGUÊS |
|---------------------|-----------------------------------|--------------------|--------------------------|
| GROUND | | INPUT | Entrada |
| (ELECTRIC) . . . | Terra (eletricidade) | INSERT | Inserção |
| GROUSER | Garra (de sapata) | INSTALLATIO* | Instalação |
| GUARD | Protetor | INSTALLED O | |
| GUIDE | Guia | MODEL | Instalação no modelo |
| GUSSET | Cantoneira | INSTRUCTION . . | Instrução |
| HACKSAW | Serra para metais | INSTRUMENT . . . | Instrumento |
| HALF | Metade, meio (a) | INSULATED | |
| HALF LINK | Semi-elo | BRUSH | Escova isolada |
| HAMMER | Martelo | INSULATION | Isolação, isolamento |
| HAND CONTROL . . | Controle manual | INSULATOR | Isolante, isolador |
| HANDLE | Cabo, alça | INTAKE | Admissão |
| HANDRAIL | Corrimão, balaústre | INTERLOCK | Trava interna |
| HANGER | Suporte, dispositivo de suspensão | INTERMEDIATE . . | Intermediário |
| HARDWARE | Ferragem | INTERNAL | Interno |
| HARDWARE KIT . . | Jogo de ferragem | INVERTER | Inversor |
| HARNESS | Chicote | IRON | Ferro |
| HEAD = HD | Cabeça | JACK | Macaco |
| HEADER | Coletor | JAW | Mandíbula, garra |
| HEADLAMP | Farol dianteiro | JET | Jato, vaporizador |
| HEADLIGHT | Farol dianteiro | JOINT | Junta, articulação |
| HEAT SINK | Difusor de calor | JUNCTION | Junção |
| HEATER | Aquecedor | KEY | Chaveta |
| HIGH-IDLE | Marcha acelerada em vazio | KINGBOLT | Pino de engate |
| HINGE | Dobradiça, articulação | KNIFE | Faca, lâmina |
| HITCH | Engate | KNOB | Maçaneta, botão |
| HOIST | Guincho, talha | LADDER | Escada |
| HOLD | Suporte, fixador | LAMP | Lâmpada |
| HOLD DOWN | Fixar, reter, manter abaixado | LARGE | Grande |
| HOLDER | Fixador, suporte | LATCH | Trinco, lingüeta |
| HOLE | Furo, buraco | LEAD | Condutor, cabo |
| HOOD | Capô | LEG | Perna |
| HOOD & DASH . . | Capô e painel | LENS | Lente |
| HOOK | Gancho | LEVEL | Nível |
| HORN | Buzina | LEVER | Alavanca |
| HÓSE | Mangueira | L.H. = LEFT HAND . | Lado esquerdo |
| HOUSING | Alojamento | LID | Placa, tampa |
| HUB | Cubo | LIFT | Levantar |
| HYDRAULIC | Hidráulico | LIFT CYLINDER . . | Cilindro de levantamento |
| ID = INSIDE | | LIFTER | Tucho |
| DIAMETER | Diâmetro interno | LIFTING EYE . . . | Olhal de levantamento |
| IDLER | Roda-guia | LIGHT GREEN . . . | Verde claro |
| IDLER & SHAFT . . | Roda-guia e eixo | LIGHTING | Sistema de iluminação |
| IDLER GEAR | Engrenagem intermediária | LINE | Tubulação |
| IDLER PULLEY . . . | Polia intermediária | LINER | Camisa |
| IMPELLER | Impulsor, rotor | LINES & PUMP . . | Tubulação e bomba |
| IN = INCH | Polegada | LINES & VALVE . . | Tubulação e válvula |
| INCLUDES | Inclui | LINING | Revestimento, lona |
| INDICATE | Indicam | LINK | Elo |
| INDICATOR | Indicador | LINKAGE | Articulação |
| INLAY | Incrustação | LIP | Lábio, borda |
| INLET | Admissão, entrada | LISTED | Relacionamento |
| | | LITERATURE | Literatura |
| | | LOCATED | Localizado |

NOMENCLATURA DE PEÇAS INGLÊS - PORTUGUÊS

| INGLÊS | PORTUGUÊS | INGLÊS | PORTUGUÊS |
|--------------------------|-----------------------------|----------------------|---------------------|
| LOCATOR | Localizador | NUT - LOW CROWN . | Porca de meia coroa |
| LOCK | Trava | NUT - RETAINING . | Porca de retenção |
| LOCKNUT | Contraporca | NUT - SELF LOCK . | Porca de autotra- |
| LOCKWASHER | Arruela de pressão | | vamento |
| LOCKWIRE | Arame de trava | NUT - SLOTTED . . | Porca fendada |
| LONG | Longo | NUT - SPANNER . . | Porca para chaves |
| LOOM | Tubo isolador | O.D. = OUTSIDE | |
| LOW IDLE | Marcha lenta | DIAMETER | Diâmetro externo |
| LOUVER | Persiana | O-RING | Anel "O" |
| LOWER | Abaixar, inferior | OIL | Óleo |
| LUBRICANT | Lubrificante | OIL PAN | Cárter |
| LUG | Ressalto, orelha | OIL PUMP | Bomba de óleo |
| MACHINE SCREW | Parafuso de fenda | OIL SYSTEM | Sistema de lubrifi- |
| MAGNET | Ímã magneto | | cação |
| MAIN | Principal | OILER | Almotolia, lubrifi- |
| MAINTENANCE | Manutenção | | cador |
| MANIFOLD | Coletor | ORANGE | Laranja |
| MARKED | Marcado (a) | TO ORDER | Para pedir |
| MARKER | Marcador | ORIFICE | Orifício |
| MASTER PIN | Pino mestre | OUTER | Externo |
| MAT | Capacho, esteira | OUTER RACE | Anel externo |
| METER | Medidor, contador | OUTPUT | Salda |
| MINOR | Menor | OVERALL | Geral, total |
| MIRROR | Espelho | OVERHAUL | Revisão |
| MISCELLANEOUS | Miscelânea | OVER SIZE | Sobremedida |
| MODIFICATION | Modificação | PACKING | Embalagem, gaxeta |
| MOLDBOARD | Armação da lâmina | PAD | Coxim, calço |
| MOTOR | Motor | PADLOCK | Cadeado |
| MOULDING | Moldura | PAINT | Pintura |
| MOUNT | Montar | PAN | Cárter |
| MOUNTED | Montado (a) | PANEL | Painel |
| MOUNTING | Montagem | PARKING BRAKE . . | Freio de esta- |
| MUFFLER | Silenciador | | cionamento |
| NAMEPLATE | Plaqueta de iden- | PARTITION | Separação |
| | tificação | PARTS G. | Grupo de peças |
| N.C. (THREAD) | Rosca grossa | PARTS OF | Peça de |
| NEEDLE | Aguilha | PARTS OF ALL | |
| N.F. (THREAD) | Rosca fina | ENGINE ARRAN- | |
| NIP | Ponta, bico | GEMENTS | Peças de todos os |
| NIPPLE | Conexão | | arranjos do motor |
| NONE | Nenhum (a) | PARTS OF ALL | |
| NORMALIZING | Normalização | ENGINE ARRAN- | |
| NOT PART OF | Não faz parte de | GEMENTS | |
| NOZZLE | Bocal, bico injetor | EXCEPT | Peças de todos os |
| N/S = NOT SERVI- | | | arranjos do motor |
| CED | Não vendável | | exceto |
| NUMBER (Nº) | Número (Nº) | PAWL | Garra |
| NUT | Porca | PEDAL | Pedal |
| NUT - WING | Porca borboleta | PEDESTAL | Pedestal |
| NUT - CASTLE | Porca acastelada | PERFORMANCE . . | Desempenho |
| NUT - WELD | Porca-soldada | PILOT | Piloto |
| NUT - CAP | Porca cega | PIN | Pino |
| NUT - HEX | Porca sextavada | PIN & BUSHING . . | Pino e bucha |
| NUT - LOCK | Contraporca | PIN - COTTER | Contrapino |
| NUT - IMPERIAL | Porca imperial | PINCH BAR | Pé de cabra |
| NUT - JAM | Porca de trava, contraporca | PINION | Pinhão |

NOMENCLATURA DE PEÇAS INGLÊS - PORTUGUÊS

| INGLÊS | PORTUGUÊS | INGLÊS | PORTUGUÊS |
|------------------|-------------------------|-------------------|------------------------------|
| PIPE | Tubo | RELATED REPAIR | |
| PISTON | Pistão | ITEMS | Itens de reparos |
| PIVOT | Articulação, pivô | | relacionados |
| PLANETARY .. | Planetário | RELAY | Relé |
| PLATE | Placa | RELIEF VALVE .. | Válvula de alívio |
| PLATFORM | Plataforma | REPAIR G. | Grupo de reparo |
| PLUG | Bujão | REPAIR KIT | Jogo de reparo |
| PLUNGER | Pistão, êmbolo | REPAIR ITEMS ... | Itens de reparo |
| POINT | Ponta, ponto | REPLACEMENT. . | Reposição, substituição |
| POINTER | Ponteiro | | |
| POLE & COIL ... | Polo e bobina | REQUIRED | Necessário |
| POLE | Polo, lança, vara | RESERVOIR A. . . | Reservatório |
| POPPET | Gatilho | RESIN | Resina |
| POST | Poste, coluna | RESISTOR | Resistência |
| POTENTIOMETER. | Potenciômetro | RETAINER | Fixador |
| POWER TAKE OFF. | Tomada de força | RETARDER | Retardador |
| POWER TRAIN .. | Trem de força | REVERSIBLE ... | Reversível |
| PRE-SCREENER .. | Tela protetora | R.H. - RIGHT HAND | Lado direito |
| PRECHAMBER ... | Câmara de pré-combustão | RIM | Aro |
| | | RIM & TIRE | Aro e pneu |
| PRECLEANER ... | Pré-purificador | RING | Anel |
| PRECOMBUSTION . | Pré-combustão | RIVET | Rebite |
| PRESS | Prensa | ROCKET | Balancim |
| PRESS - PRESSURE | Pressão | ROD | Haste |
| PREVIOUS | Prévio, anterior | ROD END | Extremidade da haste |
| PRIMARY | Primário, principal | | |
| PROBE | Prova | ROLLER | Rolete |
| PROJECTOR | Projeto | ROPE-STARTING . | Partida à corda |
| PROTECTION | Proteção | ROTATOR | Girador |
| PROTECTOR | Protetor | ROTOCHAMBER . | Câmara pneumática |
| PULLER | Extrator, sacador | ROTCOIL | Girador de válvula |
| PULLEY | Polia | ROTOR | Rotor |
| PUMP | Bomba | RUST INHIBITOR . | Antioxidante |
| PURPLE | Roxo | SADDLE | Sela, assento |
| PUSHROD | Haste de empuxo | SAFETY | Segurança |
| QTY - QUANTITY. | Quantidade | SAFETY TREAD . | Tiras antiderrapante |
| RACE | Pista | SCRAPER | Tampa |
| RACE & ROLLER . | Pista e rolete | SCREEN | Tela |
| RACK | Cremalheira | SCREW | Parafuso |
| RADIATOR | Radiador | SCREW-HEX HD.. | Parafuso de cabeça hexagonal |
| RAIL | Trilho, guia | | |
| RADIATOR | Radiador | SCREW-KIT | Jogos de parafuso |
| RAIL | Trilho, guia | SCREW-MACHINE . | Parafuso de fenda |
| RANGE TRANSM. . | Transmissão manual | SCREW-ROUND | |
| RATCHET | Catraca | HD. | Parafuso de cabeça redonda |
| REAR | Traseiro (a) | | |
| REBORED | Escareado, alargado | SCREW-FLANGED. | Parafuso com flange |
| REBUILD KIT ... | Jogo de recondi- | SCREW-LOCKING . | Parafuso de trava |
| | cionamento | SCREW-THUMB. . | Parafuso de orelhas |
| RECEPTACLE ... | Recipiente | SCREWDRIVER .. | Chave de fenda |
| RECTIFIER | Retificador | SEAL | Retentor |
| RED | Vermelho | SEALED UNIT ... | Unidade vedada |
| REDUCER | Redutor | SEALER | Vedador isolante |
| REFER | Referir | SEAT | Assento |
| REGULATOR ... | Regulador | SECONDARY ... | Secundário |
| | | SECTION. | Seção |

NOMENCLATURA DE PEÇAS INGLÊS - PORTUGUÊS

| INGLÊS | PORTUGUÊS | INGLÊS | PORTUGUÊS |
|--------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| SEGMENT | Segmento | SPARE | Sobressalente |
| SENDER | Emissor | SPARK PLUG | Vela de ignição |
| SENSOR | Sensor | SPECIAL | Especial |
| SEPARATE | Separar separado | SPEEDOMETER | Velocímetro |
| SEPARATOR | Separador | SPIDER | Cruzeta |
| SERIAL NUMBER | | SPINDLE | Ponta de eixo |
| PLATE | Placa de número de série | SPLINE | Estria |
| SERVICE | Serviço, manutenção | SPOOL | Carretel |
| SERVICE KIT | Jogo de manutenção | SPOUT | Calha, tubo |
| SERVICE METER | Horômetro | SPRING | Mola |
| SETSCREW | Parafuso de fixação | SPROCKET | Roda motriz, roda dentada |
| SHACKLE | Grilheto, anel, manilha | STABILIZER | Estabilizador |
| SHAFT | Eixo | STACK | Chaminé, cano de escapamento |
| SHANK | Porta-ponta do esca-rificador | STAND | Suporte, cavalete |
| SHEAVE | Polia, roldana | STANDPIPE | Suporte vertical de sucção |
| SHEET | Folha, lâmina | STAPLE | Grampo |
| SHELL | Invólucro, cápsula, casquilho | STARTER | Arranque motor de partida |
| SHIELD | Blindagem, protetor | STATOR | Estator |
| SHIFT | Mudança | STEERING | Direção |
| SHIM | Calço | STEM | Haste |
| SHIPPING | Embarque | STEP | Degrau |
| SHOCK ABSORBER | Amortecedor de choques | STICK | Vareta |
| SHOCKMOUNT | Montagem a prova de choques | STOP | Parar |
| SHOE | Sapata | STORAGE | Armazenagem |
| SHORT | Curto | STRAINER | Tela filtrante |
| SHOWN | Ilustrado, mostrado | STRAP | Tira, cinta, suporte de fixação |
| SHROUD | Tampa de proteção | STREET ELL | Conexão cotovelo |
| SHUNT | Derivação | STRIP | Tira, fita, listra |
| SHUT OFF | Desligar, parada | STROKE | Curso do pistão |
| SHUTTLE | Pistão de vaivém | STUD | Prisioneiro |
| SIDE | Lateral | SUMP | Tanque, reservatório |
| SIDE VIEW | Vista lateral | SUPPLY VALVE | Válvula de suprimento |
| SILICONE | Silicone | SUPPORT | Suporte |
| SINK | Absorvente de calor | SUSPENSION | Suspensão |
| SKIVING | Desbaste | SWITCH | Interruptor |
| SLACK ADJUSTER | Ajustador de folga | SWIVEL | Articulação giratória |
| SLEEVE | Luva, manga, camisa | TAB | Tira, aba, lingüeta |
| SLIDER | Cursor, deslizador | TABLE | Mesa |
| SLIDE RAIL | Trilho deslizante | TACHOGRAPH | Tacógrafo |
| SLING | Cabos, amarras, linga | TACHOMETER | Tacômetro |
| SLINGER | Defletor | TAG | Etiqueta |
| SLUG | Pistão de reação, pistãozinho | TAIL LAMP | Farol traseiro |
| SMALL | Pequeno | TAN | Castanho |
| SNAP RING | Anel de retenção, anel de pressão | TANG | Lingüeta |
| SNUBBER | Amortecedor | TANK | Tanque |
| SOCKET | Soquete, tomada | TAP | Macho |
| SOLENOID | Solenóide | TAPE | Fita |
| SPACER | Espaçador | TAPPET | Tucho |
| | | TEE | Conexão em "T" |
| | | TEMP. = TEMPE-RATURE | Temperatura |

NOMENCLATURA DE PEÇAS INGLÊS - PORTUGUÊS

| INGLÊS | PORTUGUÊS | INGLÊS | PORTUGUÊS |
|------------------------------------|----------------------------------|------------------------|---------------------------------|
| TERMINAL | Terminal | UNION | União |
| TEST UNIT | Unidade de teste | UPPER | Superior |
| TESTER | Aparelho de teste | USE AS REQUIRED | Usar conforme necessitar |
| THERMISTOR | Termistor | VALUE | Valor |
| THERMOCOUPLE | Termopar | VALVE | Válvula |
| THERMOMETER | Termômetro | VALVE GRINDING. | Retificação das válvulas |
| THERMOSTAT | Termostato | VEE BELT | Correia "V" |
| THERMOSWITCH | Interruptor térmico | VEE BELT SET | Jogo de correia em "V" |
| THICK | Grosso (a) espesso (a) | VENT | Respiro |
| TIE | Ligação, tirante | VIEW | Vista |
| THREAD (OF NUT) | Rosca (de porca) | WISE | Morsa, torno |
| THROTTLE | Acelerador de | VISOR | Pára-sol |
| THROWER | Defletor | WALKWAY | Passadiço, corredor |
| THRU = THROUGH | Através de | WARNING G. | Grupo de alarma |
| TIGHTENER | Tensor | WASHER | Arruela |
| TILT CYLINDER | Cilindro de inclinação | WATER PUMP | Bomba d'água |
| TIMING. | Sincronização, Distri- buição | WEARPLATE | Placa de desgaste |
| TIP | Ponta | WEDGE | Cunha |
| TIRE | Pneu | WEIGHT | Peso |
| TIRE & RIM | Pneu e aro | WELD | Solda |
| TONGUE | Língua, lingueta | WELDNUT | Porca soldada |
| TOOL | Ferramenta | WHEEL | Roda |
| TOOLCABINET | Armário para ferra- menta | WHITE | Branco |
| TOOTH/TEETH | Dente/dentes | WICK | Mecha, pavio |
| TOP | Topo, parte superior | WINCH | Guincho |
| TORQUE | Torque | WINDOW | Janela |
| TORQ. CONV. | Conversor de torque | WINDSHIELD | Pára-brisa |
| TORQ. DIVIDER | Divisor de torque | WIPER | Limpador |
| TOWER | Torre | WIRE | Fio |
| TRACK | Esteira | WIRING | Sistema elétrico |
| TRACK PIN | Pino de esteira | WIRING DIAGRAM | Diagrama do sistema elétrico |
| TRACK ROLLER | Roleta de esteira | WITH | Com |
| TRACTOR | Trator | WRAPPER | Invólucro, envoltório |
| TRAILING UNIT | Unidade rebocada | WRENCH | Chave |
| TRANSFER | Decalcomania | YELLOW. | Amarelo |
| TRANSFOMER | Transformador | YOKE. | Garfo |
| TRANSISTOR | Transistor | | |
| TRANSMISSION | Transmissão | | |
| TRANSMISSION OVERHAUL | Revisão da transmissão | | |
| TREAD | Piso, banda de rodagem | | |
| TREADLE | Pedal | | |
| TROLLY | Carrinho | | |
| TRUCK | Caminhão | | |
| TRUNNION | Munhão | | |
| TUBE | Tubo, cano | | |
| TUBING | Tubulagem canalização | | |
| TURBINE | Turbina | | |
| TURBOCHARGER | Turboalimentador | | |
| U-BOLT | Parafuso em "U" | | |
| U-JOINT | Junta universal | | |
| UNDERSIZE | Submedida | | |

INDEX

| Name | Page | Name | Page |
|-------------------------------------|--------|-----------------------------------|--------|
| A | | BIT GP-END | 349 |
| ACCESSORY GP-CAB | 369.01 | BLADE AR | 350 |
| | 369.02 | BLADE AS-WIPER | 486 |
| ACCUMULATOR & MOUNTING GP | 250 | | 487 |
| ACCUMULATOR AR | 250 | | 488 |
| ACCUMULATOR GP | 251 | | 489 |
| ADAPTER GP-SEAL | 8 | BLADE GP | 350.01 |
| ADJUSTER GP-SEAT | 370 | | 351 |
| AIR CLEANER GP | 49 | BLOWER & MTG GP-CAB | 373.01 |
| | 50 | BLOWER AR-CAB | 373.02 |
| | 50.01 | BRACKET GP-SCARIFIER | 352 |
| | 50.02 | BRAKE GP-PARKING | 162 |
| AIR COMPRESSOR GP | 9 | BRAKE GP-SERVICE | 237 |
| | 9.01 | BREATHER (DIFFERENTIAL) | 190 |
| | 9.02 | BREATHER (TANDEM) | 200 |
| | 9.03 | BREATHER AS-CRANKCASE | 32 |
| | 10 | BREATHER GP | 32 |
| AIR CONDITIONER & MOUNTING GP | 372 | BUMPER GP-REAR | 218 |
| AIR CONDITIONER AR | 372 | C | |
| AIR CONDITIONER GP | 372.01 | CAB AR-HIGH PROFILE | 374 |
| AIR DRYER GP | 236 | CAB AR-NON-ROPS | 376 |
| AIR HORN | 412 | CAB GP | 374 |
| ALARM GP | 80 | CAB GP-HIGH PROFILE | 375 |
| ALARM-BACKUP | 155 | CAMSHAFT GP | 11 |
| | 155.06 | CANOPY AR | 377 |
| ALTERNATOR AR-CHARGING | 80 | CANOPY GP | 378 |
| | 81 | CAP | 20 |
| ALTERNATOR GP-CHARGING | 82 | | 371 |
| | 84 | | 462 |
| | 86 | | 463 |
| | 87 | CAP AS-FILLER | 33 |
| | 88 | CAP AS-FUEL TANK | 77 |
| | 89 | | 78 |
| | 90 | CAP-DUST | 31.01 |
| | 91 | | 32 |
| | 92 | CAP-FILLER (HYDRAULIC) | 311 |
| ANTENNA AS | 418 | CAP-FUSE HOLDER | 120 |
| | 420 | | 142 |
| ARMREST GP | 373 | | 401 |
| ASHTRAY | 427 | | 401.01 |
| | 431 | | 401.02 |
| AXLE GP-FRONT | 215 | | 488 |
| | 216.01 | CAP-RADIATOR | 48 |
| B | | CASE & FRAME GP | 219 |
| BASE GP-OIL FILTER | 31.01 | CASE & PARTS GP-PLANETARY | 164 |
| | 31.02 | | 169.01 |
| | 32 | CHAIN GP | 170 |
| BATTERY | 93 | CHASSIS AR | 2 |
| BATTERY BOX GP | 217 | CIRCLE AS | 352 |
| BATTERY GP | 93 | CIRCLE GP | 353 |
| BATTERY-MAINTENANCE FREE | 151 | CIRCUIT BREAKER AS (15 AMP) | 96 |
| | 155.02 | | 115 |
| | 155.08 | | 161 |
| BELT-DRIVE | 102 | CIRCUIT BREAKER AS (60 AMP) | 155.04 |
| | | | 155.10 |

INDEX

| Name | Page | Name | Page |
|---|--------|--------------------------------------|--------|
| CLUTCH GP-TRANSMISSION | 172 | CYLINDER & MTG GP-ARTICULATION | 257 |
| | 174 | | 257.01 |
| | 176 | CYLINDER & MTG GP-BLADE LIFT | 257.02 |
| | 178 | CYLINDER & MTG GP-BLADE TIP | 258 |
| COMPRESSOR GP-CLUTCH & REFRIG | 380 | CYLINDER & MTG GP-CENTERSHIFT | 259 |
| | 381 | CYLINDER & MTG GP-SCARIFIER | 261 |
| COMPRESSOR GP-REFRIGERANT | 381.01 | CYLINDER & MTG GP-SIDESHIFT | 262 |
| CONDENSER & MOUNTING GP | 382 | CYLINDER & MTG GP-STEERING | 263 |
| CONSOLE GP-OPERATOR | 383 | CYLINDER & MTG GP-WHEEL LEAN | 264 |
| CONTROL AR-HYDRAULIC | 252 | CYLINDER AS (ETHER) | 123 |
| | 253 | CYLINDER BLOCK AS | 14 |
| CONTROL GP-CENTERSHIFT LOCK | 254 | CYLINDER BLOCK GP | 15 |
| CONTROL GP-CLUTCH | 179.01 | | 16 |
| | 180 | CYLINDER GP-ARTICULATION | 265 |
| CONTROL GP-DIFFERENTIAL LOCK | 182 | | 266 |
| CONTROL GP-ELECTRONIC | 149.04 | | 266.01 |
| CONTROL GP-ELECTRONIC (NEUTRAL START)..... | 157 | | 266.02 |
| | 157.02 | CYLINDER GP-BLADE LIFT | 267 |
| CONTROL GP-GOVERNOR | 56 | CYLINDER GP-BLADE TIP | 268 |
| CONTROL GP-PARKING BRAKE | 238 | CYLINDER GP-CENTERSHIFT | 269 |
| CONTROL GP-SECONDARY STER ELEK | 93.01 | CYLINDER GP-RIPPER LIFT | 270 |
| CONTROL GP-SERVICE BRAKE | 240 | CYLINDER GP-SCARIFIER | 271 |
| CONTROL GP-STEERING | 256 | CYLINDER GP-SIDESHIFT | 272 |
| CONTROL GP-SYSTEM ELECTRONIC | 93.02 | CYLINDER GP-STEERING | 273 |
| | 94.01 | | 274 |
| | 149.04 | CYLINDER GP-WHEEL LEAN | 275 |
| CONTROL GP-TMSN ELECTRONIC | 94.01 | CYLINDER HEAD FASTENER | 21 |
| CONTROL GP-TORQUE CONV ELEK | 94.02 | CYLINDER HEAD GP | 17 |
| | 95 | | |
| CONTROL GP-TRANSMISSION | 183 | | D |
| CONTROL GP-TRANSMISSION HYD | 184 | | |
| | 184.01 | DAMPER GP | 18 |
| CONVERSION AR-NON-ROPS | 387 | DETENT GP-CONTROL VALVE | 276 |
| CONVERTER & MTG GP-ELECTRICAL | 95.01 | DIFFERENTIAL & BEVEL GEAR GP | 186 |
| CONVERTER AR-ELECTRICAL | 95.02 | DIFFERENTIAL GP | 188 |
| CONVERTER GP-ELECTRICAL | 95.03 | DOOR GP | 388 |
| | 96 | | 390 |
| | 96.01 | | 392 |
| CONVERTER-POWER | 95.01 | | 394 |
| | 95.03 | DOOR GP-CAB | 396 |
| | 96.01 | | 397 |
| COOLER GP-FLTR BASE & ENG OIL | 39 | DRAWBAR GP | 354 |
| | 40 | DRIVE GP-CIRCLE | 277 |
| | 40.01 | | 279 |
| | 40.02 | DRIVE GP-FAN | 19 |
| COOLER GP-TRANSMISSION OIL | 41 | DUCT & CONTROL GP | 398 |
| CORD AS-HEATER | 97 | DUCT GP | 399 |
| COUPLING GP-TORSIONAL | 185 | DUST EJECTOR GP | 51 |
| COVER GP-CYLINDER BLOCK | 11 | | 51.01 |
| | 11.01 | | E |
| COVER GP-CYLINDER HEAD | 12 | | |
| COVER GP-FRONT HOUSING | 12 | EDGE GP-CUTTING | 355 |
| COVER GP-TACHOMETER DRIVE | 60 | | 356 |
| COVER GP-VALVE MECHANISM | 13 | ELECTRONICS GP-TRANSMISSION | 96.02 |
| CRANKSHAFT GP | 13 | ELEMENT AS-FUEL FILTER | 62 |
| | 13.01 | ELEMENT AS-HEAT | 236 |
| CRANKSHAFT SEAL | 29 | ELEMENT AS-HYD REVERSE FLOW | 311 |

INDEX

| Name | Page | Name | Page |
|--------------------------------------|--------|-------------------------------------|--------|
| ELEMENT AS-HYDRAULIC | 195 | FITTING-GREASE | 216 |
| ELEMENT AS-JACKET WATER HEATER | 97 | | 216.02 |
| ELEMENT AS-PRIMARY | 49 | | 231 |
| | 50.02 | | 264 |
| ELEMENT AS-SECONDARY | 49 | | 354 |
| | 50.02 | | 362 |
| ELEMENT-FILTER | 53 | | 362.01 |
| ENCLOSURE GP-ENGINE | 219.01 | | 364 |
| | 220 | | 365 |
| ENGINE AR | 5.01 | | 366 |
| | 5.03 | | 367 |
| | 5.05 | FITTING-HYDRAULIC | 216 |
| ENGINE OIL LINES | 35 | FLOOR MAT | 229 |
| ENGINE OIL PUMP | 36 | | 423 |
| EXHAUST MANIFOLD | 54.01 | FLYWHEEL GP | 22 |
| EXTENSION GP-BACKREST | 400 | FRAME GP-FRONT | 224 |
| EXTENSION GP-BLADE | 357 | | 225.01 |
| EXTENSION GP-DRAIN | 41 | FRONT GEAR | 23 |
| EXTENSION GP-EXHAUST | 51.02 | FRONT HOUSING | 24 |
| | | FRONT HOUSING FASTENER | 21 |
| | | | 21.01 |
| | | FUEL INJECTION PUMP | 70 |
| FAN GP-BLOWER | 42 | FUEL PRIMING PUMP | 72 |
| FAN GP-DEFROSTING | 401 | FUEL TRANSFER PUMP | 72 |
| | 401.02 | FUMES DISPOSAL GP | 33.02 |
| | 402 | | 33.03 |
| | 403 | FUSE | 109 |
| FASTENER GP-CYLINDER HEAD | 21 | | 117 |
| FASTENER GP-EXHAUST MANIFOLD | 52 | | 119 |
| FASTENER GP-FRONT HOUSING | 21 | | 120 |
| | 21.01 | | 140 |
| FASTENER GP-FUEL INJ PUMP | 61 | | 155.14 |
| FASTENER GP-OIL PAN | 22 | | 161 |
| FILLER GP-OIL | 33 | | 236 |
| FILLER GP-POWER TRAIN OIL | 190 | | 401 |
| FILM-AIR CLEANER | 50.02 | | 401.01 |
| FILM-IDENTIFICATION | 372.05 | | 401.02 |
| | 409 | | 488 |
| | 411 | FUSE (DOME LAMP) | 142 |
| | 475 | FUSE (LOWER WIPER) | 142 |
| FILM-INSTRUCTION (WASHER FILL) | 492.01 | FUSE (M6X1.OX16MM) | 159 |
| FILM-WARNING (JUMPER CABLE) | 492.01 | FUSE (UPPER WIPER) | 142 |
| | 495 | FUSE (10 AMP) | 95.01 |
| FILTER | 45 | | 115 |
| | 46.01 | | |
| FILTER AS-ENGINE OIL | 40 | | |
| FILTER AS-FUEL | 62 | | |
| FILTER AS-OIL | 33.01 | GASKET | 62 |
| FILTER GP-CAB AIR | 404 | GASKET-COVER | 13 |
| FILTER GP-ENGINE OIL | 33.01 | GASKET-OIL PAN | 28 |
| FILTER GP-PRIMARY FUEL | 62 | GAUGE AS-OIL LEVEL (DIPSTICK) | 34 |
| FILTER GP-SECONDARY FUEL | 62 | GAUGE GP | 404 |
| FILTER GP-TRANSMISSION | 191 | GAUGE GP-OIL LEVEL (DIPSTICK) | 34 |
| FILTER-MAGNETIC | 169.04 | GEAR GP-FRONT | 23 |
| FILTER-MAGNETIC (TRANSMISSION) | 165 | | 23.01 |
| | 198 | GENERAL AR | 4 |
| FINAL DRIVE GP | 192 | GOVERNOR GP | 63 |
| FITTING | 313 | | 65.01 |

INDEX

| Name | Page | Name | Page |
|-----------------------------------|--------|---|--------|
| GUARD & SUPPORT GP-RADIATOR | 226 | | 404.01 |
| | 226.01 | | 404.02 |
| GUARD GP-BOTTOM | 227 | | 500 |
| GUARD GP-PLATFORM | 228 | KIT-ADJUSTER | 442 |
| | 229 | KIT-AIR CLEANER CLAMP | 50.02 |
| GUARD GP-VANDALISM | 404.01 | KIT-BEARING | 89 |
| | 404.02 | | 90 |
| | | | 134 |
| | | | 415 |
| | | KIT-BEARING STARTER | 129 |
| | | KIT-BELT TETHER | 477 |
| | | KIT-BIAS PISTON | 305 |
| | | KIT-BLOCK | 472 |
| | | | 473 |
| | | | 473.01 |
| | | KIT-BRUSH | 134 |
| | | | 372.05 |
| | | KIT-BRUSH | 411 |
| | | KIT-BRUSH | 132 |
| | | | 409 |
| | | KIT-BRUSH STARTER | 129 |
| | | KIT-BRUSH STARTER | 127 |
| | | KIT-BUMPER | 415 |
| | | KIT-BUSHING | 132 |
| | | KIT-BUSHING STARTER | 127 |
| | | KIT-CAP FILTER | 77 |
| | | KIT-CAP FILTER | 78 |
| | | KIT-CAPACITOR | 88 |
| | | | 91 |
| | | KIT-CONNECTING PLUG | 122 |
| | | | 155 |
| | | | 155.06 |
| | | | 155.12 |
| | | KIT-CONTROL PISTON | 305 |
| | | KIT-CRANKSHAFT BEARING | 9.01 |
| | | KIT-CUSHION | 400 |
| | | KIT-CYLINDER HEAD | 9.01 |
| | | KIT-DESICCANT REFILL | 236 |
| | | KIT-DIAPHRAGM | 413.02 |
| | | KIT-DIAPHRAGM AIR HORN | 412 |
| | | KIT-DIODE JUNCTION STUD | 83 |
| | | KIT-FAN | 88 |
| | | KIT-FILTER CARTRIDGE AIR DRYER | 236 |
| | | KIT-FOLLOWER | 415 |
| | | KIT-GAUGE CLUSTER BEZEL | 404 |
| | | KIT-GOVERNOR OVERHAUL | 9 |
| | | | 26.01 |
| | | KIT-HARDWARE | 89 |
| | | | 90 |
| | | | 134 |
| | | KIT-HARDWARE STARTER | 129 |
| | | KIT-HOUSING | 404 |
| | | KIT-INDICATOR INCLUDES STRAP & PARTS MARKED Q) | 415 |
| | | KIT-INSULATOR | 132 |
| | | KIT-INSULATOR STARTER | 127 |
| | | KIT-LEVER | 132 |
| | | KIT-LEVER STARTER | 127 |

H

| | |
|-----------------------------------|--------|
| HEATER & MOUNTING GP | 405 |
| HEATER AR-CAB | 406 |
| HEATER GP-CAB | 407 |
| HEATER GP-JACKET WATER | 97 |
| HEATER GP-SEAT | 410 |
| HITCH GP-ARTICULATED | 230 |
| HORN GP-AIR | 412 |
| | 413 |
| | 413.02 |
| HOSE AS-OIL DRAIN EXTENSION | 23.02 |
| HOSE-DISPOSAL | 33.02 |
| HOUSING & REGULATOR GP | 42.01 |
| HOUSING GP-FLYWHEEL | 24 |
| HOUSING GP-FRONT | 24 |
| HOUSING GP-SEAT SUSPENSION | 414 |

I

| | |
|---|-------|
| INDICATOR AS-AIR PRESSURE (AIR RESERVE TANK) | 449 |
| INDICATOR AS-COOLANT TEMP (COOLANT) | 404 |
| INDICATOR-AIR FILTER SERVICE | 50 |
| | 50.01 |
| | 53 |
| INSERT | 17 |
| INSTALLATION AR-ENGINE | 6 |
| | 7 |
| INSTALLATION AR-RADIO | 416 |
| | 417 |
| INSTALLATION GP-RADIO | 418 |
| | 419 |
| INSTRUMENT AR | 421 |
| INSTRUMENT GP | 422 |
| INSULATION GP-WEATHER | 423 |

J

| | |
|----------------------|--------|
| JACK-HYDRAULIC | 489.01 |
|----------------------|--------|

K

| | |
|-----------|--------|
| KEY | 77 |
| | 78 |
| | 138 |
| | 219.04 |
| | 223 |
| | 312 |

INDEX

| Name | Page | Name | Page |
|--|--------|--------------------------------|--------|
| KIT-MAJOR REPAIR KIT-MAJOR REPAIR | 10 | | 103 |
| KIT-OUTPUT TERMINAL | 83 | | 104 |
| | 88 | | 104.01 |
| | 91 | LAMP GP-DOME | 142 |
| KIT-PISTON RING KIT-PISTON RINGS | 10 | LAMP GP-FLOOD | 97 |
| KIT-POSITIVE DIODE | 83 | | 98 |
| KIT-RECEPTACLE | 102 | LAMP GP-HEAD | 99 |
| | 123 | | 100 |
| | 145.03 | | 101 |
| | 145.04 | | 102 |
| | 149.04 | LAMP GP-ROTATING WARNING | 102 |
| | 155.10 | LAMP GP-SIGNAL | 103 |
| | 437.02 | | 104 |
| KIT-REGULATOR TERMINAL | 88 | | 104.01 |
| | 91 | | 155 |
| KIT-RELAY TERMINAL | 83 | LAMP-MINIATURE | 109 |
| ▼ | 88 | | 115 |
| | 91 | | 119 |
| KIT-RELIEF VALVE | 236 | | 123 |
| KIT-RETAINING BOLT | 93.02 | | 140 |
| KIT-SEAL | 207 | | 142 |
| | 211 | | 155.14 |
| | 212 | | 157 |
| | 303 | | 157.02 |
| | 347 | | 159 |
| KIT-SEAT CUSHION | 465 | | 161 |
| | 467 | | 401 |
| KIT-SERVICE METER | 161 | | 401.01 |
| KIT-SHAFT SHIM | 305 | | 401.02 |
| KIT-SPRING | 303 | | 404 |
| | 415 | | 449 |
| KIT-STANDARD RING | 9.01 | LAMP-MINIATURE (24 VOLT) | 120 |
| KIT-STARTING MOTOR PIN | 134 | LAMP-MINIATURE (28 VOLT) | 449 |
| KIT-STARTING MOTOR PIN STARTER | 129 | LANYARD | 462 |
| KIT-STARTING MOTOR SEAL | 134 | | 463 |
| KIT-STARTING MOTOR SEAL STARTER | 129 | LENS | 142 |
| KIT-SUSPENSION BOOT | 477 | LIFT GP-BLADE | 358 |
| KIT-SUSPENSION ROLLER | 477 | LIFTING GP-ENGINE | 25 |
| KIT-TERMINAL | 85 | LIGHTER AS-CIGAR | 159 |
| | 89 | LIGHTING AR | 105 |
| | 90 | LIGHTING GP | 106 |
| KIT-TERMINAL GROUND | 88 | | 110 |
| | 91 | | 112 |
| KIT-TILT PAN | 465 | | 116 |
| | 467 | | 117.01 |
| KIT-WASHER | 134 | LIGHTING GP-FLOOD | 118 |
| KIT-WASHER STARTER | 129 | LIGHTING GP-WARNING | 120 |
| KIT-WATER PUMP | 45 | LINER GP-CAB | 424 |
| KIT-WIPER BLADE | 488 | | 428 |
| | | | 432 |
| | | | 434 |
| | | LINES GP-ACCUMULATOR | 281 |
| | | LINES GP-AIR | 53 |
| | | | 53.01 |
| | | | 53.02 |
| | | LINES GP-AIR COMPRESSOR | 26 |
| | | | 26.01 |
| | | LINES GP-AIR CONDITIONER | 436 |

L

INDEX

| Name | Page | Name | Page |
|-----------------------------------|--------|---------------------------|-----------|
| LINES GP-ENGINE OIL | 35 | P | |
| LINES GP-FUEL | 66 | | |
| LINES GP-FUEL INJECTION | 67 | | |
| | 68 | | |
| | 69 | | |
| LINES GP-GREASE | 231 | | |
| LINES GP-HEATER | 438 | | |
| LINES GP-HYDRAULIC | 282 | | |
| | 283 | | |
| | 287 | | |
| LINES GP-PUMP | 290 | PADLOCK GP | 77 |
| LINES GP-RIPPER | 292 | | 78 |
| | 293 | | 219.04 |
| LINES GP-SECONDARY STEERING | 296 | | 223 |
| LINES GP-STEERING | 294 | PAN GP-OIL | 28 |
| LINES GP-TRANSMISSION OIL | 194 | PAN GP-SEAT | 442 |
| LINES GP-TURBOCHARGER OIL | 35.01 | PANEL GP-CAB | 443 |
| | 35.02 | | 444 |
| LINES GP-WATER | 42.02 | PANEL GP-INSTRUMENT | 448 |
| | 43 | PANEL GP-LH | 450 |
| | 44 | PANEL GP-RH | 451 |
| LINK GP-STEERING | 231 | PIPE GP-EXHAUST | 55 |
| | 231.01 | PISTON & ROD GP | 28 |
| LITERATURE GP | 439 | PLATE & FILM GP | 490 |
| LOCK GP-CENTERSHIFT | 297 | | 491 |
| LOUVER GP-CAB | 439 | | 492.01.01 |
| | | | 492.01.03 |
| | | | 492.01.05 |
| | | | 492.01.07 |
| | | | 492.02 |
| | | | 494 |
| | | | 494.02 |
| | | | 496 |
| | | | 496.02 |
| | | | 498 |
| | | | 499 |
| | | | 361 |
| | | | 167 |
| | | | 169.04 |
| | | | 196 |
| | | | 69.01 |
| | | | 300 |
| | | | 300 |
| | | | 301 |
| | | | 36 |
| | | | 37 |
| | | | 38 |
| | | | 38.01 |
| | | | 38.02 |
| | | | 69.02 |
| | | | 70 |
| | | | 70.01 |
| | | | 71 |
| | | | 72 |
| | | | 72 |
| | | | 197 |
| | | | 74 |
| | | | 74.01 |
| | | | 302 |
| | | | 304 |

M

O

INDEX

| Name | Page | Name | Page |
|---------------------|-------|--|--------|
| PUMP GP-WATER | 45 | | 473 |
| | 46 | | 474 |
| | 46.01 | SENDER-ARTICULATION POSITION | 151 |
| | 46.02 | | 155.02 |
| | | | 155.08 |
| | | SENDER-TEMPERATURE (COOLANT TEMP) | 145 |
| | | | 145.02 |
| | | | 145.04 |
| | | SENSOR & SPEED AS | 167 |
| | | | 169.04 |
| | | SENSOR AS-SPEED | 121 |
| | | SENSOR GP-TEMPERATURE | 122 |
| | | | 155.10 |
| | | SHAFT GP-DRIVE | 198 |
| | | SHAFT GP-INPUT | 199 |
| | | SHAFT GP-PUMP DRIVE | 307 |
| | | SHIELD GP-DRIVE SHAFT | 234 |
| | | SLEEVE-CABLE SPLICE | 465 |
| | | SOFTWARE GP-TRANSMISSION | 96.02 |
| | | SOLENOID AS | 75 |
| | | | 127 |
| | | | 129 |
| | | | 132 |
| | | | 134 |
| | | SOLENOID GP-SHUTOFF | 75 |
| | | SPEAKER AS-RADIO | 418 |
| | | | 420 |
| | | STARTING AID GP-ETHER | 123 |
| | | STARTING MOTOR GP-ELECTRIC | 124 |
| | | | 125 |
| | | | 126 |
| | | | 128 |
| | | | 130 |
| | | | 131 |
| | | | 133 |
| | | | 135 |
| | | | 136 |
| | | STEERING AR-SECONDARY | 308 |
| | | STEP GP | 235 |
| | | STRAINER (HYDRAULIC) | 311 |
| | | STRAINER-FUEL TANK | 77 |
| | | | 78 |
| | | SUPPORT GP-ENGINE | 30 |
| | | SUPPORT GP-FUEL INJECTION PUMP | 76 |
| | | SUPPORT GP-SEAT | 475 |
| | | SUPPRESSOR GP-ELECTRONIC | 136 |
| | | | 137 |
| | | | 153 |
| | | | 155.04 |
| | | SUPPRESSOR GP-ELECTRONIC | |
| | | (REFRIGERANT) | 437 |
| | | SUSPENSION GP-SEAT | 476 |
| | | SWASHPLATE GP | 308 |
| | | SWITCH AS (CENTERSHIFT PIN PULLER) .. | 159 |
| | | SWITCH AS (DIMMER) | 161 |
| | | SWITCH AS (EMS TEST) | 161 |
| | | SWITCH AS (HEADLAMP/TAIL) | 109 |
| | | | 117 |

R

S

INDEX

| Name | Page | Name | Page |
|---|--------|--|--------|
| SWITCH AS (ON/OFF) | 140 | SWITCH AS-TEMPERATURE (HYDRAULIC TEMP) | 147 |
| | 401 | SWITCH AS-TEMPERATURE (WATER) | 123 |
| | 401.01 | SWITCH AS-THERMOSTAT | 372.02 |
| | 401.02 | | 372.05 |
| SWITCH AS (TAIL LAMP) | 161 | SWITCH AS-TURN SIG & WARNING | 109 |
| SWITCH AS (WARNING LIGHT) | 120 | | 115 |
| SWITCH AS-BALL (CENTERSHIFT INDICATOR)..... | 149 | | 117 |
| SWITCH AS-BALL (CSHIFT IND.) | 149.04 | SWITCH GP-START | 139 |
| SWITCH AS-DISCONNECT | 138 | SWITCH GP-START (ENGINE ON/OFF) | 157 |
| SWITCH AS-DISCONNECT (BATTERY) | 155 | | 157.02 |
| | 155.06 | | 159 |
| | 155.12 | SWITCH-TEMPERATURE (COOLANT) | 145 |
| SWITCH AS-MAGNETIC | 137 | | 145.02 |
| SWITCH AS-MAGNETIC (ACTIVATE SUPP STER) | 155.14 | SWIVEL GP | 309 |
| SWITCH AS-MAGNETIC (MAIN POWER RELAY)..... | 155 | | |
| | 155.06 | TACHOMETER DRIVE COVER | 60 |
| | 155.12 | TANDEM & COVER GP | 200 |
| SWITCH AS-MAGNETIC (START RELAY) | 155 | TANK & FILTER GP-HYDRAULIC | 310 |
| | 155.06 | TANK & MTG GP-HYDRAULIC | 312 |
| | 155.12 | TANK GP-AIR | 246 |
| SWITCH AS-PRESSURE | 184 | TANK GP-FUEL | 77 |
| SWITCH AS-PRESSURE (AIR BRAKE) | 149.04 | | 78 |
| SWITCH AS-PRESSURE (AIR BRAKE) .. | 147 | TIRE & RIM GP | 200.01 |
| SWITCH AS-PRESSURE (EMS WARNING) .. | 155.14 | TIRE GP | 200.02 |
| SWITCH AS-PRESSURE (ENGINE OIL) | 145 | | 201 |
| | 145.02 | | 201.01 |
| | 145.04 | | 201.02 |
| SWITCH AS-PRESSURE (FUEL) | 144 | TOOL BOX GP | 500 |
| | 145.01 | TOOTH GP-SCARIFIER | 368 |
| SWITCH AS-PRESSURE (INCHING) | 184.01 | | 369 |
| SWITCH AS-PRESSURE (PARKING BRAKE) .. | 149 | TORQUE CONTROL GP | 79 |
| SWITCH AS-PRESSURE (REFRIGERANT) | 437 | TRANSMISSION AR | 202 |
| | 437.02 | | 203 |
| SWITCH AS-PRESSURE (STOP LIGHT) | 147 | TURBOCHARGER GP | 55.02 |
| SWITCH AS-ROCKER (CENTERSHIFT PIN PULLER) | 157 | | 55.03 |
| | 157.02 | | |
| SWITCH AS-ROCKER (DEFROSTER) | 401 | | |
| | 401.01 | UNIVERSAL JOINT GP | 204 |
| | 401.02 | UNIVERSAL JOINT GP-PUMP DRIVE | 313 |
| SWITCH AS-ROCKER (HEADLAMP/TAILO) | 115 | | |
| SWITCH AS-ROCKER (INT ON/OFF) | 155.14 | | |
| SWITCH AS-ROCKER (LIGHTBAR-LOWBEAM)..... | 115 | | |
| SWITCH AS-ROCKER (LIGHTS) | 119 | VALVE | 372.05 |
| SWITCH AS-ROCKER (STARTING AID) | 123 | VALVE (CHECK) | 372.02 |
| SWITCH AS-ROTARY (BLOWER) | 372.05 | VALVE & LINKAGE GP | 314 |
| | 409 | | 316 |
| SWITCH AS-ROTARY (DIFFERENTIAL LOCK) | 109 | | 318 |
| SWITCH AS-ROTARY (FAN SPEED) | 411 | | 320 |
| SWITCH AS-ROTARY (HI/LO) | 117 | VALVE & MTG GP-DIFF LOCK | 204 |
| SWITCH AS-ROTARY (HI/LO BEAM) | 115 | | 204.01 |
| SWITCH AS-ROTARY (WIPER) | 142 | VALVE & MTG GP-SOLENOID | 322 |
| SWITCH AS-ROTARY (WIPER ON/OFF) | 488 | VALVE AS | 42.01 |
| | | VALVE AS (VENT) | 42.01 |

INDEX

| Name | Page | Name | Page |
|---------------------------------------|-----------|----------------------------|-------|
| VALVE AS-AIR | 437 | VALVE-FLUID SAMPLING | 31.01 |
| | 437.02 | | 32 |
| VALVE AS-AIR CONTROL | 247 | | 295 |
| VALVE AS-ETHER START | 123 | | |
| VALVE GP | 322 | | |
| VALVE GP-AIR CONTROL | 248 | | |
| VALVE GP-BANK 4 | 323 | | |
| | 324 | | |
| VALVE GP-BANK 5 | 325 | | |
| | 326 | | |
| | 327 | | |
| VALVE GP-COMBINATION | 328 | | |
| VALVE GP-CONTROL | 329 | | |
| | 330 | | |
| | 331 | | |
| | 332 | | |
| | 333 | | |
| | 334 | | |
| | 335 | | |
| | 336 | | |
| | 337 | | |
| | 338 | | |
| | 339 | | |
| VALVE GP-CONTROL (BLADE LIFT) | 324 | | |
| | 325 | | |
| | 326 | | |
| VALVE GP-CONTROL (BLADE TIP) | 324 | | |
| | 325 | | |
| | 326 | | |
| VALVE GP-CONTROL (CIRCLE DRIVE) | 324 | | |
| | 325 | | |
| | 326 | | |
| VALVE GP-CONTROL (SCARIFIER) | 326 | | |
| VALVE GP-CONTROL (SIDE SHIFT) | 324 | | |
| | 325 | | |
| | 326 | | |
| VALVE GP-PRESS & FLOW CMPNSTR | 340 | | |
| VALVE GP-RELIEF | 328 | | |
| | 341 | | |
| | 342 | | |
| | 343 | | |
| | 344 | | |
| | 345 | | |
| | 346 | | |
| VALVE GP-SELECTOR & PRESS CONT | 206 | | |
| | 210 | | |
| | 211.01 | | |
| VALVE GP-SHUTTLE | 347 | | |
| VALVE GP-SOLENOID | 212 | | |
| | 212.01 | | |
| | 249 | | |
| | 347 | | |
| | 348 | | |
| VALVE GP-TIRE | 214 | | |
| VALVE GP-TRANSMISSION CONTROL | 205 | | |
| | 212.01.01 | | |
| VALVE MECHANISM COVER | 13 | | |
| VALVE MECHANISM GP | 31 | | |

W

| | |
|------------------------------------|--------|
| WASHER GP-WINDSHIELD | 478 |
| | 480 |
| | 481 |
| WHEEL & TIRE AR | 212.02 |
| WHEEL GP | 213 |
| | 214 |
| WINDOW GP | 483 |
| | 484 |
| | 484.01 |
| | 484.02 |
| | 484.03 |
| | 484.04 |
| WIPER GP-WINDSHIELD | 485 |
| | 486 |
| | 487 |
| | 488 |
| | 489 |
| WIRING GP-ACCUMULATOR | 140 |
| WIRING GP-CAB | 141 |
| | 143 |
| WIRING GP-ENGINE | 144 |
| WIRING GP-FRONT | 146 |
| WIRING GP-REAR | 150 |
| WIRING GP-SECONDARY STEERING | 155.13 |
| WIRING GP-SHIFT CONSOLE | 156 |
| WIRING GP-STEERING CONSOLE | 160 |

INDEX ALPHABETIQUE

| Designation | Page | Designation | Page |
|---------------------------------------|--------|---------------------------------------|--------|
| A | | B | |
| ACCOUDOIR (ASS) | 373 | BALAI D'ESSUIE-GLACE (ENS) | 486 |
| ACCOUPLEMENT DE TORSION (ASS) | 185 | ..... | 487 |
| ACCUMULATEUR (ASS) | 251 | ..... | 488 |
| ACCUMULATEUR (VERSION) | 250 | ..... | 489 |
| ACCUMULATEUR ET MONTAGE (ASS) | 250 | BARRE D'ATTELAGE (ASS) | 354 |
| ADAPTATEUR DE JOINT | 8 | BATTERIE | 93 |
| ALLUME-CIGARETTES (ENS) | 159 | BATTERIE (ASS) | 93 |
| ALTERNATEUR DE CHARGE (ASS) | 82 | BATTERIE SANS ENTRETIEN | 151 |
| ..... | 84 | ..... | 155.02 |
| ..... | 86 | ..... | 155.08 |
| ..... | 87 | BIELLE ET PISTON | 28 |
| ..... | 88 | BLINDAGE INFERIEUR (ASS) | 227 |
| ..... | 89 | BLOC-CYLINDRES (ASS) | 15 |
| ..... | 90 | ..... | 16 |
| ..... | 91 | BLOC-CYLINDRES (ENS) | 14 |
| ..... | 92 | BLOC-CYLINDRES - COUVERCLE (ASS) | 11 |
| ALTERNATEUR DE CHARGE (VERSION) | 80 | ..... | 11.01 |
| ..... | 81 | BOITE DE VITESSES (VERSION) | 202 |
| AMORCAGE DE CARBURANT - POMPE | 72 | ..... | 203 |
| AMORTISSEUR DE VIBRATIONS (ASS) | 18 | BOUCHON DE GOULOTTE DE REMPLISSAGE | |
| AMPOULE | 97 | (ENS) | 33 |
| ..... | 98 | BOUCHON DE REMPLISSAGE DU | |
| ..... | 99 | RESERVOIR HYDRAULIQUE | 311 |
| ..... | 100 | BOUCHON DE RESERVOIR DE CARBURANT | |
| ..... | 101 | (ENS) | 77 |
| ..... | 102 | ..... | 78 |
| ..... | 103 | BOUCHON-JOINT TORIQUE | 167 |
| ..... | 104 | ..... | 169.04 |
| ..... | 104.01 | BOULONNERIE - POMPE D'INJECTION DE | |
| ANTENNE (ASS) | 418 | CARB. (ASS) | 61 |
| ..... | 420 | BOULONNERIE DE CARTER AV (ASS) | 21 |
| ARBRE A CAMES (ASS) | 11 | ..... | 21.01 |
| ARBRE D'ENTRAINEMENT (ASS) | 198 | BOULONNERIE DE LA CULASSE (ASS) | 21 |
| ARBRE D'ENTRAINEMENT DE POMPE | | BOULONNERIE DU CARTER D'HUILE | |
| (ASS) | 307 | (ASS) | 22 |
| ARBRE D'ENTREE (ASS) | 199 | BOULONNERIE DU COLLECTEUR | |
| ARTICULATION DE DIRECTION (ASS) | 231 | D'ECHAPPEMENT (ASS) | 52 |
| ..... | 231.01 | BUTEE ELASTIQUE (ASS) | 79 |
| ATTELAGE ARTICULE (ASS) | 230 | | |
| AUTOCOLLANT D'IDENTIFICATION | 372.05 | C | |
| ..... | 409 | CABINE (ASS) | 374 |
| ..... | 411 | CABINE - PROFIL ELEVE (ASS) | 375 |
| ..... | 475 | CABINE - PROFIL ELEVE (VERSION) | 374 |
| AUTOCOLLANT D'INSTRUCTION | | CABINE - REVETEMENT (ASS) | 424 |
| (REMPLIS. DE LAVE-GLACE) | 492.01 | ..... | 428 |
| AUTOCOLLANT DE FILTRE A AIR | 50.02 | ..... | 432 |
| AUTOCOLLANT DE MISE EN GARDE - |  | ..... | 434 |
| CABLES VOLANTS | 492.01 | CABINE ROPS FERMEE (ASS) | 460 |
| ..... | 495 | CABINE SANS ROPS (VERSION) | 376 |
| AUXILIAIRE DE DEMARRAGE A L'ETHER | | CABLAGE AR (ASS) | 150 |
| (ASS) | 123 | CABLAGE AV (ASS) | 146 |
| AVERTISSEUR (ASS) | 80 | CABLAGE D'ACCUMULATEUR (ASS) | 140 |
| AVERTISSEUR DE RECUL | 155 | CABLAGE DE CABINE (ASS) | 141 |
| ..... | 155.06 | ..... | 143 |

INDEX ALPHABETIQUE

| Designation | Page | Designation | Page |
|---|--------|---|--------|
| CABLAGE DE DIRECTION AUXILIAIRE (ASS) | 155.13 | CAPTEUR DE TEMPERATURE DU LIQUIDE DE REFROIDISSEM..... | 145 |
| CABLAGE DE LA CONSOLE DE CHANGEMENTS DE VITESSE..... | 156 | | 145.02 |
| CABLAGE DE LA CONSOLE DE DIRECTION .. | 160 | | 145.04 |
| CABLAGE DE MOTEUR (ASS) | 144 | CAPTEUR DE VITESSE | 121 |
| CABLE DE BRANCHEMENT DE | | CAPTEUR DE VITESSE (ENS) | 167 |
| RECHAUFFEUR (ENS) | 97 | | 169.04 |
| CACHE-SOUPAPES | 13 | CAPTEUR MAGNETIQUE (ASS) | 121 |
| CACHE-SOUPAPES (ASS) | 13 | | 122 |
| CADENAS (ASS) | 77 | CARBURANT - POMPE D'ALIMENTATION | 72 |
| | 78 | CARENAGE DE MOTEUR (ASS) | 219.01 |
| | 219.04 | | 220 |
| | 223 | CARTER AV (ASS) | 24 |
| | 312 | CARTER AV - BOULONNERIE | 21 |
| | 404.01 | | 21.01 |
| | 404.02 | CARTER AVANT | 24 |
| | 500 | CARTER DE VOLANT (ASS) | 24 |
| CANALISATIONS D'ACCUMULATEUR (ASS) .. | 281 | CEINTURE DE SECURITE | 460.02 |
| CANALISATIONS D'AIR (ASS) | 53 | | 461 |
| | 53.01 | | 461.01 |
| | 53.02 | | 472 |
| CANALISATIONS D'EAU (ASS) | 42.02 | | 473 |
| | 43 | CENDRIER | 427 |
| | 44 | | 431 |
| CANALISATIONS D'HUILE DE BOITE (TRANSMIS.) (ASS) | 194 | CERCLE (ASS) | 353 |
| CANALISATIONS D'HUILE DE | | CERCLE (ENS) | 352 |
| TURBOCOMPRESSEUR (ASS)..... | 35.01 | CHAINES (ASS) | 170 |
| | 35.02 | CHAPEAU | 20 |
| CANALISATIONS D'HUILE MOTEUR | 35 | | 371 |
| CANALISATIONS D'HUILE MOTEUR (ASS) .. | 35 | | 462 |
| CANALISATIONS D'INJECTION DE | | | 463 |
| CARBURANT (ASS) | 67 | CHAPEAU (PORTE-FUSIBLES) | 120 |
| | 68 | | 142 |
| | 69 | | 401 |
| CANALISATIONS DE CARBURANT (ASS) | 66 | | 401.01 |
| CANALISATIONS DE CHAUFFAGE (ASS) | 438 | | 401.02 |
| CANALISATIONS DE CLIMATISEUR (ASS) .. | 436 | | 488 |
| CANALISATIONS DE DIRECTION (ASS) | 294 | CHAPEAU - RADIATEUR | 48 |
| CANALISATIONS DE DIRECTION | | CHASSIS AV (ASS) | 224 |
| AUXILIAIRE (ASS)..... | 296 | | 225.01 |
| CANALISATIONS DE GRAISSAGE (ASS) | 231 | CHASSIS ET CARTER (ASS) | 219 |
| CANALISATIONS DE POMPE (ASS) | 290 | CHAUFFAGE DE CABINE (VERSION) | 406 |
| CANALISATIONS DU COMPRESSEUR D'AIR | | CHAUFFAGE DE SIEGE (ASS) | 410 |
| (ASS) | 26 | CHAUFFAGE ET MONTAGE (ASS) | 405 |
| | 26.01 | CLAPET | 372.05 |
| CANALISATIONS DU RIPPER (ASS) | 292 | CLAPET (ASS) | 322 |
| | 293 | CLAPET (ENS) | 42.01 |
| CANALISATIONS HYDRAULIQUES (ASS) | 282 | CLAPET ANTI-RETOUR | 372.02 |
| | 283 | CLAPET DE DECHARGE (ASS) | 328 |
| | 287 | | 341 |
| CAPTEUR - POSITION D'ARTICULATION | 151 | | 342 |
| | 155.02 | | 343 |
| | 155.08 | | 344 |
| CAPTEUR DE TEMPERATURE (ASS) | 122 | | 345 |
| | 155.10 | CLAVETTE | 346 |
| | | | 77 |
| | | | 78 |
| | | | 138 |

INDEX ALPHABETIQUE

| Designation | Page | Designation | Page |
|--------------------------------------|--------|---------------------------------------|--------|
| | 219.04 | CONTACTEUR DE CLIGNOTANT DE | |
| | 223 | DIRECTION ET AVERTISS..... | 109 |
| | 312 | | 115 |
| | 404.01 | | 117 |
| | 404.02 | CONTACTEUR DE FEUX D'AVERTISSEMENT .. | 120 |
| | 500 | CONTACTEUR DE MARCHE/ARRET (ENS) | 140 |
| CLIMATISEUR (ASS) | 372.01 | | 401 |
| CLIMATISEUR (VERSION) | 372 | | 401.01 |
| CLIMATISEUR ET MONTAGE (ASS) | 372 | | 401.02 |
| COFFRE A OUTILS (ASS) | 500 | CONTACTEUR MAGNETIQUE (ENS) | 137 |
| COFFRE DE BATTERIE (ASS) | 217 | CONTACTEUR MAGNETIQUE DU RELAIS DE | |
| COLLECTEUR D'ECHAPPEMENT (ASS) | 54 | DEMARRAGE (ENS) | 155 |
| | 54.01 | | 155.06 |
| COMMANDE D'EMBRAYAGE (ASS) | 179.01 | | 155.12 |
| | 180 | CONTACTEUR MAGNETIQUE-ACTIONNEMENT | |
| COMMANDE DE BOITE DE VITESSES | 183 | DIRECTION SUPPL | 155.14 |
| COMMANDE DE DEPORT DE CERCLE - | | CONTACTEUR PRINCIPAL MAGNETIQUE | |
| VERROUILLAGE (ASS)..... | 254 | D'ALIMENTATION..... | 155 |
| COMMANDE DE DIFFERENTIEL - | | | 155.06 |
| VERROUILLAGE (ASS)..... | 182 | | 155.12 |
| COMMANDE DE DIRECTION (ASS) | 256 | CONVERTISSEUR ET MONTAGE - | |
| COMMANDE DE FREIN DE STATIONNEMENT | | ELECTRIQUE (ASS)..... | 95.01 |
| (ASS) | 238 | CORDON POUR LITTERATURE | 462 |
| COMMANDE DE REGULATEUR (ASS) | 56 | | 463 |
| COMMANDE ELECTRONIQUE - DEMARRAGE | | COURONNE ET DIFFERENTIEL (ASS) | 186 |
| AU POINT MORT | 157 | COUVERCLE D'ENTRAINEMENT DE | |
| | 157.02 | TACHYMETRE (ASS)..... | 60 |
| COMMANDE ELECTRONIQUE DE BOITE | | COUVERCLE DE CARTER AV (ASS) | 12 |
| (ASS) | 149.04 | COUVERCLE DE CULASSE (ASS) | 12 |
| COMMANDE ELECTRONIQUE DE BOITE DE | | CRIC - HYDRAULIQUE | 489.01 |
| VITESSES (ASS)..... | 94.01 | CULASSE (ASS) | 17 |
| COMMANDE ELECTRONIQUE DE | | CULASSE - BOULONNERIE | 21 |
| CONVERTISSEUR DE COUPLE | 94.02 | CULBUTERIE (ASS) | 31 |
| | 95 | CULBUTEUR - ADMISSION (ASS) | 31 |
| COMMANDE ELECTRONIQUE DE DIRECTION | | CULBUTEUR - ECHAPPEMENT (ASS) | 31 |
| AUXILIAIRE..... | 93.01 | CYLINDRE - ETHER (ENS) | 123 |
| COMMANDE ELECTRONIQUE DE SYSTEME | | | |
| (ASS) | 93.02 | | |
| | 94.01 | | |
| | 149.04 | | |
| COMMANDE HYDRAULIQUE (VERSION) | 252 | DEGIVREUR - VENTILATEUR | 401 |
| | 253 | | 401.02 |
| COMMANDE HYDRAULIQUE DE BOITE | | | 402 |
| (ASS) | 184 | | 403 |
| | 184.01 | DEMARREUR ELECTRIQUE (ASS) | 124 |
| COMPOSANTS ELECTRONIQUES DE BOITE | | | 125 |
| DE VITESSES | 96.02 | | 126 |
| COMPRESSEUR D'AIR (ASS) | 9 | | 128 |
| | 9.01 | | 130 |
| | 9.02 | | 131 |
| | 9.03 | | 133 |
| | 10 | | 135 |
| COMPRESSEUR DE REFRIGERANT (ASS) .. | 381.01 | | 136 |
| CONDENSATEUR ET MONTAGE (ASS) | 382 | DENT DE SCARIFICATEUR (ASS) | 368 |
| CONDUIT (ASS) | 399 | | 369 |
| CONDUIT ET COMMANDE (ASS) | 398 | DESHYDRATEUR (ASS) | 236 |
| CONSOLE DE CONDUITE (ASS) | 383 | DIFFERENTIEL (ASS) | 188 |
| | | DIRECTION AUXILIAIRE (VERSION) | 308 |

INDEX ALPHABETIQUE

| Designation | Page | Designation | Page |
|--|-----------|--|-----------|
| DISJONCTEUR - 15 A (ENS) | 96 | | 116 |
| | 115 | | 117.01 |
| | 161 | ECLAIRAGE (VERSION) | 105 |
| DISJONCTEUR 60 A (ENS) | 155.04 | ECLAIRAGE - AVERTISSEUR (ASS) | 120 |
| | 155.10 | ECLAIRAGE - PROJECTEURS (ASS) | 118 |
| DISPOSITIF D'ARRET DE DISTRIBUTEUR | | ECRAN - CIRCUIT HYDRAULIQUE | 205 |
| (ASS) | 276 | | 212.01.01 |
| DISPOSITIF D'EVACUATION DES | | ECRAN - SOLEIL (ASS) | 460.01 |
| VAPEURS DE CARTER | 33.02 | ECRAN D'ARBRE MOTEUR (ASS) | 234 |
| | 33.03 | ECRAN MAGNETIQUE | 169.04 |
| DISTRIBUTEUR (ASS) | 329 | ECRAN MAGNETIQUE (ASS) | 198 |
| | 330 | EJECTEUR AUTOMATIQUE DE POUSSIERE | |
| | 331 | (ASS) | 51 |
| | 332 | | 51.01 |
| | 333 | ELEMENT (ENS) | 236 |
| | 334 | ELEMENT - DEBIT INVERSE | |
| | 335 | HYDRAULIQUE (ENS) | 311 |
| | 336 | ELEMENT DE FILTRE | 53 |
| | 337 | ELEMENT DE FILTRE A CARBURANT | |
| | 338 | (ENS) | 62 |
| | 339 | ELEMENT DU RECHAUFFEUR D'EAU DES | |
| DISTRIBUTEUR CUADRUPLER CORPS (ASS) .. | 323 | CHEMISES (ENS)..... | 97 |
| | 324 | ELEMENT HYDRAULIQUE (ENS) | 195 |
| DISTRIBUTEUR D'AIR | 247 | ELEMENT PRIMAIRE (ENS) | 49 |
| DISTRIBUTEUR D'AIR (ASS) | 248 | | 50.02 |
| DISTRIBUTEUR D'ENTRAINEMENT DE | | ELEMENT SECONDAIRE (ENS) | 49 |
| CERCLE (ASS)..... | 324 | | 50.02 |
| | 325 | EMBOUT D'EXTREMITE (ASS) | 349 |
| | 326 | EMBRAYAGE DE BOITE DE VITESSES | |
| DISTRIBUTEUR DE BOITE (ASS) | 205 | (ASS) | 172 |
| | 212.01.01 | | 174 |
| DISTRIBUTEUR DE DEPORT LATERAL | | | 176 |
| (ASS) | 324 | | 178 |
| | 325 | EMBRAYAGE ET COMPRESSEUR DE | |
| | 326 | REFRIGERANT | 380 |
| DISTRIBUTEUR DE DEVERS DE LAME | | | 381 |
| (ASS) | 324 | ENTRAINEMENT DE CERCLE (ASS) | 277 |
| | 325 | | 279 |
| | 326 | ENTRAINEMENT DE TACHYMETRE - | |
| DISTRIBUTEUR DE LEVAGE DE LAME | | COUVERCLE | 60 |
| (ASS) | 324 | ENTRAINEMENT DE VENTILATEUR (ASS) | 19 |
| | 325 | ENTRAINEMENT PAR COURROIE | 102 |
| | 326 | ESSIEU AV (ASS) | 215 |
| DISTRIBUTEUR DE SCARIFICATEUR | | | 216.01 |
| (ASS) | 326 | ESSUIE-GLACE - PARE-BRISE (ASS) | 485 |
| DISTRIBUTEUR QUINTUPLE CORPS | 325 | | 486 |
| | 326 | | 487 |
| | 327 | | 488 |
| | | | 489 |
| E | | F | |
| EAU DES CHEMISES - RECHAUFFEUR | | FILTRE | 45 |
| (ASS) | 97 | | 46.01 |
| ECHAPPEMENT - COLLECTEUR | 54.01 | FILTRE A AIR (ASS) | 49 |
| ECHAPPEMENT - TUYAU (ASS) | 55 | | 50 |
| ECLAIRAGE (ASS) | 106 | | 50.01 |
| | 110 | | 50.02 |
| | 112 | | |

1. *Journal of the American Medical Association*, 1997; 277: 1001-1005.

| Designation | Page | Designation | Page |
|--|--------|---|--------|
| FILTRE A AIR DE CABINE (ASS) | 404 | GROUPE D'ORIENTATION | 367 |
| FILTRE A CARBURANT (ENS) | 62 | GROUPE DE ROTATION DE POMPE | 309 |
| FILTRE A CARBURANT SECONDAIRE (ASS) | 62 | GROUPE MOTO-PROPULSEUR (VERSION) | 196 |
| FILTRE A HUILE (ENS) | 33.01 | | |
| FILTRE A HUILE - SUPPORT | 32 | H | |
| FILTRE A HUILE DE BOITE (ASS) | 191 | | |
| FILTRE A HUILE MOTEUR (ASS) | 33.01 | HAUT-PARLEUR - RADIO (ENS) | 418 |
| FILTRE A HUILE MOTEUR (ENS) | 40 | | 420 |
| FILTRE MAGNETIQUE DE BOITE (ASS) | 165 | HUILE MOTEUR - CARTER (ASS) | 28 |
| | 198 | | |
| FILTRE PRIMAIRE A CARBURANT (ASS) | 62 | I | |
| FREIN DE MANOEUVRE (ASS) | 237 | | |
| FREIN DE MANOEUVRE - COMMANDE (ASS) | 240 | INDICATEUR DE COLMATAGE DE FILTRE A AIR | 50 |
| FREIN DE STATIONNEMENT (ASS) | 162 | | 50.01 |
| FUSIBLE | 109 | | 53 |
| | 117 | INDICATEURS (ASS) | 404 |
| | 119 | INSONORISATION ELECTRONIQUE (ASS) | 136 |
| | 120 | | 137 |
| | 140 | | 153 |
| | 155.14 | | 155.04 |
| | 161 | INSONORISATION ELECTRONIQUE (REFRIGERANT) (ASS) | 437 |
| | 236 | INSTRUMENTS (VERSION) | 421 |
| | 401 | INTERRUPTEUR - ESSUIE-GLACE | 488 |
| | 401.01 | INTERRUPTEUR - ESSUIE-GLACE (ENS) | 142 |
| | 401.02 | INTERRUPTEUR - INDICATEUR DE DEPORT DE CERCLE..... | 149 |
| FUSIBLE (M6X1.OX16MM) | 159 | | 149.04 |
| FUSIBLE (PLAFONNIER) | 142 | INTERRUPTEUR A BASCULE - ECLAIRAGE (ENS) | 119 |
| FUSIBLE - 10 A | 95.01 | INTERRUPTEUR A BASCULE-ENCLenchement/DECLenche- MENT..... | 155.14 |
| | 115 | INTERRUPTEUR D'AUXILIAIRE DE DEMARRAGE (ENS) | 123 |
| FUSIBLE D'ESSUIE-GLACE INFERIEUR | 142 | INTERRUPTEUR D'ESSAIR D'ELECTROMODULE SURVEILLANCE..... | 161 |
| FUSIBLE D'ESSUIE-GLACE SUPERIEUR | 142 | INTERRUPTEUR D'EXTRACTEUR DE BROCHE DEPORT CERCLE..... | 157 |
| | | | 157.02 |
| | | INTERRUPTEUR DE DEGIVREUR (ENS) | 401 |
| | | | 401.01 |
| | | | 401.02 |
| | | INTERRUPTEUR DE DEMARRAGE (ASS) | 139 |
| | | INTERRUPTEUR DE DEMARRAGE - MOTEUR (ASS) | 157 |
| | | | 157.02 |
| | | | 159 |
| | | INTERRUPTEUR DE FEUX AR (ENS) | 161 |
| | | INTERRUPTEUR DE FEUX AV ET AR | 115 |
| | | INTERRUPTEUR DE FEUX AV ET AR (ENS) | 109 |
| | | | 117 |
| | | INTERRUPTEUR DE TEMOIN CODE-PHARES .. | 115 |
| | | INTERRUPTEUR DE THERMOSTAT (ENS) .. | 372.02 |
| | | | 372.05 |

INDEX ALPHABETIQUE

| Designation | Page | Designation | Page |
|--------------------------------------|--------|---------------------------------------|--------|
| INTERRUPTEUR DE VENTILATEUR (ENS) .. | 372.05 | KIT DE BORNE | 85 |
| | 409 | | 89 |
| INTERRUPTEUR DE VERROUILLAGE DE | | | 90 |
| DIFFERENTIEL | 109 | KIT DE BORNE DE MASSE | 88 |
| INTERRUPTEUR DE VITESSE DU | | | 91 |
| VENTILATEUR (ENS) | 411 | KIT DE BORNE DE REGULATEUR | 88 |
| INTERRUPTEUR EXTRACTEUR DE BROCHE | | | 91 |
| DEPORT DE CERCLE | 159 | KIT DE BORNE DE RELAIS | 83 |
| INTERRUPTEUR ROTATIF DE TEMOIN | | | 88 |
| CODE-PHARES | 115 | | 91 |
| | 117 | KIT DE BORNE DE SORTIE | 83 |
| INVERSEUR D'ECLAIRAGE (ENS) | 161 | | 88 |
| ISOLATION DE CABINE (ASS) | 423 | | 91 |
| | | KIT DE BOUGIE | 122 |
| | | | 155 |
| | | | 155.06 |
| | | | 155.12 |
| JANTE (ASS) | 213 | KIT DE BOULONNERIE | 89 |
| | 214 | | 90 |
| JAUGE D'HUILE MOTEUR (BAIONNETTE) | | | 134 |
| (ASS) | 34 | KIT DE BOULONNERIE DU DEMARREUR | 129 |
| JAUGE D'HUILE MOTEUR (BAIONNETTE) | | KIT DE BRIDE DE FIXATION DE FILTRE | |
| (ENS) | 34 | A AIR | 50.02 |
| JOINT (ASS) | 45 | KIT DE BROCHE DE DEMARREUR | 129 |
| | 46.01 | | 134 |
| JOINT DE CARTER D'HUILE | 28 | KIT DE CALE D'EPAISSEUR D'ARBRE | 305 |
| JOINT DE COUVERCLE | 13 | KIT DE CARTER | 404 |
| JOINT DE VILEBREQUIN (ASS) | 29 | KIT DE CARTOUCHE DE FILTRE A AIR | 236 |
| JOINT PLAT | 62 | KIT DE CHAPEAU DE FILTRE | 77 |
| JOINT TORIQUE | 32 | | 78 |
| | 77 | KIT DE CLAPET DE DECHARGE | 236 |
| | 78 | KIT DE COMPTEUR D'ENTRETIEN | 161 |
| JOINT TORIQUE (DIAM. INTERIEUR DE | | KIT DE CONDENSATEUR | 88 |
| 92 MM) | 31.01 | | 91 |
| JOINT TORIQUE - DIAMETRE INTERIEUR | | KIT DE COUSSIN | 400 |
| DE 124 MM | 191 | KIT DE COUSSIN DE SIEGE | 465 |
| JOINT UNIVERSEL (ASS) | 204 | | 467 |
| JOINT UNIVERSEL D'ENTRAINEMENT DE | | KIT DE COUSSINET | 89 |
| POMPE (ASS) | 313 | | 90 |
| | | | 134 |
| | | | 415 |
| | | KIT DE COUSSINETS DE VILEBREQUIN .. | 9.01 |
| KIT D'ATTACHE DE CEINTURE DE | | KIT DE COUSSINETS DU DEMARREUR | 129 |
| SECURITE | 477 | KIT DE CULASSE | 9.01 |
| KIT D'INDICATEUR | 415 | KIT DE DESHYDRATEUR | 236 |
| KIT D'ISOLANT | 132 | KIT DE DIAPHRAGME | 413.02 |
| KIT D'ISOLANT DU DEMARREUR | 127 | KIT DE DIAPHRAGME DU KLAXON | 412 |
| KIT DE BAGUE | 132 | KIT DE DIODE POSITIF | 83 |
| KIT DE BAGUE DU DEMARREUR | 127 | KIT DE GAINE | 477 |
| KIT DE BALAIS | 132 | KIT DE JOINT DE DEMARREUR | 134 |
| | 134 | KIT DE JOINT DU DEMARREUR | 129 |
| | 372.05 | KIT DE JOINTS | 207 |
| | 409 | | 211 |
| | 411 | | 212 |
| KIT DE BALAIS DU DEMARREUR | 127 | | 303 |
| | 129 | | 347 |
| KIT DE BLOC | 472 | KIT DE LAME D'ESSUIE-GLACE | 488 |
| | 473 | KIT DE LEVIER | 132 |
| | 473.01 | | |

NOT RECORDED

| Designation | Page |
|--|--------|
| | 449 |
| LAMPE - AMPOULE MINIATURE (28 V) | 449 |
| LAMPE - AMPOULE MINIATURE 24 V | 120 |
| LAMPE - CLIGNOTANT DE DIRECTION | |
| (ASS) | 103 |
| | 104 |
| | 104.01 |
| | 155 |
| LAMPE - GYROPHARE | 102 |
| LAMPE - PHARE (ASS) | 97 |
| | 98 |
| LAVE-GLACE DE PARE-BRISE (ASS) | 478 |
| | 480 |
| | 481 |
| LENTILLE | 142 |
| LEVAGE - LAME (ASS) | 358 |
| LITTERATURE (ASS) | 439 |
| LOGICIEL - BOITE DE VITESSES (ASS) | 96.02 |

L

| | |
|--|--------|
| MANCHON DE JONCTION DE CABLES | 465 |
| MANOCONTACT (ENS) | 184 |
| MANOCONTACT - APPROCHE (ENS) | 184.01 |
| MANOCONTACT D'AIR DES FREINS (ENS) | 149.04 |
| MANOCONTACT D'HUILE MOTEUR (ENS) | 145 |
| | 145.02 |
| | 145.04 |
| MANOCONTACT DE CARBURANT (ENS) | 144 |
| | 145.01 |
| MANOCONTACT DE MISE EN GARDE | |
| ELECTROMODULE DE SURV | 155.14 |
| MANOCONTACT DE REFRIGERANT | 437 |
| | 437.02 |
| MANOCONTACT DU FREIN DE | |
| STATIONNEMENT (ENS) | 149 |
| MANOMETRE D'AIR (ENS) | 449 |
| MARCHEPIED (ASS) | 235 |
| MONTAGE DE CABINE (ASS) | 232 |
| MONTAGE DE MOTEUR (VERSION) | 6 |
| | 7 |
| MONTAGE DE MOTEUR ET BOITE (ASS) | 27 |
| MONTAGE DE RADIO (ASS) | 418 |
| | 419 |
| MONTAGE DE RADIO (VERSION) | 416 |
| | 417 |
| MONTAGE DE RIPPER (ASS) | 360 |
| MONTAGE DU TOIT ROPS (ASS) | 233 |
| MOTEUR (VERSION) | 5.01 |
| | 5.03 |
| | 5.05 |
| MOTEUR ELECTRIQUE DE POMPE | |
| HYDRAULIQUE (ASS) | 298 |
| MOTEUR HYDRAULIQUE (ASS) | 299 |

INDEX ALPHABETIQUE

| Designation | Page | Designation | Page |
|--|-----------|---|--------|
| O | | | |
| OEILLETONS DE LEVAGE MOTEUR (ASS) | 25 | POMPE D'ALIMENTATION EN CARBURANT (ASS) | 72 |
| ORIFICE - CANALISATIONS D'HUILE | | POMPE D'ALIMENTATION ET MONTAGE (ASS) | 69.01 |
| MOTEUR | 35 | POMPE D'AMORCAGE DE CARBURANT (ASS) | 72 |
| P | | POMPE D'INJECTION DE CARBURANT (ASS) | 70 |
| PANNEAU - DROITE (ASS) | 451 | POMPE D'INJECTION DE CARBURANT (ASS) | 69.02 |
| PANNEAU - GAUCHE (ASS) | 450 | (ASS) | 70 |
| PARE-CHOCs AR (ASS) | 218 | (ASS) | 70.01 |
| PARE-POUSSIÈRE | 31.01 | (ASS) | 71 |
| PHARE AV (ASS) | 32 | POMPE DE DIRECTION SECONDAIRE ET MONTAGE | 300 |
| PIGNONNERIE AV | 99 | POMPE DE REGULARISATION DE PUISSANCE (ASS) | 302 |
| PIGNONNERIE AV (ASS) | 100 | POMPE ET MONTAGE - PISTON (ASS) | 300 |
| PISTON ET BIELLE (ASS) | 101 | PORTE (ASS) | 388 |
| PLAFONNIER (ASS) | 102 | (ASS) | 390 |
| PLAQUE DE CERTIFICATION (NORVEGE) | 23 | PORTE-JOINT (ASS) | 392 |
| PLAQUE DE POUSSÉE (ASS) | 23 | PORTIERE DE CABINE (ASS) | 394 |
| PLAQUES SIGNALETIQUES ET AUTOCOLLANTS (ASS) | 23.01 | PROTECTION ANTI-VANDALISME (ASS) .. | 8 |
| | 28 | PROTECTION DE PLATE-FORME (ASS) | 404.01 |
| | 142 | PROTECTION DE PLATE-FORME (ASS) | 404.02 |
| | 499 | PROTEGE-RADIATEUR ET SUPPLÉMENT (ASS) .. | 228 |
| | 361 | | 229 |
| | 490 | | 226 |
| | 491 | | 226.01 |
| | 492.01.01 | R | |
| | 492.01.03 | | |
| | 492.01.05 | | |
| | 492.01.07 | | |
| | 492.02 | | |
| | 494 | | |
| | 494.02 | | |
| | 496 | | |
| | 496.02 | | |
| | 498 | | |
| PLATEAU OSCILLANT (ASS) | 308 | RADIATEUR (ASS) | 47 |
| PNEU - GROUPE DE SOUPAPE | 214 | | 48 |
| PNEU ET JANTE (ASS) | 200.01 | | 51.02 |
| PNEUMATIQUE (ASS) | 200.02 | RALLONGE D'ÉCHAPPEMENT (ASS) | 357 |
| | 201 | RALLONGE DE LAME (ASS) | 41 |
| | 201.01 | RALLONGE DE VIDANGE (ASS) | 23.02 |
| | 201.02 | RALLONGE DE VIDANGE D'HUILE (ASS) | 400 |
| POMPE - ENTRAÎNEMENT ÉLECTRIQUE (ASS) | 301 | RALLONGE DU DOSSIER DE SIEGE | 407 |
| POMPE À EAU (ASS) | 45 | RECHAUFFEUR DE CABINE (ASS) | 192 |
| | 46 | REDUCTEURS LATÉRAUX (ASS) | |
| | 46.01 | REFROIDISSEUR D'HUILE DE MOTEUR (ASS) | 41 |
| | 46.02 | REGLAGE DE SIEGE (ASS) | 370 |
| POMPE À ENGRENAGES (ASS) | 197 | REGULATEUR (ASS) | 63 |
| POMPE À HUILE MOTEUR | 36 | | 65.01 |
| POMPE À HUILE MOTEUR (ASS) | 36 | REGULATEUR ET POMPE D'INJECTION DE CARBURANT (ASS) | 74 |
| | 37 | | 74.01 |
| | 38 | | 32 |
| | 38.01 | RENIFLARD (ASS) | 190 |
| | 38.02 | RENIFLARD - DIFFÉRENTIEL | 200 |
| POMPE À PISTONS (ASS) | 304 | RENIFLARD - TANDEM | 32 |
| | | RENIFLARD DE CARTER (ASS) | 77 |
| | | RESERVOIR DE CARBURANT (ASS) | 78 |
| | | RESERVOIR HYDRAULIQUE (ASS) | 310 |

—

| Designation | Page |
|--------------------------------------|--------|
| SOUPAPE DE PRELEVEMENT DE LIQUIDE .. | 31.01 |
| | 32 |
| | 295 |
| SOUPAPE ET MONTAGE - SOLENOIDE | |
| (ASS) | 322 |
| SOUPAPE ET TIMONERIE (ASS) | 314 |
| | 316 |
| | 318 |
| | 320 |
| SOUPAPE REGULATRICE DE PRESSION ET | |
| DEBIT | 340 |
| SOUPAPE SELECTRICE ET REGULATRICE | |
| DE PRESSION | 206 |
| | 210 |
| | 211.01 |
| SUPPORT DE FILTRE A HUILE (ASS) | 31.01 |
| | 31.02 |
| | 32 |

| | |
|---------------------------------------|--------|
| SUPPORT DE FILTRE ET REFROIDISSEUR | 40 |
| D'HUILE | |
| SUPPORT DE FILTRE ET REFROIDISSEUR | 39 |
| D'HUILE MOTEUR..... | 40 |
| | 40.01 |
| | 40.02 |
| SUPPORT DE MOTEUR (ASS) | 30 |
| SUPPORT DE POMPE D'INJECTION DE | |
| CARBURANT (ASS) | 76 |
| SUPPORT DE SCARIFICATEUR (ASS) | 352 |
| SUPPORT DE SIEGE (ASS) | 475 |
| SUSPENSION DE SIEGE - CARTER (ASS) .. | 414 |
| T | |
| TABLEAU DE BORD (ASS) | 422 |
| | 443 |
| | 444 |
| | 445 |
| | 446 |
| | 448 |
| TAMIS DE RESERVOIR DE CARBURANT | 77 |
| | 78 |
| TAMIS DE RESERVOIR HYDRAULIQUE | 311 |
| TANDEM ET CARTER (ASS) | 200 |
| TAPIS DE PLANCHER | 229 |
| | 423 |
| THERMOCONTACT D'EAU (ENS) | 123 |
| THERMOCONTACT DE LIQUIDE DE | |
| REFROIDISSEMENT | 145 |
| | 145.02 |
| THERMOMETRE DE LIQUIDE DE | |
| REFROIDISSEMENT (ENS) | 404 |
| THERMOSTAT - TEMPERATURE D'EAU | 42.01 |
| THERMOSTAT ET BOITIER | 42.01 |
| THERMOSTAT ET BOITIER (ASS) | 42.01 |
| TOIT (ASS) | 378 |
| TOIT (VERSION) | 377 |

INDEX ALPHABETIQUE

| Designation | Page | Designation | Page |
|---------------------------------------|--------|-----------------------------------|--------|
| TOIT ROPS (ASS) | 454 | | 4.02 |
| | 455 | | 5 |
| | 456 | VERSION DE TRANSFORMATION - SANS | |
| TRAINS PLANETAIRES - CARTER ET | | ROPS..... | 387 |
| PIECES..... | 164 | VILEBREQUIN (ASS) | 13 |
| | 169.01 | | 13.01 |
| TRANSFORMATEUR DE PUISSANCE | 95.01 | VILEBREQUIN - JOINT | 29 |
| | 95.03 | VISIÈRE - GROUPE AUXILIAIRE | 369.01 |
| | 96.01 | | 369.02 |
| TRANSFORMATION ELECTRIQUE (ASS) | 95.03 | VOLANT MOTEUR (ASS) | 22 |
| | 96 | VOLET - CABINE (ASS) | 439 |
| | 96.01 | VUE DU MODELE | 4 |
| TRANSFORMATION ELECTRIQUE | | | |
| (VERSION)..... | 95.02 | | |
| TURBOCOMPRESSEUR (ASS) | 55.02 | | |
| | 55.03 | | |
| TUYAU D'ÉCHAPPEMENT | 33.02 | | |
| V | | | |
| VANNE PILOTE (ASS) | 347 | | |
| VENTILATEUR SOUFFLANT (ASS) | 42 | | |
| VENTILATEUR SOUFFLANT - CABINE | | | |
| (VERSION) | 373.02 | | |
| VENTILATEUR SOUFFLANT ET MONTAGE - | | | |
| CABINE (ASS)..... | 373.01 | | |
| VERIN D'ARTICULATION (ASS) | 265 | | |
| | 266 | | |
| | 266.01 | | |
| | 266.02 | | |
| VERIN D'ARTICULATION ET MONTAGE | | | |
| (ASS) | 257 | | |
| | 257.01 | | |
| VERIN D'INCIDENCE DE LAME (ASS) | 268 | | |
| VERIN D'INCLINAISON DE LAME ET | | | |
| MONTAGE (ASS) | 258 | | |
| VERIN D'INCLINAISON DE ROUE | 264 | | |
| | 275 | | |
| VERIN DE DEPORT DE CERCLE | 259 | | |
| VERIN DE DEPORT DE CERCLE (ASS) | 269 | | |
| VERIN DE DEPORT DE LAME (ASS) | 262 | | |
| | 272 | | |
| VERIN DE DIRECTION (ASS) | 273 | | |
| | 274 | | |
| VERIN DE DIRECTION ET MONTAGE | | | |
| (ASS) | 263 | | |
| VERIN DE LEVAGE DE LAME (ASS) | 267 | | |
| VERIN DE LEVAGE DE RIPPER (ASS) | 270 | | |
| VERIN DE RELEVAGE DE LAME ET | | | |
| MONTAGE (ASS) | 257.02 | | |
| VERIN DE SCARIFICATEUR (ASS) | 271 | | |
| VERIN DE SCARIFICATEUR ET MONTAGE | | | |
| (ASS) | 261 | | |
| VERROUILLAGE DE DEPORT DE CERCLE | | | |
| (ASS) | 297 | | |
| VERSION DE CHASSIS | 2 | | |
| VERSION DE TOIT OUVERT POUR LE | | | |
| MARCHE EUROPEEN | 4.01 | | |

INDICE

| Nombre | Pagina | Nombre | Pagina |
|---|--------|---|--------|
| A | | B | |
| ACEITE - TUBO DE LLENADO DE | 33 | BALANCIN DE VALVULAS - ADMISION (GR)..... | 31 |
| ACONDICIONADOR DE AIRE (CONFIG) | 372 | BALANCIN DE VALVULAS - ESCAPE (GR) .. | 31 |
| ACONDICIONADOR DE AIRE (GR) | 372.01 | BARRA DE TIRO (GR) | 354 |
| ACONDICIONADOR DE AIRE - TUBERIAS DEL (GR)..... | 436 | BASE DEL FILTRO DE ACEITE | 32 |
| ACONDICIONADOR DE AIRE Y MONTAJE (GR)..... | 372 | BASE DEL FILTRO Y ENFRIADOR DE ACEITE..... | 40 |
| ACOPLAMIENTO TORSIONAL (GR) | 185 | BASTIDOR DELANTERO (GR) | 224 |
| ACUMULADOR (CONFIG) | 250 | | 225.01 |
| ACUMULADOR (GR) | 251 | BATERIA | 93 |
| ACUMULADOR Y MONTAJE (GR) | 250 | BATERIA (GR) | 93 |
| ADAPTADOR DE SELLO | 8 | BATERIA LIBRE DE MANTENIMIENTO | 151 |
| AGUA DE LAS CAMISAS - CALENTADOR DEL (GR)..... | 97 | | 155.02 |
| AIRE - TUBERIAS DE (GR) | 53 | | 155.08 |
| | 53.01 | BIELA Y PISTON | 28 |
| | 53.02 | BLOQUE MOTOR (CONJ) | 14 |
| AJUSTADOR DEL ASIENTO (GR) | 370 | BLOQUE MOTOR (GR) | 15 |
| ALARMA (GR) | 80 | | 16 |
| ALARMA DE RETROCESO | 155 | BLOQUE MOTOR - TAPA DEL (GR) | 11 |
| | 155.06 | | 11.01 |
| ALFOMBRILLA DEL PISO | 229 | BOCINA DE AIRE | 412 |
| | 423 | BOCINA DE AIRE (GR) | 412 |
| ALTAVOZ DE LA RADIO (CONJ) | 418 | | 413 |
| | 420 | | 413.02 |
| ALTERNADOR DE CARGA (CONFIG) | 80 | BOMBA - TUBERIAS DE (GR) | 290 |
| | 81 | BOMBA DE ACEITE DEL MOTOR | 36 |
| ALTERNADOR DE CARGA (GR) | 82 | BOMBA DE ACEITE DEL MOTOR (GR) | 36 |
| | 84 | | 37 |
| | 86 | | 38 |
| | 87 | | 38.01 |
| | 88 | | 38.02 |
| | 89 | BOMBA DE AGUA (GR) | 45 |
| | 90 | | 46 |
| | 91 | | 46.01 |
| | 92 | | 46.02 |
| AMORTIGUADOR DE VIBRACIONES (GR) | 18 | BOMBA DE CEBADO DE COMBUSTIBLE (GR)..... | 72 |
| ANTENA (CONJ) | 418 | BOMBA DE ENGRANAJES (GR) | 197 |
| | 420 | BOMBA DE INYECCION DE COMBUSTIBLE (GR)..... | 69.02 |
| APOYABRAZOS (GR) | 373 | | 70 |
| ARBOL DE LEVAS (GR) | 11 | | 70.01 |
| ARO Y LLANTA (GR) | 200.01 | | 71 |
| ARRANQUE - INTERRUPTOR DE (GR) | 139 | BOMBA DE LA DIRECCION SECUNDARIA Y MONTAJE | 300 |
| ARRANQUE CON ETER - AYUDA DE | 123 | BOMBA DE PISTONES (GR) | 304 |
| ARTICULACION DE CILINDRO (GR) | 265 | BOMBA DE PISTONES Y MONTAJE (GR) | 300 |
| | 266 | BOMBA DE TRANSFERENCIA DE COMBUSTIBLE (GR)..... | 72 |
| | 266.01 | BOMBA DE TRANSFERENCIA DE COMBUSTIBLE Y MONTAJE | 69.01 |
| | 266.02 | BOMBILLA MINIATURA | 109 |
| ASIENTO (GR) | 462 | | 115 |
| | 463 | | |
| | 464 | | |
| | 466 | | |
| ASIENTO CON SUSPENSION (GR) | 476 | | |
| ASIENTO PERFECTAMENTE EQUILIBRADO (GR)..... | 468 | | |

INDICE

| Nombre | Página | Nombre | Página |
|--|--------|--|-----------|
| | 119 | | 492.01.01 |
| | 123 | | 492.01.03 |
| | 140 | | 492.01.05 |
| | 142 | | 492.01.07 |
| | 155.14 | | 492.02 |
| | 157 | | 494 |
| | 157.02 | | 494.02 |
| | 159 | | 496 |
| | 161 | | 496.02 |
| | 401 | | 498 |
| | 401.01 | CALEFACCION DE LA CABINA (CONFIG) | 406 |
| | 401.02 | CALEFACCION DE LA CABINA (GR) | 407 |
| | 404 | CALEFACCION Y MONTAJE (GR) | 405 |
| | 449 | CALENTADOR DEL ASIENTO (GR) | 410 |
| BOMBILLA MINIATURA (24V) | 120 | CANCAMOS DE LEVANTAMIENTO DEL | |
| BOMBILLA MINIATURA (28V) | 449 | MOTOR (GR)..... | 25 |
| | | CANDADO (GR) | 77 |
| | | | 78 |
| | | | 219.04 |
| | | | 223 |
| | | | 312 |
| | | | 404.01 |
| | | | 404.02 |
| | | | 500 |
| CABINA (GR) | 374 | CANTONERA DE EXTREMO (GR) | 349 |
| CABINA - GRUPO DE MONTAJE | 232 | CARTER - COLECTOR DEL (GR) | 28 |
| CABINA DE ALTO PERFIL (CONFIG) | 374 | CEBADO DE COMBUSTIBLE - BOMBA DE | 72 |
| CABINA DE ALTO PERFIL (GR) | 375 | CENICERO | 427 |
| CABINA ROPS CERRADA (GR) | 460 | | 431 |
| CABINA SIN ROPS (CONFIG) | 376 | CHASIS (CONFIG) | 2 |
| CABLE DE ENCHUFE DEL CALENTADOR | | CHAVETA | 77 |
| (ENS) | 97 | | 78 |
| CABLES DE LA CABINA (GR) | 141 | | 138 |
| | 143 | | 219.04 |
| CABLES DE LA CONSOLA DE CAMBIOS | 156 | | 223 |
| CABLES DE LA CONSOLA DE DIRECCION | 160 | | 312 |
| CABLES DE LA DIRECCION | | | 404.01 |
| SUPLEMENTARIA (GR)..... | 155.13 | | 404.02 |
| CABLES DEL ACUMULADOR (GR) | 140 | | 500 |
| CABLES DEL MOTOR (GR) | 144 | CIGUENAL (GR) | 13 |
| CABLES DELANTEROS (GR) | 146 | | 13.01 |
| CABLES POSTERIORES (GR) | 150 | CIGUENAL - SELLO DE (GR) | 29 |
| CADENAS (GR) | 170 | CILINDRO DE ARTICULACION Y MONTAJE | |
| CAJA DE HERRAMIENTAS (GR) | 500 | (GR)..... | 257 |
| CAJA DE LA BATERIA (GR) | 217 | | 257.01 |
| CAJA DE LA SUSPENSION DEL ASIENTO | | CILINDRO DE DESPLAZAMIENTO DEL | |
| (GR)..... | 414 | CIRCULO (GR)..... | 269 |
| CAJA DELANTERA | 24 | CILINDRO DE DESPLAZAMIENTO DEL | |
| CAJA DELANTERA (GR) | 24 | CIRCULO Y MONTAJE | 259 |
| CAJA DELANTERA - TORNILLERIA DE LA | | CILINDRO DE DESPLAZAMIENTO LATERAL .. | 272 |
| (GR)..... | 21 | CILINDRO DE DESPLAZAMIENTO LATERAL | |
| | 21.01 | Y MONTAJE (GR)..... | 262 |
| CAJA Y BASTIDOR (GR) | 219 | CILINDRO DE DIRECCION (GR) | 273 |
| CAJA Y PIEZAS DE LOS PLANETARIOS | 164 | | 274 |
| | 169.01 | CILINDRO DE DIRECCION Y MONTAJE | |
| CALCOMANIA DE ADVERT. DE CABLES DE | | (GR)..... | 263 |
| ENERGIA AUXIL..... | 492.01 | CILINDRO DE ESCARIFICADOR | 271 |
| | 495 | | |
| CALCOMANIA DE INSTRUCCIONES DE | | | |
| LLENADO LAVAPARABR. | 492.01 | | |
| CALCOMANIAS Y PLACAS DE | | | |
| IDENTIFICACION (GR) | 490 | | |
| | 491 | | |

INDICE

| Nombre | Pagina | Nombre | Pagina |
|---|--------|--|--------|
| CILINDRO DE ESCARIFICADOR Y MONTAJE (GR)..... | 261 | CONEXION DE ENGRASE - HIDRAULICA | 216 |
| CILINDRO DE ETER (CONJ) | 123 | CONFIGURACION DE MODIFICACION (SIN ROPS) | 387 |
| CILINDRO DE INCLINACION DE LA HOJA (GR)..... | 268 | CONFIGURACION GENERAL | 4 |
| CILINDRO DE INCLINACION DE LA HOJA Y MONTAJE | 258 | CONSOLA DEL OPERADOR (GR) | 383 |
| CILINDRO DE INCLINACION DE LAS RUEDAS (GR) | 275 | CONTROL DE DIRECCION (GR) | 256 |
| CILINDRO DE LADEO DE LA RUEDA Y MONTAJE (GR)..... | 264 | CONTROL DE LA TRANSMISION (GR) | 183 |
| CILINDRO DE LEVANTAMIENTO DE LA HOJA (GR) | 267 | CONTROL DE PAR (GR) | 79 |
| CILINDRO DE LEVANTAMIENTO DE LA HOJA Y MONTAJE..... | 257.02 | CONTROL DE TRABA DE DESPLAZAMIENTO DEL CIRCULO | 254 |
| CILINDRO DE LEVANTAMIENTO DEL DESGARRADOR (GR)..... | 270 | CONTROL DE TRABA DEL DIFERENCIAL (GR)..... | 182 |
| CINTURON DE SEGURIDAD (GR) | 460.02 | CONTROL DEL EMBRAGUE (GR) | 179.01 |
| | 461 | | 180 |
| | 461.01 | | |
| | 472 | | |
| | 473 | CONTROL DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO (GR)..... | 238 |
| CIRCULO (CONJ) | 352 | CONTROL DEL REGULADOR (GR) | 56 |
| CIRCULO (GR) | 353 | CONTROL DEL SISTEMA ELECTRONICO (GR)..... | 93.02 |
| COJINETE DE MANGUITO (CONJ) | 32 | | 94.01 |
| COLADOR DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE | 77 | | 149.04 |
| | 78 | | |
| COLADOR DEL TANQUE HIDRAULICO | 311 | CONTROL ELECTRONICO (ARRANQUE EN NEUTRO) | 157 |
| COMBUSTIBLE - BOMBA DE INYECCION DE..... | 70 | | 157.02 |
| COMBUSTIBLE - TANQUE DE (GR) | 77 | CONTROL ELECTRONICO DE DIRECCION SECUNDARIA (GR) | 93.01 |
| | 78 | CONTROL ELECTRONICO DE LA TRANSMISION (GR)..... | 94.01 |
| COMPARTIMIENTO DEL MOTOR (GR) | 219.01 | CONTROL ELECTRONICO DEL CONVERTIDOR DE PAR (GR) | 94.02 |
| | 220 | | 95 |
| COMPRESOR DE AIRE (GR) | 9 | CONTROL HIDRAULICO (CONFIG) | 252 |
| | 9.01 | | 253 |
| | 9.02 | CONTROL HIDRAULICO DE LA TRANSMISION (GR)..... | 184 |
| | 9.03 | | 184.01 |
| | 10 | CONVERTIDOR ELECTRICO (CONFIG) | 95.02 |
| COMPRESOR DE EMBRAGUE Y REFRIGERANTE (GR) | 380 | CONVERTIDOR ELECTRICO (GR) | 95.03 |
| | 381 | | 96 |
| COMPRESOR DE REFRIGERANTE (GR) | 381.01 | | 96.01 |
| CONDENSADOR Y MONTAJE (GR) | 382 | CONVERTIDOR ELECTRICO Y MONTAJE (GR)..... | 95.01 |
| CONDUCTO (GR) | 399 | CONVERTIDOR HIDRAULICO | 95.01 |
| CONDUCTO Y CONTROL (GR) | 398 | | 95.03 |
| CONEXION | 313 | | 96.01 |
| CONEXION DE ENGRASE | 216 | CUBIERTA INFERIOR DEL ASIENTO DEL OPERADOR (GR) | 442 |
| | 216.02 | CUCHILLA (GR) | 355 |
| | 231 | | 356 |
| | 264 | CULATA DE CILINDROS (GR) | 17 |
| | 354 | CULATA DE CILINDROS - TORNILLERIA DE LA (GR)..... | 21 |
| | 362 | | |
| | 362.01 | | |
| | 364 | | |
| | 365 | | |
| | 366 | | |
| | 367 | | |

INDICE

| Nombre | Página | Nombre | Página |
|---------------------------------------|--------|--|--------|
| D | | F | |
| DESEMPANADOR - VENTILADOR | 401 | EMPAQUETADURA | 62 |
| | 401.02 | ENCENDEDOR DE CIGARRILLOS | 159 |
| | 402 | ENFRIADOR DE ACEITE DE LA | |
| | 403 | TRANSMISION (GR)..... | 41 |
| DESGARRADOR (CONFIG) | 361 | ENFRIADOR DE ACEITE DEL MOTOR Y | |
| DESGARRADOR (GR) | 362 | BASE DEL FILTRO | 39 |
| | 362.01 | | 40 |
| DESGARRADOR - GRUPO DE MONTAJE | 360 | | 40.01 |
| DESHIDRATADOR (GR) | 236 | | 40.02 |
| DETECTOR (POSICION DE | | ENGANCHE ARTICULADO (GR) | 230 |
| ARTICULACION) | 151 | ENGRANAJE DELANTERO | 23 |
| | 155.02 | ENGRANAJE DELANTERO (GR) | 23 |
| | 155.08 | | 23.01 |
| DETECTOR DE TEMPERATURA DEL | | ESCALON PARA EL OPERADOR (GR) | 235 |
| REFRIGERANTE..... | 145 | ESCAPE - MULTIPLE DE | 54.01 |
| | 145.02 | ESCAPE DE GASES (GR) | 33.02 |
| | 145.04 | | 33.03 |
| DETECTOR DE VELOCIDAD (CONJ) | 167 | ESCARIFICADOR (CONFIG) | 363 |
| | 169.04 | ESCARIFICADOR (GR) | 364 |
| DETECTOR MAGNETICO (GR) | 121 | | 366 |
| | 122 | ESTRUCTURA ROPS (CONFIG) | 452 |
| DIENTE DE ESCARIFICADOR (GR) | 368 | | 453 |
| | 369 | ESTRUCTURA ROPS (GR) | 454 |
| DIFERENCIAL (GR) | 188 | | 455 |
| DIFERENCIAL Y CORONA (GR) | 186 | | 456 |
| DIRECCION SECUNDARIA (CONFIG) | 308 | ESTRUCTURA SUPERIOR PARA EL | |
| DISYUNTOR DE 15 A (CONJ) | 96 | MERCADO AUROPEO | 4.01 |
| | 115 | | 4.02 |
| | 161 | | 5 |
| DISYUNTOR DE 60 A (CONJ) | 155.04 | EXPULSOR DE POLVO (GR) | 51 |
| | 155.10 | | 51.01 |
| DOSIFICACION - BOMBA DE (GR) | 302 | EXTENSION DE DRENAJE (GR) | 41 |
| | | EXTENSION DE LA HOJA (GR) | 357 |
| | | EXTENSION DEL ESCAPE (GR) | 51.02 |
| | | EXTENSION DEL RESPALDO (GR) | 400 |
| E | | F | |
| EJE DE ENTRADA (GR) | 199 | FILTRO | 45 |
| EJE DE MANDO (GR) | 198 | | 46.01 |
| EJE DE MANDO DE LA BOMBA (GR) | 307 | FILTRO DE ACEITE (CONJ) | 33.01 |
| EJE DELANTERO (GR) | 215 | FILTRO DE ACEITE - BASE DEL (GR) .. | 31.01 |
| | 216.01 | | 31.02 |
| ELEMENTO (CONJ) | 236 | | 32 |
| ELEMENTO DE FILTRO | 53 | FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR (CONJ) | 40 |
| ELEMENTO DEL CALENTADOR DEL AGUA | | FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR (GR) | 33.01 |
| DE LAS CAMISAS..... | 97 | FILTRO DE AIRE (GR) | 49 |
| ELEMENTO DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE .. | 62 | | 50 |
| ELEMENTO HIDRAULICO (CONJ) | 195 | | 50.01 |
| ELEMENTO PARA FLUJO HIDRAULICO | | | 50.02 |
| INVERSO (CONJ)..... | 311 | FILTRO DE AIRE DE LA CABINA (GR) | 404 |
| ELEMENTO PRIMARIO (CONJ) | 49 | FILTRO DE COMBUSTIBLE (CONJ) | 62 |
| | 50.02 | FILTRO DE LA TRANSMISION (GR) | 191 |
| ELEMENTO SECUNDARIO (CONJ) | 49 | FILTRO MAGNETICO | 169.04 |
| | 50.02 | FILTRO MAGNETICO DE LA TRANSMISION .. | 165 |
| EMBRAGUE DE LA TRANSMISION | 172 | | 198 |
| | 174 | FILTRO PRIMARIO DE COMBUSTIBLE | |
| | 176 | (GR)..... | 62 |
| | 178 | | |

INDICE

| Nombre | Pagina | Nombre | Pagina |
|---------------------------------------|--------|--|--------|
| FILTRO SECUNDARIO DE COMBUSTIBLE | | INDICADOR DE SERVICIO DEL FILTRO | |
| (GR)..... | 62 | DE AIRE | 50 |
| FRENO DE ESTACIONAMIENTO (GR) | 162 | | 50.01 |
| FRENO DE SERVICIO (GR) | 237 | | 53 |
| FRENO DE SERVICIO - CONTROL (GR) | 240 | INDICADOR DE TEMPERATURA DEL | |
| FUSIBLE | 109 | REFRIGERANTE (CONJ) | 404 |
| | 117 | INSTALACION DE RADIO (CONFIG) | 416 |
| | 119 | | 417 |
| | 120 | INSTALACION DE RADIO (GR) | 418 |
| | 140 | | 419 |
| | 155.14 | INSTRUMENTOS (CONFIG) | 421 |
| | 161 | INSTRUMENTOS (GR) | 422 |
| | 236 | INTERR. EXTRACTOR DE BROCHA | |
| | 401 | DESPLAZAM. DEL CIRCULO..... | 159 |
| | 401.01 | INTERR. MAGNETICO DE ACTIV. | |
| | 401.02 | DIRECCION AUXILIAR..... | 155.14 |
| | 488 | INTERRU. DE EXTRACTOR DE PASADOR | |
| FUSIBLE (M6X1.0X16MM) | 159 | DESPLAZ. CIRCULO..... | 157 |
| FUSIBLE DE LA LAMPARA DEL TECHO | 142 | | 157.02 |
| FUSIBLE DE LIMPIAPARABRISAS | | INTERRUPTOR - INDICADOR DE | |
| INFERIOR..... | 142 | DESPLAZAM. DEL CIRCULO..... | 149 |
| FUSIBLE DE LIMPIAPARABRISAS | | | 149.04 |
| SUPERIOR..... | 142 | INTERRUPTOR DE ACTIV./DESACTIVADO | |
| FUSIBLE DE 10 A | 95.01 | DE LIMPIAPARABR..... | 488 |
| | 115 | INTERRUPTOR DE ALTA/BAJA (CONJ) | 117 |
| | | INTERRUPTOR DE ARRANQUE | 157 |
| | | | 157.02 |
| | | | 159 |
| | | INTERRUPTOR DE AUXILIAR DE | |
| | | ARRANQUE (CONJ) | 123 |
| | | INTERRUPTOR DE BALANCIN - | |
| | | ACTIVADO/DESACTIVADO..... | 155.14 |
| | | INTERRUPTOR DE BALANCIN DE LAS | |
| | | LUCES | 119 |
| | | INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO | 140 |
| | | | 401 |
| | | | 401.01 |
| | | | 401.02 |
| | | INTERRUPTOR DE LAMPARAS DELANTERAS | |
| | | Y DE COLA | 115 |
| | | INTERRUPTOR DE LAS LUCES DE COLA | 161 |
| | | INTERRUPTOR DE LAS LUCES | |
| | | DELANTERAS Y DE COLA..... | 109 |
| | | | 117 |
| | | INTERRUPTOR DE LIMPIAPARABRISAS | |
| | | (CONJ)..... | 142 |
| | | INTERRUPTOR DE LUCES ALTAS/BAJAS | 115 |
| | | INTERRUPTOR DE LUCES BAJAS (CONJ) | 115 |
| | | INTERRUPTOR DE LUCES DE | |
| | | ADVERTENCIA (CONJ)..... | 120 |
| | | INTERRUPTOR DE PRESION (CONJ) | 184 |
| | | INTERRUPTOR DE PRESION DE ACEITE | |
| | | DEL MOTOR (CONJ)..... | 145 |
| | | | 145.02 |
| | | | 145.04 |
| | | INTERRUPTOR DE PRESION DE | |
| | | ADVERTENCIA DEL TABLERO | 155.14 |

G

H

I

INDICE

| Nombre | Pagina | Nombre | Pagina |
|---|-------------------------|--|--------------------------------|
| INTERRUPTOR DE PRESION DE AIRE DE LOS FRENOS..... | 149.04 | JUEGO DE AJUSTE DEL ASIENTO | 442 |
| INTERRUPTOR DE PRESION DE AVANCE ULTRALENTO..... | 184.01 | JUEGO DE AMORTIGUADOR | 400 |
| INTERRUPTOR DE PRESION DE COMBUSTIBLE (CONJ)..... | 144 145.01 | JUEGO DE ANILLO ESTANDAR | 9.01 |
| INTERRUPTOR DE PRESION DEL FRENO DE ESTACIONAM..... | 149 | JUEGO DE ANILLOS DE PISTON | 10 |
| INTERRUPTOR DE PRESION DEL REFRIGERANTE..... | 437 437.02 | JUEGO DE ARANDELA | 134 |
| INTERRUPTOR DE PRUEBA DEL TABLERO (CONJ)..... | 161 | JUEGO DE ARANDELA DEL MOTOR DE ARRANQUE..... | 129 |
| INTERRUPTOR DE SENAL DE GIRO Y ADVERTENCIA | 109 115 117 | JUEGO DE BLOQUE | 472 473 473.01 |
| INTERRUPTOR DE TEMPERATURA DEL AGUA (CONJ) | 123 | JUEGO DE BOMBA DE AGUA | 45 |
| INTERRUPTOR DE TEMPERATURA DEL REFRIGERANTE..... | 145 145.02 | JUEGO DE BUJES | 132 |
| INTERRUPTOR DE TRABA DEL DIFERENCIAL (CONJ)..... | 109 | JUEGO DE BUJES DEL MOTOR DE ARRANQUE..... | 127 |
| INTERRUPTOR DEL DESEMPANADOR (CONJ)..... | 401 401.01 401.02 | JUEGO DE CAJA | 404 |
| INTERRUPTOR DEL TERMOSTATO (CONJ) .. | 372.02 372.05 | JUEGO DE CALCE DE EJE | 305 |
| INTERRUPTOR GENERAL (BATERIA) (CONJ)..... | 155 155.06 155.12 | JUEGO DE CARTUCHO DEL FILTRO DE AIRE..... | 236 |
| INTERRUPTOR GENERAL (CONJ) | 138 | JUEGO DE COJIN DEL ASIENTO | 465 467 |
| INTERRUPTOR MAGNETICO (CONJ) | 137 | JUEGO DE COJINETES | 89 90 134 415 |
| INTERRUPTOR MAGNETICO DE RELE DE ARRANQUE (CONJ) | 155 155.06 155.12 | JUEGO DE COJINETES DE BANCADA | 9.01 |
| INTERRUPTOR MAGNETICO DE RELE PRINCIPAL (CONJ)..... | 155 155.06 155.12 | JUEGO DE COJINETES DEL MOTOR DE ARRANQUE..... | 129 |
| INTERRUPTOR ROTATIVO DE VELOCIDAD DEL VENTILADOR..... | 411 | JUEGO DE DESECANTE | 236 |
| INTERRUPTOR ROTATIVO DE VENTILADOR (CONJ)..... | 372.05 409 | JUEGO DE DIAFRAGMA | 413.02 |
| | | JUEGO DE DIAFRAGMA DE LA BOCINA DE AIRE..... | 412 |
| | | JUEGO DE DIODO POSITIVO | 83 |
| | | JUEGO DE DIODOS DEL PRISIONERO DE EMPALME | 83 |
| | | JUEGO DE ENCHUFE | 122 155 155.06 155.12 |
| | | JUEGO DE ENGASTE DE GRUPO DE INSTRUMENTOS..... | 404 |
| | | JUEGO DE ESCOBILLAS | 132 134 |
| | | JUEGO DE ESCOBILLAS DEL MOTOR DE ARRANQUE..... | 127 129 |
| | | JUEGO DE FUNDA | 477 |
| | | JUEGO DE HOJA DE LIMPIAPARABRISAS | 488 |
| | | JUEGO DE INDICADOR | 415 |
| | | JUEGO DE LA CULATA DE CILINDROS | 9.01 |
| | | JUEGO DE MEDIDOR DE SERVICIO | 161 |
| | | JUEGO DE PALANCA | 132 |
| | | JUEGO DE PALANCA DEL MOTOR DE ARRANQUE..... | 127 |
| | | JUEGO DE PANEL DEL RESPALDO DEL ASIENTO | 465 |

J

INDICE

| Nombre | Pagina | Nombre | Pagina |
|--|--------|---------------------------------------|--------|
| JUEGO DE PARAGOLPES | 467 | JUNTA UNIVERSAL (GR) | 204 |
| JUEGO DE PASADOR DEL MOTOR DE | 415 | JUNTA UNIVERSAL DEL MANDO DE LA | |
| ARRANQUE..... | 129 | BOMBA (GR)..... | 313 |
| | 134 | L | |
| JUEGO DE PERNOS DE RETENCION | 93.02 | LAMPARA | 97 |
| JUEGO DE PISTON | 305 | | 98 |
| JUEGO DE PISTON DE CONTROL | 305 | | 99 |
| JUEGO DE REACONDICIONAMIENTO DEL | | | 100 |
| REGULADOR | 9 | | 101 |
| | 26.01 | | 101 |
| JUEGO DE RECEPTACULO | 102 | | 102 |
| | 123 | | 103 |
| | 145.03 | | 104 |
| | 145.04 | | 104.01 |
| | 149.04 | LAMPARA DE FARO DELANTERO (GR) | 99 |
| | 155.10 | | 100 |
| | 437.02 | | 101 |
| JUEGO DE REPARACION MAYOR | 10 | | 102 |
| JUEGO DE RESISTENCIAS | 88 | LAMPARA DE REFLECTOR (GR) | 97 |
| | 91 | | 98 |
| JUEGO DE RESORTES | 303 | LAMPARA DEL SENAL DE GIRO (GR) | 102 |
| | 415 | LAMPARA DEL TECHO (GR) | 142 |
| JUEGO DE RESTRICCION DEL CINTURON | 477 | LAVAPARABRISAS (GR) | 478 |
| JUEGO DE RODILLO | 477 | | 480 |
| JUEGO DE SEGUIDOR | 415 | | 481 |
| JUEGO DE SELLO DEL MOTOR DE | | LEVANTAMIENTO - HOJA DE (GR) | 358 |
| ARRANQUE..... | 129 | LIMPIAPARABRISAS (GR) | 485 |
| | 134 | | 486 |
| JUEGO DE SELLOS | 207 | | 487 |
| | 211 | | 488 |
| | 212 | | 489 |
| | 303 | LITERATURA DE SERVICIO (GR) | 439 |
| | 347 | LUCES (CONFIG) | 105 |
| JUEGO DE TAPA DE FILTRO | 77 | LUCES (GR) | 106 |
| | 78 | | 110 |
| JUEGO DE TERMINAL | 85 | | 112 |
| | 89 | | 116 |
| | 90 | | 117.01 |
| JUEGO DE TERMINAL A MASA | 88 | LUCES DE ADVERTENCIA (GR) | 120 |
| | 91 | LUCES DE REFLECTOR (GR) | 118 |
| JUEGO DE TERMINAL DE ENTREGA | 83 | LUZ DE SENAL DE GIRO (GR) | 103 |
| | 88 | | 104 |
| | 91 | | 104.01 |
| JUEGO DE TERMINAL DE REGULADOR | 88 | | 155 |
| | 91 | M | |
| JUEGO DE TERMINAL DE RELE | 83 | | |
| | 88 | | |
| | 91 | MANDO DE VENTILADOR | 102 |
| JUEGO DE TORNILLERIA | 89 | MANDO DEL CIRCULO (GR) | 277 |
| | 90 | | 279 |
| | 134 | MANDO ELECTRICO - BOMBA DE (GR) | 301 |
| JUEGO DE TORNILLERIA DEL MOTOR DE | | MANDO FINAL (GR) | 192 |
| ARRANQUE..... | 129 | MANGUERA DE EXTENSION DE DRENAJE | |
| JUEGO DE VALVULA DE ALIVIO | 236 | DE ACEITE (CONJ)..... | 23.02 |
| JUEGO DE VENTILADOR | 88 | MANGUITO DE EMPALME DE CABLE | 465 |
| JUNTA DE LA TAPA DE VALVULAS | 13 | MANOMETRO DE AIRE (CONJ) | 449 |
| JUNTA DEL COLECTOR DEL CARTER | 28 | MECANISMO DE VALVULAS (GR) | 31 |

INDICE

| Nombre | Página | Nombre | Página |
|---|---------------|--|---------------|
| MECANISMO DE VALVULAS - TAPA DEL | 13 | PROTECTOR CONTRA EL VANDALISMO (GR)..... | 404.01 |
| MONTAJE DE LA ESTRUCTURA ROPS (GR) .. | 233 | | 404.02 |
| MONTAJE DEL MOTOR Y LA TRANSMISION (GR)..... | 27 | PROTECTOR DE LA PLATAFORMA (GR) | 228 |
| MOTOR (CONFIG) | 5.01 | | 229 |
| | 5.03 | PROTECTOR INFERIOR (GR) | 227 |
| | 5.05 | PROTECTOR TERMICO DEL EJE DE MANDO (GR)..... | 234 |
| MOTOR - CONFIGURACION DE INSTALACION DEL | 6 | PROTECTOR Y SOPORTE DEL RADIAADOR (GR)..... | 226 |
| | 7 | | 226.01 |
| MOTOR - SOPORTE DEL (GR) | 30 | PUERTA (GR) | 388 |
| MOTOR DE ARRANQUE ELECTRICO (GR) | 124 | | 390 |
| | 125 | | 392 |
| | 126 | | 394 |
| | 128 | PUERTA DE LA CABINA (GR) | 396 |
| | 130 | | 397 |
| | 131 | | |
| | 133 | | |
| | 135 | | |
| | 136 | | |
| MOTOR ELECTRICO DE BOMBA HIDRAULICA (GR) | 298 | RADIADOR (GR) | 47 |
| MOTOR HIDRAULICO DE ENGRANAJES | 299 | | 48 |
| MULTIPLE DE ESCAPE (GR) | 54 | REDUCTOR DE INTENSIDAD DE LAS LUCES (CONJ)..... | 161 |
| | 54.01 | REGULADOR (GR) | 63 |
| | | | 65.01 |
| N | | REGULADOR DE TEMPERATURA DEL AGUA .. | 42.01 |
| NEUMATICO (GR) | 200.02 | REGULADOR Y BOMBA DE INYECCION DE COMBUSTIBLE | 74 |
| | 201 | | 74.01 |
| | 201.01 | REGULADOR Y CAJA | 42.01 |
| | 201.02 | REGULADOR Y CAJA (GR) | 42.01 |
| O | | REJILLA | 205 |
| ORIFICIO DE ACEITE DE ENFRIAMIENTO .. | 35 | | 212.01.01 |
| P | | REJILLA MAGNETICA (GR) | 198 |
| PANEL DE LA CABINA (GR) | 443 | RESPIRADERO (GR) | 32 |
| | 444 | RESPIRADERO (TANDEM) | 200 |
| | 445 | RESPIRADERO DE DIFERENCIAL | 190 |
| | 446 | RETROVISOR (GR) | 440 |
| PANEL DERECHO (GR) | 451 | | 441 |
| PANEL IZQUIERDO (GR) | 450 | | 441.01 |
| PARAGOLPES TRASERO (GR) | 218 | REVESTIMIENTO DE LA CABINA | 424 |
| PERSIANA DE LA CABINA (GR) | 439 | | 428 |
| PERSIANA PARA EL SOL (GR) | 460.01 | | 432 |
| PISTON Y BIELA (GR) | 28 | | 434 |
| PLACA DE CERTIFICACION (NORUEGA) | 499 | RUEDA (GR) | 213 |
| PLACA DE IDENTIFICACION | 372.05 | | 214 |
| | 409 | RUEDA Y LLANTA (CONFIG) | 212.02 |
| | 411 | S | |
| | 475 | SELLO ANULAR | 32 |
| PLACA DEL FILTRO DE AIRE | 50.02 | | 77 |
| PLANCHA DE EMPUJE (GR) | 361 | SELLO ANULAR (DIAMETRO INTERIOR DE 124 MM) | 191 |
| PLATO OSCILANTE (GR) | 308 | SELLO ANULAR DE 92 MM DE DIAMETRO INTERIOR..... | 31.01 |

INDICE

| Nombre | Pagina | Nombre | Pagina |
|---------------------------------------|--------|--|--------|
| SELLO DE ADAPTADOR (GR) | 8 | TAPA DEL MANDO DE TACOMETRO | 60 |
| SELLO DE CIGUENAL | 29 | TAPA DEL MANDO DE TACOMETRO (GR) | 60 |
| SENSOR DE TEMPERATURA (GR) | 122 | TAPA DEL MECANISMO DE VALVULAS | |
| | 155.10 | - (GR)..... | 13 |
| SENSOR DE VELOCIDAD (CONJ) | 121 | TAPA DEL RADIADOR | 48 |
| SILENCIADOR (GR) | 55 | TAPA DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE | |
| | 55.01 | (CONJ)..... | 77 |
| SOLENOIDE (CONJ) | 75 | | 78 |
| | 127 | TAPON | 167 |
| | 129 | | 169.04 |
| | 132 | TECHO (CONFIG) | 377 |
| | 134 | TECHO (GR) | 378 |
| SOLENOIDE DE CORTE | 75 | TIRANTE DE DIRECCION (GR) | 231 |
| SOPORTE DE ESCARIFICADOR (GR) | 352 | | 231.01 |
| SOPORTE DE LA BOMBA DE INYECCION | | TOPE DE VALVULA DE CONTROL (GR) | 276 |
| DE COMBUSTIBLE..... | 76 | TORNILLERIA DE BOMBA DE INYECCION | |
| SOPORTE DEL ASIENTO (GR) | 475 | DE COMBUSTIBLE..... | 61 |
| SUJETADOR DEL MANUAL DE LA MAQUINA .. | 462 | TORNILLERIA DE LA CAJA DELANTERA | 21 |
| | 463 | | 21.01 |
| SUPLEMENTO | 17 | TORNILLERIA DE LA CULATA | 21 |
| SUPRESOR ELECTRONICO (GR) | 136 | TORNILLERIA DEL COLECTOR DEL | |
| | 137 | CARTER (GR) | 22 |
| | 153 | TORNILLERIA DEL MULTIPLE DE ESCAPE | |
| | 155.04 | (GR)..... | 52 |
| SUPRESOR ELECTRONICO DE | | TRABA DE DESPLAZAMIENTO DEL | |
| REFRIGERANTE (GR) | 437 | CIRCULO | 297 |
| SUSPENSION - ASIENTO CON (GR) | 471 | TRANSFERENCIA DE COMBUSTIBLE - | |
| | 472 | BOMBA DE..... | 72 |
| | 473 | TRANSMISION (CONFIG) | 202 |
| | 474 | | 203 |
| | | TRANSMISION - GRUPO DE SOFTWARE DE | |
| | | LA..... | 96.02 |
| | | TRANSMISION - GRUPO ELECTRONICO DE | |
| | | LA..... | 96.02 |
| | | TREN DE FUERZA (CONFIG) | 196 |
| | | TUBERIAS DE ACEITE | 35 |
| | | TUBERIAS DE ACEITE DE LA | |
| | | TRANSMISION (GR)..... | 194 |
| | | TUBERIAS DE ACEITE DEL MOTOR (GR) | 35 |
| | | TUBERIAS DE COMBUSTIBLE (GR) | 66 |
| | | TUBERIAS DE DIRECCION (GR) | 294 |
| | | TUBERIAS DE ENGRASE (GR) | 231 |
| | | TUBERIAS DE INYECCION DE | |
| | | COMBUSTIBLE (GR)..... | 67 |
| | | | 68 |
| | | | 69 |
| | | TUBERIAS DE LA CALEFACCION (GR) | 438 |
| | | TUBERIAS DE LA DIRECCION | |
| | | SECUNDARIA (GR) | 296 |
| | | TUBERIAS DEL ACUMULADOR (GR) | 281 |
| | | TUBERIAS DEL AGUA (GR) | 42.02 |
| | | | 43 |
| | | | 44 |
| | | TUBERIAS DEL COMPRESOR DE AIRE | |
| | | (GR)..... | 26 |
| | | | 26.01 |
| | | TUBERIAS DEL DESGARRADOR (GR) | 292 |
| | | | 293 |

T

| | |
|---------------------------------------|--------|
| TABLERO DE CONTROL ELECTRONICO | |
| (GR)..... | 149.04 |
| TABLERO DE INSTRUMENTOS (GR) | 448 |
| TANDEM Y TAPA (GR) | 200 |
| TANQUE DE AIRE (GR) | 246 |
| TANQUE HIDRAULICO Y MONTAJE (GR) | 312 |
| TANQUE Y FILTRO HIDRAULICOS (GR) | 310 |
| TAPA | 20 |
| | 371 |
| | 462 |
| | 463 |
| TAPA CONTRA EL POLVO | 31.01 |
| | 32 |
| TAPA DE LA CAJA DELANTERA (GR) | 12 |
| TAPA DE LA CULATA DE CILINDROS | |
| (GR)..... | 12 |
| TAPA DE LLENADO (CONJ) | 33 |
| TAPA DE LLENADO DEL TANQUE | |
| HIDRAULICO..... | 311 |
| TAPA DE PORTAFUSIBLE | 120 |
| | 142 |
| | 401 |
| | 401.01 |
| | 401.02 |
| | 488 |

INDICE

| Nombre | Página | Nombre | Página |
|--|--------|--|-----------|
| TUBERIAS HIDRAULICAS (GR) | 282 | VALVULA DE CONTROL DE LA | |
| | 283 | TRANSMISION (GR)..... | 205 |
| | 287 | | 212.01.01 |
| TUBO DE ESCAPE | 33.02 | VALVULA DE CONTROL DE | |
| TUBO DE ESCAPE (GR) | 55 | LEVANTAMIENTO DE LA HOJA..... | 324 |
| TUBO DE LLENADO DE ACEITE (GR) | 33 | | 325 |
| TUBO DE LLENADO DE ACEITE DE LA | | | 326 |
| TRANSMISION (GR)..... | 190 | VALVULA DE CONTROL DEL | |
| TURBOCOMPRESOR (GR) | 55.02 | ESCARIFICADOR (GR)..... | 326 |
| | 55.03 | VALVULA DE CONTROL DEL FLUJO | |
| TURBOCOMPRESOR - TUBERIAS DE | | HIDRAULICO..... | 42.01 |
| ACEITE DEL (GR) | 35.01 | VALVULA DE CONTROL DEL MANDO DEL | |
| | 35.02 | CIRCULO (GR)..... | 324 |
| | | | 325 |
| | | | 326 |
| | | VALVULA DE LANZADERA (GR) | 347 |
| UNION GIRATORIA (GR) | 309 | VALVULA DE MUESTREO DE FLUIDOS | 31.01 |
| | | | 32 |
| | | | 295 |
| | | VALVULA DE RETENCION | 372.02 |
| VALVULA | 372.05 | VALVULA DE SOLENOIDE (GR) | 212 |
| VALVULA (RESPIRADERO) (CONJ) | 42.01 | | 212.01 |
| VALVULA COMPENSADORA DE CAUDAL Y | | | 249 |
| PRESION (GR)..... | 340 | | 347 |
| VALVULA DE ACTIVACION DEL ETER | | | 348 |
| (CONJ)..... | 123 | VALVULA DE SOLENOIDE Y MONTAJE | |
| VALVULA DE AIRE | 437 | (GR)..... | 322 |
| | 437.02 | VALVULA DEL NEUMATICO (GR) | 214 |
| VALVULA DE ALIVIO (GR) | 328 | VALVULA SELECTORA Y DE CONTROL DE | |
| | 341 | PRESION (GR)..... | 206 |
| | 342 | | 210 |
| | 343 | | 211.01 |
| | 344 | VALVULA Y MONTAJE - TRABA DE | |
| | 345 | DIFERENCIAL (GR)..... | 204 |
| | 346 | | 204.01 |
| VALVULA DE COMBINACION (GR) | 328 | VALVULA Y VARILLAJE (GR) | 314 |
| VALVULA DE CONTROL (GR) | 329 | | 316 |
| | 330 | | 318 |
| | 331 | | 320 |
| | 332 | VALVULAS HIDRAULICAS - GRUPO DE 5 | 325 |
| | 333 | | 326 |
| | 334 | | 327 |
| | 335 | VENTANA (GR) | 483 |
| | 336 | | 484 |
| | 337 | | 484.01 |
| | 338 | | 484.02 |
| | 339 | | 484.03 |
| VALVULA DE CONTROL DE AIRE (CONJ) | 247 | | 484.04 |
| VALVULA DE CONTROL DE AIRE (GR) | 248 | VENTILADOR DE LA CABINA (CONFIG) .. | 373.02 |
| VALVULA DE CONTROL DE | | VENTILADOR DE LA CABINA Y MONTAJE | |
| DESPLAZAMIENTO LATERAL (GR) | 324 | (GR)..... | 373.01 |
| | 325 | VENTILADOR SOPLADOR (GR) | 42 |
| | 326 | VIDRIO | 142 |
| VALVULA DE CONTROL DE INCLINACION | | VOLANTE (GR) | 22 |
| DE LA HOJA..... | 324 | VOLANTE - CAJA DE (GR) | 24 |
| | 325 | | |
| | 326 | | |

INDICE

| Designacao | Pagina | Designacao | Pagina |
|---------------------------------------|--------|---------------------------------------|--------|
| A | | B | |
| ACESSORIO - CABINE | 369.01 | AUXILIO DE PARTIDA COM ETER | 123 |
| | 369.02 | | |
| ACOPLAMENTO TORSIONAL | 185 | BALANCIM - ESCAPE | 31 |
| ACUMULADOR DE PRESSAO | 250 | BALANCIM DE ENTRADA | 31 |
| | 251 | BASE DO FILTRO DE OLEO | 31.01 |
| ACUMULADOR DE PRESSAO E MONTAGEM | 250 | | 31.02 |
| AJUSTADOR DO ASSENTO | 370 | | 32 |
| ALARME | 80 | BASE DO FILTRO E ARREFECEDOR DE | |
| ALARME DE MARCHA A RE | 155 | OLEO DO MOTOR | 40 |
| | 155.06 | BATERIA | 93 |
| ALOJAMENTO DA SUSPENSÃO DO ASSENTO .. | 414 | BATERIA - ISENTA DE MANUTENCAO | 151 |
| ALTERNADOR DE CORRENTE | 80 | | 155.02 |
| | 81 | | 155.08 |
| | 82 | BIELA E PISTAO | 28 |
| | 84 | BLINDAGEM DO EIXO DE TRANSMISSAO | 234 |
| | 86 | BLOCO DO MOTOR (CONJ) | 14 |
| | 87 | BLOCO DO MOTOR (GR) | 15 |
| | 88 | | 16 |
| | 89 | BOCAL DE ENCHIMENTO DE OLEO DO | |
| | 90 | MOTOR | 33 |
| | 91 | BOCAL DE ENCHIMENTO DE OLEO DO | |
| | 92 | TREM DE FORCA | 190 |
| ALTOFALANTE DO RADIO | 418 | BOCAL DE ENCHIMENTO DO OLEO | 33 |
| | 420 | BOMBA DA DIRECAO SECUNDARIA E | |
| AMORTECEDOR | 18 | MONTAGEM | 300 |
| ANTENA | 418 | BOMBA DE AGUA DO MOTOR | 45 |
| | 420 | | 46 |
| AQUECEDOR DA CABINA | 406 | | 46.01 |
| | 407 | | 46.02 |
| AQUECEDOR DA CABINA E MONTAGEM | 405 | BOMBA DE COMANDO ELETRICO | 301 |
| AQUECEDOR DE AGUA DO MOTOR | 97 | BOMBA DE ENGRENAGENS | 197 |
| AQUECEDOR DO ASSENTO | 410 | BOMBA DE ESCORVA DO COMBUSTIVEL | 72 |
| AR - BUZINA | 412 | BOMBA DE INJECÃO DO COMBUSTIVEL | 69.02 |
| ARMAÇÃO DE SUPORTE DO CIRCULO | 354 | | 70 |
| ARRANJO GERAL DA MAQUINA | 4 | | 70.01 |
| ARREFECEDOR DE OLEO DA TRANSMISSAO .. | 41 | | 71 |
| ARREFECEDOR DE OLEO DO MOTOR E | | BOMBA DE OLEO DO MOTOR | 36 |
| BASE DO FILTRO | 39 | | 37 |
| | 40 | | 38 |
| | 40.01 | | 38.01 |
| | 40.02 | | 38.02 |
| ARTICULACAO GIRATORIA | 309 | BOMBA DE PISTAO | 304 |
| ASSENTO | 462 | BOMBA DE TRANSFERENCIA DO | |
| | 463 | COMBUSTIVEL | 72 |
| | 464 | BOMBA DE TRANSFERENCIA DO | |
| ASSENTO - FUNDO | 442 | COMBUSTIVEL E MONTAGEM | 69.01 |
| ASSENTO COM SUSPENSÃO | 471 | BOMBA DO GOVERNADOR E INJECÃO DE | |
| | 472 | COMBUSTIVEL | 74 |
| | 473 | | 74.01 |
| | 474 | BOMBA DO PISTAO E MONTAGEM | 300 |
| ASSENTO ESTATICO | 468 | BOMBA REGULADORA | 302 |
| | 469 | BORDA CORTANTE | 355 |
| | 470 | | 356 |
| | | BRACO DE ENCOSTO DO ASSENTO | 373 |
| | | BUJAO - ANEL O | 167 |
| | | | 169.04 |

INDICE

| Designacao | Pagina | Designacao | Pagina |
|--|--------|--|--------|
| BUZINA DE AR | 412 | | 500 |
| | 413 | CILINDRO DA DIRECAO | 273 |
| | 413.02 | | 274 |
| | | CILINDRO DE ARTICULACAO | 265 |
| | | | 266 |
| | | | 266.01 |
| | | | 266.02 |
| C | | CILINDRO DE DESLOCAMENTO LATERAL | |
| CABECOTE DO MOTOR (GR) | 17 | DA LAMINA | 269 |
| CABECOTE DO MOTOR - FIXADORES | 21 | | 272 |
| CABINA - PROFIL ALTA | 374 | CILINDRO DE DIRECAO E MONTAGEM | 263 |
| | 375 | CILINDRO DE ETER | 123 |
| CABINA SEM ROPS | 376 | CILINDRO DE INCLINACAO LATERAL DAS | |
| CABINE | 374 | RODAS | 275 |
| CABO ELETRICO DO AQUECEDOR | 97 | CILINDRO DE LEVANTAMENTO DA LAMINA .. | 267 |
| CABOS/FIOS ELETRICOS - CABINA | 141 | CILINDRO DE LEVANTAMENTO DO RIPER | 270 |
| | 143 | CILINDRO DE TOMBAMENTO DA LAMINA | 268 |
| CABOS/FIOS ELETRICOS - CONSOLO DA | | CILINDRO DO ESCARIFICADOR | 271 |
| DIRECAO | 160 | CILINDRO E MONTAGEM - ARTICULACAO | 257 |
| CABOS/FIOS ELETRICOS - CONSOLO DA | | | 257.01 |
| TRANSMISSAO | 156 | CILINDRO E MONTAGEM - DESLOCAMENTO | |
| CABOS/FIOS ELETRICOS - DIANTEIROS | 146 | DA LAMINA | 262 |
| CABOS/FIOS ELETRICOS - DIRECAO | | CILINDRO E MONTAGEM - DESLOCAMENTO | |
| SECUNDARIA | 155.13 | DO CIRCULO | 259 |
| CABOS/FIOS ELETRICOS - MOTOR | 144 | CILINDRO E MONTAGEM - | |
| CABOS/FIOS ELETRICOS - TRASEIROS | 150 | ESCARIFICADOR | 261 |
| CABOS/FIOS ELETRICOS ACUMULADOR | 140 | CILINDRO E MONTAGEM - INCLINACAO | |
| CADEADO | 77 | DAS RODAS | 264 |
| | 78 | CILINDRO E MONTAGEM - LEVANTAMENTO | |
| | 219.04 | DA LAMINA | 257.02 |
| | 223 | CILINDRO E MONTAGEM - TOMBAMENTO | |
| | 312 | DA LAMINA | 258 |
| | 404.01 | CILINDRO HIDRAULICO, MACACO | 489.01 |
| | 404.02 | CINTO DE SEGURANCA | 460.02 |
| | 500 | | 461 |
| CAIXA DA BATERIA | 217 | | 461.01 |
| CAIXA DAS ENGENHAGENS PLANETARIAS | | | 472 |
| E COMPONENTES | 164 | | 473 |
| | 169.01 | CINZEIRO DE METAL COMUM | 427 |
| CAIXA DIANTEIRA | 24 | | 431 |
| CAIXA DIANTEIRA - FIXADORES | 21 | CIRCULO | 352 |
| | 21.01 | | 353 |
| CAIXA DO VOLANTE DO MOTOR | 24 | COBERTURA DO MOTOR | 219.01 |
| CAIXA PARA FERRAMENTAS | 500 | | 220 |
| CANTO DA LAMINA | 349 | COLAR DE VEDACAO | 8 |
| CARCACA DA VALVULA; GR DE VALVULA | 322 | COLETOR DE ESCAPE | 54 |
| CARTER DO OLEO DO MOTOR | 28 | | 54.01 |
| CHAPA DE EMPUXO | 361 | COMANDO DO VENTILADOR | 19 |
| CHASSI DIANTEIRO | 224 | COMANDO FINAL | 192 |
| | 225.01 | COMBUSTIVEL - BOMBA DE ESCORVA | 72 |
| CHASSI TRASEIRO (GR) | 219 | COMBUSTIVEL - BOMBA DE INJECAO | 70 |
| CHASSI, ARMACAO | 2 | COMBUSTIVEL - BOMBA DE | |
| CHAVE | 77 | TRANSFERENCIA | 72 |
| | 78 | COMPRESSOR DE AR | 9 |
| | 138 | | 9.01 |
| | 219.04 | | 9.02 |
| | 223 | | 9.03 |
| | 312 | | 10 |
| | 404.01 | | |
| | 404.02 | | |

INDICE

| Designacao | Pagina |
|---|--------|
| COMPRESSOR DE REFRIGERANTE | 381.01 |
| COMPRESSOR DE REFRIGERANTE E EMBREAGEM | 380 |
| | 381 |
| CONDENSADOR E MONTAGEM | 382 |
| CONDICIONADOR DE AR | 372 |
| | 372.01 |
| CONDICIONADOR DE AR E MONTAGEM | 372 |
| CONEXAO | 313 |
| CONEXAO HIDRAULICA | 216 |
| CONSOLE DO OPERADOR | 383 |
| CONTR. DO PINO MESTRE DO DESLOCAM. LATER. DO CIRC. | 254 |
| CONTROLE DA EMBREAGEM | 179.01 |
| | 180 |
| CONTROLE DA TRANSMISSAO | 183 |
| CONTROLE DA TRAVA DO DIFERENCIAL | 182 |
| CONTROLE DE DIRECAO | 256 |
| CONTROLE DO FREIO DE ESTACIONAMENTO..... | 238 |
| CONTROLE DO FREIO DE MARCHA | 240 |
| CONTROLE DO GOVERNADOR | 56 |
| CONTROLE DO SISTEMA ELETRONICO | 93.02 |
| | 94.01 |
| | 149.04 |
| CONTROLE ELETRONICO | 149.04 |
| CONTROLE ELETRONICO (PARTIDA EM NEUTRO) | 157 |
| | 157.02 |
| CONTROLE ELETRONICO (TRANSMISSAO) .. | 94.01 |
| CONTROLE ELETRONICO - CONVERSOR DE TORQUE..... | 94.02 |
| | 95 |
| CONTROLE ELETRONICO - DIRECAO SECUNDARIA..... | 93.01 |
| CONTROLE HIDRAULICO | 252 |
| | 253 |
| CONTROLE HIDRAULICO DAS MARCHAS | 184 |
| | 184.01 |
| CONVERSOR DE POTENCIA | 95.01 |
| | 95.03 |
| | 96.01 |
| CONVERSOR ELETRICO | 95.02 |
| | 95.03 |
| | 96 |
| | 96.01 |
| CONVERSOR ELETRICO E MONTAGEM | 95.01 |
| CORDAO PARA LITERATURA | 462 |
| | 463 |
| CORREIA DE COMANDO | 102 |
| CORRENTE | 170 |

| Designacao | Pagina |
|--|--------|
| D | |
| DECALQUE - CABO AUXILIAR DE PARTIDA | 492.01 |
| | 495 |
| DECALQUE - IDENTIFICACAO | 372.05 |
| | 409 |
| | 411 |
| | 475 |
| DECALQUE - INSTRUCAO (ENCHER O LAVADOR)..... | 492.01 |
| DECALQUE - PURIFICADOR DE AR | 50.02 |
| DEGRAU | 235 |
| DENTE DO ESCARIFICADOR | 368 |
| | 369 |
| DESUMIDIFICADOR DE AR | 236 |
| DIFERENCIAL | 188 |
| DIFERENCIAL E COROA | 186 |
| DIRECAO SECUNDARIA | 308 |
| DISJUNTOR ELETRICO AUTOMATICO - 15 A | 96 |
| | 115 |
| | 161 |
| DISJUNTOR ELETRICO AUTOMATICO - 60 A | 155.04 |
| | 155.10 |
| DISTRIBUICAO - ENGRENAGENS | 23 |
| DUCTO | 399 |
| DUCTO E CONTROLE | 398 |

| | |
|---|--------|
| E | |
| EIXO DE COMANDO DA BOMBA | 307 |
| EIXO DE ENTRADA | 199 |
| EIXO DE TRANSMISSAO | 198 |
| EIXO-COMANDO DE VALVULAS | 11 |
| EJETOR DE POEIRA | 51 |
| | 51.01 |
| ELEMENTO - AQUECEDOR | 236 |
| ELEMENTO - AQUECEDOR DE AGUA DA CAMISA..... | 97 |
| ELEMENTO - FILTRANTE | 53 |
| ELEMENTO - FILTRO DE COMBUSTIVEL | 62 |
| ELEMENTO - FLUXO HIDRAULICO INVERSO | 311 |
| ELEMENTO - HIDRAULICO | 195 |
| ELEMENTO - PRIMARIO | 49 |
| | 50.02 |
| ELEMENTO - SECUNDARIO (PURIF. DE AR) | 49 |
| | 50.02 |
| ELIMINACAO DE VAPORES DO CARTER | 33.02 |
| | 33.03 |
| ELO - DIRECAO | 231 |
| | 231.01 |
| EMBREAGEM DA TRANSMISSAO | 172 |
| | 174 |
| | 176 |

INDICE

[illegible]

INDICE

| Designacao | Pagina | Designacao | Pagina |
|---|--------|---|--------|
| INDICADOR - NIVEL DO OLEO DO MOTOR (VARETA)..... | 34 | INTERRUPTOR - OLEO DO MOTOR | 145 |
| INDICADOR - TEMP. DO LIQUIDO | | | 145.02 |
| ARREFECEDOR | 404 | | 145.04 |
| INDICADOR/MANOMETRO | 404 | INTERRUPTOR - PARTIDA | 139 |
| INSERTO | 17 | INTERRUPTOR - PARTIDA (LIGAR/DESLIGAR O MOTOR)..... | 157 |
| INSTALACAO DO RADIO (AR) | 416 | | 157.02 |
| | 417 | | 159 |
| INSTALACAO DO RADIO (GR) | 418 | INTERRUPTOR - PRESSAO DO FREIO DE AR..... | 149.04 |
| | 419 | INTERRUPTOR - PROVA DO PAINEL EMS | 161 |
| INSTRUMENTOS | 422 | INTERRUPTOR - REDUTOR DE LUMINOSIDADE..... | 161 |
| INSTRUMENTOS (AR) | 421 | INTERRUPTOR - REFRIGERANTE | 437 |
| INTERRUPTOR - ALERTA DO EMS | 155.14 | | 437.02 |
| INTERRUPTOR - ATIVAR DIRECAO SUPLEMENTAR | 155.14 | INTERRUPTOR - RELE DE FORCA PRINCIPAL | 155 |
| INTERRUPTOR - BALANCIM (LUZES) | 119 | | 155.06 |
| INTERRUPTOR - BALANCIM - AUXILIAR DE PARTIDA..... | 123 | | 155.12 |
| INTERRUPTOR - BARRA DE LUZ BAIXA | 115 | INTERRUPTOR - SACA-PINO (DESL.LATERAL DO CIRCULO) | 159 |
| INTERRUPTOR - BATERIA | 138 | INTERRUPTOR - SACADOR DO PINO DE DESLOCAM.LATERAL..... | 157 |
| | 155 | | 157.02 |
| | 155.06 | INTERRUPTOR - SINALIZACAO DE DIRECAO/LUZ DE ALERTA | 109 |
| | 155.12 | | 115 |
| INTERRUPTOR - COMBUSTIVEL | 144 | | 117 |
| | 145.01 | INTERRUPTOR - TEMP. DE AGUA | 123 |
| INTERRUPTOR - DESEMBACADOR | 401 | INTERRUPTOR - TEMP. DO LIQUIDO ARREFECEDOR | 145 |
| | 401.01 | | 145.02 |
| | 401.02 | INTERRUPTOR - TERMOSTATO | 372.02 |
| INTERRUPTOR - FREIO DE ESTACIONAMENTO..... | 149 | | 372.05 |
| INTERRUPTOR - INDICADOR DE DESLACAMENTO LATERAL..... | 149.04 | INTERRUPTOR - TRAVAR DIFERENCIAL | 109 |
| INTERRUPTOR - INDICADOR DE DESLOCAMENTO LATERAL..... | 149 | INTERRUPTOR - VELOCIDADE DO VENTILADOR..... | 411 |
| INTERRUPTOR - LIGAR/DESLIGAR | 140 | INTERRUPTOR - VENTILADOR INSUFLADOR..... | 372.05 |
| | 401 | | 409 |
| | 401.01 | INTERRUPTOR DE PRESSAO | 184 |
| | 401.02 | ISOLADOR - TEMPO | 423 |
| INTERRUPTOR - LIGAR/DESLIGAR LIMPADOR..... | 488 | ISOLADOR ACUSTICO E CALORIFUGO DA CABINA..... | 424 |
| INTERRUPTOR - LIMPADOR | 142 | | 428 |
| INTERRUPTOR - LUZ ALTA/BAIXA | 115 | | 432 |
| | 117 | | 434 |
| INTERRUPTOR - LUZ DE ALERTA | 120 | IZQUEIRO | 159 |
| INTERRUPTOR - LUZ TRASEIRA | 161 | | |
| INTERRUPTOR - LUZES DIANTEIRAS E TRASEIRAS | 115 | | |
| INTERRUPTOR - LUZES DIANTEIROS E TRASEIROS | 109 | | |
| | 117 | | |
| INTERRUPTOR - LUZES INTERIORES (LIG./DESLIG.)..... | 155.14 | | |
| INTERRUPTOR - MAGNETICO | 137 | | |
| INTERRUPTOR - MAGNETICO - RELE DE PARTIDA | 155 | | |
| | 155.06 | | |
| | 155.12 | | |
| INTERRUPTOR - MOVIMENTO GRADUAL | 184.01 | | |

J

| | |
|------------------------|--------|
| JANELA DA CABINA | 483 |
| | 484 |
| | 484.01 |
| | 484.02 |
| | 484.03 |
| | 484.04 |

INDICE

| Designacao | Pagina | Designacao | Pagina |
|--|--------|---------------------------------------|--------|
| JOGO DE ABRACADEIRA DO PURIFICADOR | | JOGO DE MANCAL | 89 |
| DE AR | 50.02 | | 90 |
| JOGO DE AJUSTADOR | 442 | | 134 |
| JOGO DE ALAVANCA | 132 | | 415 |
| JOGO DE ALAVANCA DO MOTOR DE | | JOGO DE MARCADOR DE HORAS DE | |
| PARTIDA | 127 | SERVICO | 161 |
| JOGO DE ALMOFADA | 400 | JOGO DE MOLA | 303 |
| JOGO DE ALMOFADA DO ASSENTO | 465 | | 415 |
| | 467 | JOGO DE MOLDURA DO GRUPO DE | |
| JOGO DE ANEL DE PISTAO | 10 | INDICADORES | 404 |
| JOGO DE ANEL NORMAL | 9.01 | JOGO DE PARA-CHOQUE | 415 |
| JOGO DE ARRUELA DO MOTOR DE | | JOGO DE PARAFUSO DE RETENCAO | 93.02 |
| PARTIDA | 129 | JOGO DE PINO DO MOTOR DE PARTIDA | 129 |
| JOGO DE BLOCO | 472 | | 134 |
| | 473 | JOGO DE PISTAO | 305 |
| | 473.01 | JOGO DE PISTAO DE CONTROLE | 305 |
| JOGO DE BOMBA DE AGUA | 45 | JOGO DE PLUGUE DE CONEXAO | 122 |
| JOGO DE BUCHA | 132 | | 155 |
| JOGO DE BUCHA DO MOTOR DE PARTIDA | 127 | | 155.06 |
| JOGO DE CABECOTE | 9.01 | | 155.12 |
| JOGO DE CAIXA | 404 | JOGO DE PRISIONEIRO DIODO DE | |
| JOGO DE CALCO | 305 | JUNCAO | 83 |
| JOGO DE CAPACITOR | 88 | JOGO DE RECEPTACULO | 102 |
| | 91 | | 123 |
| JOGO DE CARTER DE INCLINACAO | 465 | | 145.03 |
| | 467 | | 145.04 |
| JOGO DE CARTUCHO DE DESSECANTE | 236 | | 149.04 |
| JOGO DE CARTUCHO DO FILTRO DO | | | 155.10 |
| SECADOR DE AR | 236 | | 437.02 |
| JOGO DE COIFA PARA SUSPENSAO | 477 | JOGO DE REPARO PRINCIPAL | 10 |
| JOGO DE DIAFRAGMA | 413.02 | JOGO DE RETENTOR | 207 |
| JOGO DE DIAFRAGMA DA BUZINA A AR | 412 | | 211 |
| JOGO DE DIODO POSITIVO | 83 | | 212 |
| JOGO DE ESCOVA | 132 | | 303 |
| | 134 | | 347 |
| | 372.05 | JOGO DE RETENTOR DO MOTOR DE | |
| JOGO DE ESCOVA DO MOTOR DE PARTIDA .. | 127 | PARTIDA | 129 |
| | 129 | JOGO DE REVISAO - GOVERNADOR | 9 |
| JOGO DE FILTRO DA TAMPA | 78 | | 26.01 |
| JOGO DE FILTRO DE TAMPA | 77 | JOGO DE ROLO DE SUSPENSAO | 477 |
| JOGO DE FIXADOR DE CORREIA | 477 | JOGO DE SEGUIDOR | 415 |
| JOGO DE FIXADORES DO MOTOR DE | | JOGO DE TERMINAL | 85 |
| PARTIDA | 129 | | 89 |
| JOGO DE FIXADORES, PRENEDORES | 89 | | 90 |
| | 90 | JOGO DE TERMINAL DE SAIDA | 83 |
| | 134 | | 88 |
| JOGO DE INDICADOR | 415 | | 91 |
| JOGO DE ISOLADOR | 132 | JOGO DE TERMINAL DO REGULADOR | 88 |
| JOGO DE ISOLADOR DO MOTOR DE | | | 91 |
| PARTIDA | 127 | JOGO DE TERMINAL RELE | 83 |
| JOGO DE LAMINA DO LIMPADOR DE | | | 88 |
| PARA-BRISA | 488 | | 91 |
| JOGO DE LAVADOR | 134 | JOGO DE TERMINAL TERRA | 88 |
| JOGO DE MANCAIS PRINCIPAIS DO | | | 91 |
| MOTOR | 9.01 | JOGO DE VALVULA DE ALIVIO | 236 |
| | | JOGO DE VENTILADOR | 88 |
| | | JOGO DO MANCAL DO MOTOR DE PARTIDA .. | 129 |

INDICE

| Designacao | Pagina | Designacao | Pagina |
|------------------------------------|--------|------------------------------------|--------|
| JOGO DO RETENTOR DO MOTOR DE | | LIMPADOR DO PARA-BRISA | 485 |
| PARTIDA | 134 | | 486 |
| JUNTA | 62 | | 487 |
| JUNTA - CARTER DO OLEO DO MOTOR | 28 | | 488 |
| JUNTA - TAMPA | 13 | | 489 |
| JUNTA UNIVERSAL | 204 | LITERATURA | 439 |
| JUNTA UNIVERSAL - COMANDO DA BOMBA | 313 | LUVA DE JUNCAO DE CABO | 465 |
| | | LUZ GIRATORIA DE ALARME | 102 |
| L | | M | |
| LAMINA | 350 | MANGUEIRA - DISPOSICAO | 33.02 |
| | 350.01 | MANGUEIRA - EXTENSAO DO DRENO DE | |
| | 351 | OLEO | 23.02 |
| LAMPADA | 97 | MANOMETRO - RESERVATORIO DE AR | 449 |
| | 98 | MECANISMO DAS VALVULAS | 31 |
| | 99 | MOLA DE CONTROLE DO TORQUE | 79 |
| | 100 | MONTAGEM - CABINA | 232 |
| | 101 | MONTAGEM - ESTRUTURA ROPS | 233 |
| | 102 | MONTAGEM - MOTOR E TRANSMISSAO | 27 |
| | 103 | MONTAGEM - RIPER | 360 |
| | 104 | MOTOR | 5.01 |
| | 104.01 | | 5.03 |
| LAMPADA - DIANTEIRO | 99 | | 5.05 |
| | 100 | MOTOR - TUBOS DE OLEO | 35 |
| | 101 | MOTOR DE REVERSAO DO CIRCULO | 277 |
| | 102 | | 279 |
| LAMPADA - FAROL | 97 | MOTOR ELETRICO DA BOMBA HIDRAULICA | 298 |
| | 98 | MOTOR ELETRICO DE ARRANQUE | 124 |
| LAMPADA - MINIATURA | 109 | | 125 |
| | 115 | | 126 |
| | 119 | | 128 |
| | 123 | | 130 |
| | 140 | | 131 |
| | 142 | | 133 |
| | 155.14 | | 135 |
| | 157 | | 136 |
| | 157.02 | MOTOR HIDRAULICO GEROTOR | 299 |
| | 159 | | |
| | 161 | O | |
| | 401 | | |
| | 401.01 | OLEO DO MOTOR - BASE DO FILTRO | 32 |
| | 401.02 | ORIFICIO - BICO | 35 |
| | 404 | | |
| | 449 | P | |
| LAMPADA - MINIATURA DE 24 V | 120 | PA DO LIMPADOR DO PARA-BRISA | 486 |
| LAMPADA - MINIATURA DE 28 V | 449 | | 487 |
| LAMPADA - SINALIZACAO | 103 | | 488 |
| | 104 | | 489 |
| | 104.01 | PAINEL - CABINA | 443 |
| | 155 | | 444 |
| LAMPADA - TETO | 142 | | 445 |
| LAVADOR DE PARA-BRISA | 478 | | 446 |
| | 480 | PAINEL - LADO DIREITO | 451 |
| | 481 | PAINEL - LADO ESQUERDO | 450 |
| LENTE | 142 | PAINEL DE INSTRUMENTOS | 448 |
| LEVANTAMENTO DA LAMINA | 358 | PARA-CHOQUE TRASEIRA | 218 |
| LEVANTAMENTO DO MOTOR | 25 | | |

INDICE

[illegible]

| Designacao | Pagina | Designacao | Pagina |
|--------------------------------------|-----------|-------------------------------------|--------|
| TAMPA - CABECOTE | 12 | | 69 |
| TAMPA - CAIXA DIANTEIRA | 12 | TUBOS - OLEO DA TRANSMISSAO | 194 |
| TAMPA - COMANDO DO TACOMETRO | 60 | TUBOS - OLEO DO MOTOR | 35 |
| TAMPA - MECANISMO DAS VALVULAS | 13 | TUBOS - OLEO DO TURBOALIMENTADOR .. | 35.01 |
| TAMPA - PORTA-FUSIVEL | 120 | | 35.02 |
| | 142 | TUBOS - OLEO HIDRAULICO | 282 |
| | 401 | | 283 |
| | 401.01 | | 287 |
| | 401.02 | TUBOS - ROPER | 292 |
| | 488 | | 293 |
| TAMPA - RADIADOR | 48 | TURBOALIMENTADOR | 55.02 |
| TAMPA - SUPERIOR DO MOTOR | 13 | | 55.03 |
| TAMPA - TANQUE DE COMBUSTIVEL | 77 | | |
| | 78 | | |
| TAMPA CONTRA POEIRA | 31.01 | | |
| | 32 | | |
| TANDEM E TAMPA | 200 | VALVULA | 42.01 |
| TANQUE DE AR COMPRIMIDO | 246 | | 372.05 |
| TANQUE DE COMBUSTIVEL | 77 | VALVULA COMBINADA | 328 |
| | 78 | VALVULA DE ALIVIO | 328 |
| | | | 341 |
| TANQUE DE OLEO HIDRAULICO E | | | 342 |
| MONTAGEM..... | 312 | | 343 |
| TANQUE HIDRAULICO E FILTRO | 310 | | 344 |
| TAPETE | 229 | | 345 |
| | 423 | | 346 |
| TELA FILTRANTE | 205 | VALVULA DE AR | 437 |
| | 212.01.01 | | 437.02 |
| TELA FILTRANTE DO TANQUE DE | | VALVULA DE CONTR. - PRESS. E | |
| COMBUSTIVEL | 77 | COMPENSACAO DE FLUXO..... | 340 |
| | 78 | VALVULA DE CONTROLE | 329 |
| TELA PARA-SOL | 460.01 | | 330 |
| TERMOSTATO/REGULADOR DE | | | 331 |
| TEMPERATURA | 42.01 | | 332 |
| TOLDO | 377 | | 333 |
| | 378 | | 334 |
| TRANSMISSAO | 202 | | 335 |
| | 203 | | 336 |
| TRAVA - DESLOCAMENTO LATERAL | 297 | | 337 |
| TREM DE FORCA | 196 | | 338 |
| TUBO/CANO DE ESCAPAMENTO | 55 | | 339 |
| TUBOS - ACUMULADOR | 281 | VALVULA DE CONTROLE - COMANDO DO | |
| TUBOS - AGUA | 42.02 | CIRCULO | 324 |
| | 43 | | 325 |
| | 44 | | 326 |
| TUBOS - AQUECEDOR | 438 | VALVULA DE CONTROLE - | |
| TUBOS - AR | 53 | DESLOCAM.LATERAL DA LAMINA..... | 324 |
| | 53.01 | | 325 |
| | 53.02 | | 326 |
| TUBOS - AR CONDICIONADO | 430 | VALVULA DE CONTROLE - | |
| TUBOS - AR DO COMPRESSOR | 26 | ESCARIFICADOR | 326 |
| | 26.01 | VALVULA DE CONTROLE - LAVANTAMENTO | |
| TUBOS - BOMBA | 290 | DA LAMINA | 324 |
| TUBOS - COMBUSTIVEL | 66 | | 325 |
| TUBOS - DIRECAO | 294 | | 326 |
| TUBOS - DIRECAO SECUNDARIA | 296 | VALVULA DE CONTROLE - TOMBAMENTO | |
| TUBOS - GRAXA | 231 | DA LAMINA | 324 |
| TUBOS - INJECAO DO COMBUSTIVEL | 67 | | 325 |
| | 68 | | 326 |

INDICE

| Designacao | Pagina |
|--|-----------|
| VALVULA DE CONTROLE - TRANSMISSAO | 205 |
| | 212.01.01 |
| VALVULA DE CONTROLE DO AR | 247 |
| VALVULA DE CONTROLE PNEUMATICO | 248 |
| VALVULA DE PNEU | 214 |
| VALVULA DE RETENCAO | 372.02 |
| VALVULA DE SEPARACAO | 347 |
| VALVULA DO AUXILIO DE PARTIDA A | |
| ETER..... | 123 |
| VALVULA DO RESPIRO | 42.01 |
| VALVULA DO SOLENOIDE E MONTAGEM | 322 |
| VALVULA E ARTICULACOES | 314 |
| | 316 |
| | 318 |
| | 320 |
| VALVULA E MONTAGEM - TRAVA DO | |
| DIFERENCIAL | 204 |
| | 204.01 |
| VALVULA PARA AMOSTRA DE FLUIDO | 31.01 |
| | 32 |
| | 295 |
| VALVULA SELETORA E CONTROLE DE | |
| PRESSAO | 206 |
| | 210 |
| | 211.01 |
| VALVULA SOLENOIDE | 212 |
| | 212.01 |
| | 249 |
| | 347 |
| | 348 |
| VARETA DE NIVEL DO OLEO | 34 |
| VEDADORES | 45 |
| | 46.01 |
| VENEZIADA - CABINE | 439 |
| VENTILADOR DA CABINE | 373.02 |
| VENTILADOR DA CABINE E MONTAGEM | 373.01 |
| VENTILADOR DE SOPRO | 42 |
| VENTILADOR DESEMBACIADOR | 401 |
| | 401.02 |
| | 402 |
| | 403 |
| VIRABREQUIM | 13 |
| | 13.01 |
| VIRABREQUIM - VEDEDOR | 29 |
| VOLANTE DO MOTOR | 22 |

INHALTSVERZEICHNIS

| Bezeichnung | Seite | Bezeichnung | Seite |
|------------------------------------|--------|---------------------------------------|--------|
| A | | | |
| ABBLENDSCHALTER | 161 | AUSGANGS - ANSCHLUSSKLEMMENSATZ | 83 |
| ABLASSVERLAENGERUNG | 41 | | 88 |
| ABSTELLSOLENOID | 75 | | 91 |
| AETHERSTARHILFE | 123 | AUSPUFFKRUEMMER | 54 |
| AETHERSTARHILFE-VENTIL | 123 | | 54.01 |
| AETHERZYLINDER | 123 | AUSPUFFKRUEMMER-HALTETEILE | 52 |
| ALARMSATZ | 80 | AUSPUFFROHR | 55 |
| ANLASSMOTOR - BOLZENEINBAUSATZ - | | AUSPUFFROHRVERLAENGERUNG | 51.02 |
| ANLASSER | 129 | AUSRUESTUNG, KOMPLETT | 4.01 |
| ANLASSMOTOR-BOLZENEINBAUSATZ | 134 | | 4.02 |
| ANLASSMOTOR-DICHTUNGSSATZ | 129 | | 5 |
| | 134 | AUSSCHALTER, MAGN. | 121 |
| ANLASSMOTOR, ELEKTR. | 124 | | 122 |
| | 125 | B | |
| | 126 | BATTERIE | 93 |
| | 128 | BATTERIE, WARTUNGSFREI | 151 |
| | 130 | | 155.02 |
| | 131 | | 155.08 |
| | 133 | BATTERIEKASTEN | 217 |
| | 135 | BEFESTIGUNGSSCHRAUBENSATZ | 93.02 |
| | 136 | BEFESTIGUNGSTEILE | 89 |
| ANSCHLUSSKLEMME (MASSE) | 88 | | 90 |
| | 91 | | 134 |
| ANSCHLUSSKLEMME (RELAIS) | 83 | BEFESTIGUNGSTEILE-ANLASSER | 129 |
| | 88 | BEILAGSCHEIBEN-EINBAUSATZ | 134 |
| | 91 | BEILAGSCHEIBEN-EINBAUSATZ-ANLASSER .. | 129 |
| ANSCHLUSSKLEMMENSATZ | 85 | BELEUCHTUNGSANLAGE | 106 |
| | 89 | | 110 |
| | 90 | | 112 |
| ANTENNE | 418 | | 116 |
| | 420 | | 117.01 |
| ANTRIEBSRIEMEN | 102 | BELEUCHTUNGSANLAGE (TEILLISTE) | 105 |
| ANTRIEBSWELLE | 198 | BESCHEINIGUNGSPAKETTE | 499 |
| | 199 | BETRIEBSBREMSE | 237 |
| ANTRIEBSWELLENSCHUTZ | 234 | BETRIEBSSTUNDENZAehler - | |
| ANZEIGE-EINBAUSATZ MIT | | EINBAUSATZ | 161 |
| BEFESTIGUNGSTEILEN | 415 | BLINKLEUCHTE | 103 |
| ANZEIGENSATZ | 404 | | 104 |
| ARBEITSLEUCHTEN | 97 | | 104.01 |
| | 98 | | 155 |
| | 118 | BLOCK-EINBAUSATZ | 472 |
| ARMATUR | 421 | | 473 |
| ARMLEHNE | 373 | | 473.01 |
| ASCHENBECHER | 427 | BREMSGESTAENGE | 240 |
| | 431 | BREMSLUFTTROCKNER | 236 |
| AUFKLEBER - LUFTREINIGER | 50.02 | BUCHSEN-EINBAUSATZ | 132 |
| AUFREISSER | 361 | BUCHSEN-EINBAUSATZ-ANLASSER | 127 |
| | 362 | BUERSTEN-EINBAUSATZ | 132 |
| | 362.01 | | 134 |
| AUFREISSERAUFHAENGUNG | 360 | | 372.05 |
| AUFREISSERHUBZYLINDER | 270 | | 409 |
| AUFREISSERSTEUERVENTIL | 326 | BUERSTEN-EINBAUSATZ-ANLASSER | 127 |
| AUFREISSERTRAEGER | 352 | | 129 |
| AUFREISSERZYLINDER UND | | BUERSTENSATZ | 411 |
| BEFESTIGUNGSTEILE | 261 | | |

INHALTSVERZEICHNIS

| Bezeichnung | Seite | Bezeichnung | Seite |
|---|--------|---------------------------------------|--------|
| D | | | |
| DAEMPFER | 18 | DRUCKLUFTLEITUNGEN | 53 |
| DICHTUNG | 45 | | 53.01 |
| | 46.01 | | 53.02 |
| | 62 | DRUCKLUFTSTEUERVENTIL | 248 |
| DICHTUNGSANSCHLUSS | 8 | DRUCKLUFTVENTIL | 437 |
| DICHTUNGSSATZ | 207 | | 437.02 |
| | 211 | DRUCKSCHALTER | 184 |
| | 212 | DRUCKSCHALTER (EMS-WARNUNG) | 155.14 |
| | 303 | DRUCKSCHALTER (FESTSTELLBREMSE) | 149 |
| | 347 | DRUCKSCHALTER - KRIECHGANG | 184.01 |
| DICHTUNGSTRAEGER | 8 | DRUCKSPEICHER | 250 |
| DIFFERENTIAL | 188 | | 251 |
| DIFFERENTIAL UND TELLERRAD | 186 | DRUCKSPEICHER UND AUFHAENGUNG | 250 |
| DIFFERENTIALENTLUEFTER | 190 | DRUCKSPEICHERLEITUNGEN | 281 |
| DIFFERENTIALSPERRENGESTAENGE | 182 | DRUCKSPEICHERVERDRAHTUNG | 140 |
| DIODE (ANSCHLUSSSTEBOLZEN) | 83 | DUESENÖFFNUNG | 35 |
| DREHKNOPF (DIFFERENTIALSPERRE) | 109 | E | |
| DREHKRANZSTEUERVENTIL | 324 | EIN-AUS-SCHALTER | 140 |
| | 325 | | 401 |
| | 326 | | 401.01 |
| DREHSCHALTER (FERN-/ABBLENDLICHT) | 115 | | 401.02 |
| | 117 | EINFUELLSTUTZENKAPPE | 33 |
| DREHSCHALTER (LUEFTER) | 372.05 | EINFUELLVERSCHLUSS (HYDRAULIK) | 311 |
| | 409 | EINSTELLER-EINBAUSATZ | 442 |
| DREHSCHALTER (LUEFTERDREHZAH) | 411 | ELEKTR. UMFÖRMER | 95.01 |
| DREHSCHALTER | | | 95.03 |
| (SCHARSCHWENKWERKSANZEIGE) | 149 | | 96.01 |
| | 149.04 | ELEKTRON. UEBERWACHUNGSSYSTEM | 93.02 |
| DREHSCHALTER (SCHEIBENWISCHER) | 142 | | 94.01 |
| DREHSCHALTER (SCHEIBENWISCHER, | | | 149.04 |
| EIN/AUS) | 488 | ELEKTRON. UNTERDRUECKUNG | 136 |
| DREHSTROMGENERATOR | 82 | | 137 |
| | 84 | | 153 |
| | 86 | | 155.04 |
| | 87 | ELEKTRON. UNTERDRUECKUNG | |
| | 88 | (KUEHLKOMPRESSOR) | 437 |
| | 89 | EMS-TESTSCHALTER | 161 |
| | 90 | ENDMESSER | 349 |
| | 91 | ENTDUNSTER | 33.02 |
| | 92 | | 33.03 |
| DREHSTROMLICHTMASCHINE | 80 | ENTDUNSTERLEITUNG | 33.02 |
| | 81 | ENTFROSTERGEBLAESE | 401 |
| DREHZAHLEBER | 121 | | 401.02 |
| | 167 | | 402 |
| | 169.04 | | 403 |
| DREHZAHLEMESSERANTRIEB | 60 | ENTLUEFTER | 32 |
| DREHZAHLEMESSERANTRIEBSVERKLEIDUNG | 60 | F | |
| DRUCK- UND ZUFLUSSAUSGLEICHVENTIL .. | 340 | FAHRERHAUS | 374 |
| DRUCKLUEFTER | 42 | FAHRERHAUS OHNE ROPS | 376 |
| DRUCKLUFT-STEUERVENTIL | 247 | FAHRERHAUS. ERHOEHT | 374 |
| DRUCKLUFTANZEIGE | | | 375 |
| (DRUCKLUFTBEHAELTER) | 449 | FAHRERHAUSANBAUSATZ | 232 |
| DRUCKLUFTBEHAELTER | 246 | FAHRERHAUSAUSKLEIDUNG | 424 |
| DRUCKLUFTHUPE | 412 | | 428 |
| | 413 | | |
| | 413.02 | | |

INHALTSVERZEICHNIS

| Bezeichnung | Seite | Bezeichnung | Seite |
|--|-----------|-------------------------------------|-----------|
| | 432 | FRONTAUFREISSERZAHN | 368 |
| | 434 | | 369 |
| FAHRERHAUSBELEUCHTUNG | 142 | FRONTAUFREISSEYZYLINDER | 271 |
| FAHRERHAUSFENSTER | 483 | FRONTSCHIEINWERFER | 99 |
| | 484 | | 100 |
| | 484.01 | | 101 |
| | 484.02 | | 102 |
| | 484.03 | FUSSMATTE | 229 |
| | 484.04 | | 422 |
| FAHRERHAUSHHEIZUNG | 406 | | |
| | 407 | G | |
| FAHRERHAUSHHEIZUNG UND AUFHANGUNG | 405 | | |
| FAHRERHAUSLUFTFILTER | 404 | GEHAUSE-EINBAUSATZ | 404 |
| FAHRERHAUSLUFTSCHLITZE | 439 | GELENKSZYLLNDER UND | |
| FAHRERHAUSTUER | 396 | BEFESTIGUNGSTEILE | 257 |
| | 397 | | 257.01 |
| FAHRERHAUSVERDRAHTUNG | 141 | GERAETEASFUEHRUNG | 4 |
| | 143 | GETRIEBE | 202 |
| FAHRERHAUSVERKLEIDUNG | 443 | | 203 |
| | 444 | GETRIEBE-ELEKTRONIK | 96.02 |
| | 445 | GETRIEBE-SOFTWARE | 96.02 |
| | 446 | GETRIEBEHYDRAULIK | 184 |
| FAHRERHAUSZUBEHOER | 369.01 | | 184.01 |
| | 369.02 | GETRIEBEKUPPLUNG | 172 |
| FAHRERPLATTFORMVERKLEIDUNG | 228 | | 174 |
| | 229 | | 176 |
| FAHRERSITZ | 462 | | 178 |
| | 463 | GETRIEBEOELFUELLSTUTZEN | 190 |
| | 464 | GETRIEBEOELKUEHLER | 41 |
| | 466 | GETRIEBEOELLEITUNGEN | 194 |
| FAHRERSITZ, FESTSTEHEND | 468 | GETRIEBESCHMIERFILTER | 191 |
| | 469 | GETRIEBESTEuerung | 183 |
| | 470 | GETRIEBESTEUERVENTIL | 205 |
| FAHRERSITZFEDERUNG | 476 | | 212.01.01 |
| FAHRERSITZFEDERUNGSGEAHOUSE | 414 | | |
| FAHRERSITZHHEIZUNG | 410 | H | |
| FAHRERSITZVERKLEIDUNG | 442 | | |
| FAHRERSITZVERSTELLER | 370 | HALTETEILE | |
| FAHRWERK | 2 | (KRAFTSTOFFEINSPRITZPUMPE)..... | 61 |
| FEDER-EINBAUSATZ | 303 | HAUPTFILTERELEMENT | 49 |
| | 415 | | 50.02 |
| FEDERUNGS-EINBAUSATZ (MANSCHETTE) | 477 | HEBEL-EINBAUSATZ | 132 |
| FEDERUNGS-EINBAUSATZ (ROLLE) | 477 | HECKSTOSSSTANGE | 218 |
| FESTSTELLBREMSE | 162 | HEIZUNGSELEMENT | 236 |
| FESTSTELLBREMSGESTAEUGE | 238 | HEIZUNGSKABEL | 97 |
| FILTER | 45 | HEIZUNGSLUITUNGEN | 438 |
| | 46.01 | HYDRAULIKARMATUR | 216 |
| FILTERELEMENT | 53 | HYDRAULIKELEMENT | 195 |
| FILTERSIEB | 205 | | 311 |
| | 212.01.01 | HYDRAULIKLEITUNGEN | 282 |
| FLUESSIGKEITS - | | | 283 |
| PROBEENTNAHMEVENTIL | 31.01 | | 287 |
| | 32 | HYDRAULIKPUMPE UND -LEITUNGEN | 290 |
| | 295 | HYDRAULIKPUMPENMOTOR, ELEKTR. | 298 |
| FRONTAUFREISSER | 363 | HYDRAULIKSIEB | 311 |
| FRONTAUFREISSER - BAUTEILE | 364 | HYDRAULIKSTEUERUNG | 252 |
| | 366 | | 253 |

INHALTSVERZEICHNIS

| Bezeichnung | Seite | Bezeichnung | Seite |
|--|--------|---|--------|
| HYDRAULIKTANK UND BEFESTIGUNGSTEILE | 312 | KOLBENRINGSATZ | 10 |
| HYDRAULIKTANK UND SCHMIERFILTER | 310 | KONDENSATOR UND AUFHAENGUNG | 382 |
| | | KONDENSATORSATZ | 88 |
| | | | 91 |
| | | KRAFTSTOFFDRUCKSCHALTER | 144 |
| | | | 145.01 |
| IDENTIFIZIERUNGS-AUFKLEBER | 372.05 | KRAFTSTOFFEINSPRITZLEITUNGEN | 67 |
| | 409 | | 68 |
| | 411 | | 69 |
| | 475 | KRAFTSTOFFEINSPRITZPUMPE | 69.02 |
| | | | 70 |
| INSTRUKTIONS-AUFKLEBER (WASCHANLAGE FUELLEN) | 492.01 | | 70.01 |
| INSTRUMENTENPULT | 448 | | 71 |
| INSTRUMENTENSATZ | 422 | KRAFTSTOFFENTLUEFTUNGSPUMPE | 72 |
| ISOLATOR-EINBAUSATZ | 132 | KRAFTSTOFFFILTER | 62 |
| ISOLATOR-EINBAUSATZ-ANLASSER | 127 | KRAFTSTOFFFILTERELEMENT | 62 |
| | | KRAFTSTOFFLEITUNGEN | 66 |
| | | KRAFTSTOFFFOERDERPUMPE | 72 |
| | | KRAFTSTOFFFOERDERPUMPE U. BEFESTIGUNGSTEILE | 69.01 |
| KAEITEMITTEL-DRUCKSCHALTER | 437 | KRAFTSTOFFPUMPENAUFHAENGUNG | 76 |
| | 437.02 | KRAFTSTOFFSICHERHEITSFILTER | 62 |
| KAPPE | 20 | KRAFTSTOFFTANK | 77 |
| | 371 | | 78 |
| | 462 | | 78 |
| | 463 | KRAFTSTOFFTANK-SIEBEINSATZ | 77 |
| KAPPENFILTER-EINBAUSATZ | 78 | | 78 |
| KETTE | 170 | KRAFTSTOFFTANKKAPPE | 77 |
| KIPPSCHALTER (AETHER-STARTHILFE) | 123 | | 78 |
| KIPPSCHALTER (DEFROSTER) | 401 | KRAFTSTOFFVORFILTER | 62 |
| | 401.01 | KRAFTUEBERTRAGUNG | 196 |
| | 401.02 | KREUZGELENK | 204 |
| KIPPSCHALTER (EIN/AUS) | 155.14 | KREUZGELENK - PUMPENANTRIEB | 313 |
| KIPPSCHALTER (LEUCHTEN) | 119 | KUEHLERKAPPE | 48 |
| KIPPSCHALTER (LICHTBALKEN - ABBLENDLICHT) | 115 | KUEHLERNETZ | 47 |
| KIPPSCHALTER (SCHARSCHWENKWERK - BOLZENZIEHER) | 157 | | 48 |
| | 157.02 | KUEHLKOMPRESSOR UND KUPPLUNG | 380 |
| KIPPSCHALTER (SCHEINWERFER/SCHLUSSLEUCHTE) | 115 | | 381 |
| KIPPWANNENSATZ | 465 | KUEHLKOMPRESSORAUFHAENGUNG | 381.01 |
| | 467 | KUEHLMITTELTEMPERATURANZEIGE | 404 |
| KLAPPE | 388 | KUEHLMITTELTEMPERATURSCHALTER | 145 |
| | 390 | | 145.02 |
| | 392 | | |
| | 394 | KUEHLWASSER-TEMPERATURREGLER UND GEHAEUSE | 42.01 |
| KLIMAAANLAGE | 372 | KUEHLWASSERLEITUNGEN | 42.02 |
| | 372.01 | | 43 |
| KLIMAAANLAGE UND AUFHAENGUNG | 372 | | 44 |
| KLIMAAANLAGENLEITUNGEN | 436 | KUEHLWASSERPUMPE | 45 |
| KNICKLENKZYLINDER | 265 | | 46 |
| | 266 | | 46.01 |
| | 266.01 | | 46.02 |
| | 266.02 | KUPPLUNGSGESTAENGE | 179.01 |
| KNICKRAHMENANSCHLUSS | 230 | | 180 |
| KOLBENPUMPE | 304 | KURBELGEHAUSEENTLUEFTER | 32 |
| KOLBENPUMPE U. BEFESTIGUNGSTEILE | 300 | KURBELLAGER-EINBAUSATZ | 9.01 |
| KOLBENPUMPENUMLAUFSATZ | 306 | KURBELWELLE | 13 |
| | | | 13.01 |
| | | KURBELWELLENDICHTUNG | 29 |

INHALTSVERZEICHNIS

| Bezeichnung | Seite | Bezeichnung | Seite |
|-------------------------------------|--------|---------------------------------------|--------|
| L | | M | |
| LAGERSATZ | 89 | MAGNETFILTER | 169.04 |
| | 90 | MAGNETFILTER (GETRIEBE) | 165 |
| | 134 | | 198 |
| | 415 | MAGNETSCHALTER | 137 |
| LAGERSATZ-ANLASSER | 129 | MAGNETSCHALTER (LEISTUNGSRELAIS) | 155 |
| LAUTSPRECHER (RADIO) | 418 | | 155.06 |
| | 420 | | 155.12 |
| LEITUNGEN, AUFREISSER | 292 | MAGNETSCHALTER (LENKHILFE) | 155.14 |
| | 293 | MAGNETSCHALTER - STARTRELAIS | 155 |
| LENKBETAETIGUNG | 256 | | 155.06 |
| LENKGESTAENGE | 231 | | 155.12 |
| | 231.01 | MAGNETSIEB | 198 |
| LENKKONSOLENVERDRAHTUNG | 160 | MAGNETSPULE | 75 |
| LENKOELLEITUNGEN | 294 | | 127 |
| LENKPOSITIONSGEBER | 151 | | 129 |
| | 155.02 | | 132 |
| | 155.08 | | 134 |
| LENKZYLINDER | 273 | MAGNETVENTIL | 212 |
| | 274 | | 212.01 |
| LENKZYLINDER UND AUFHAENGUNG | 263 | | 249 |
| LEUCHTE | 97 | | 347 |
| | 98 | | 348 |
| | 99 | MAGNETVENTIL U. BEFESTIGUNG | 322 |
| | 100 | MANSCHETTE | 465 |
| | 101 | MEMBRANESATZ | 413.02 |
| | 102 | MINIATURLEUCHTE | 109 |
| | 103 | | 115 |
| | 104 | | 119 |
| | 104.01 | | 123 |
| LINSE | 142 | | 140 |
| LITERATURABLAGER | 439 | | 142 |
| | 462 | | 155.14 |
| | 463 | | 157 |
| LUEFTERANTRIEB | 19 | | 157.02 |
| LUEFTERSATZ | 88 | | 159 |
| LUFTBREMSENDRUCKSCHALTER | 149.04 | | 161 |
| LUFTFILTER-WARTUNGSANZEIGE | 50 | | 401 |
| | 50.01 | | 401.01 |
| | 53 | | 401.02 |
| LUFTHORNMEMBRAN-EINBAUSATZ | 412 | | 404 |
| LUFTKANAL | 399 | | 449 |
| LUFTKANAL UND REGULIERUNG | 398 | MINIATURLEUCHTE (28 V) | 449 |
| LUFTKOMPRESSOR | 9 | MINIATURLEUCHTEN - 24 V | 120 |
| | 9.01 | MOTOR- UND GETRIEBEAUFLAGER | 27 |
| | 9.02 | MOTOR-EINBAUSATZ | 6 |
| | 9.03 | | 7 |
| | 10 | MOTORAUFHAENGUNG | 30 |
| LUFTKOMPRESSORLEITUNGEN | 26 | MOTORAUSFUEHRUNG | 5.01 |
| | 26.01 | | 5.03 |
| LUFTREINIGER | 49 | | 5.05 |
| | 50 | MOTORBLOCK | 14 |
| | 50.01 | | 15 |
| | 50.02 | | 16 |
| LUFTREINIGERKLEMMEN-EINBAUSATZ | 50.02 | MOTORBLOCKDECKEL | 11 |
| LUFTTROCKNERFILTEREINSATZ | 236 | | 11.01 |
| | | MOTORHUBOESE | 25 |

INHALTSVERZEICHNIS

| Bezeichnung | Seite |
|---------------------------------------|--------|
| MOTOROELDRUCKSCHALTER | 145 |
| | 145.02 |
| | 145.04 |
| MOTOROELKUEHLER UND FILTERSOCKEL | 39 |
| | 40 |
| | 40.01 |
| | 40.02 |
| MOTOROELLEITUNGEN | 35 |
| MOTORVERDRAHTUNG | 144 |
| MOTORVERKLEIDUNG | 219.01 |
| | 220 |

N

| | |
|--|-----|
| NIPPEL | 313 |
| NOßENWELLE | 11 |
| NOTLENKUNG | 308 |
| NOTLENKUNGSLEITUNGEN | 296 |
| NOTLENKUNGSPUMPE U. BEFESTIGUNGSTEILE | 300 |

O

| | |
|---------------------------------------|-------|
| O-RING-DICHTUNG | 32 |
| | 77 |
| | 78 |
| O-RING-DICHTUNG (123,19MM DM) | 191 |
| O-RING-DICHTUNG (91.67 MM ID) | 31.01 |
| OELABLAUSSVERLAENGERUNGSLEITUNG | 23.02 |
| OELEINFUELLSTUTZEN | 33 |
| OELKUEHLER UND SCHMIERFILTERSOCKEL .. | 40 |
| OELMESSSTAB | 34 |
| OELWANNE | 28 |
| OELWANNEN-HALTETEILE | 22 |
| OELWANNENDICHTUNG | 28 |

P

| | |
|----------------------------------|--------|
| PANZERWANNE | 227 |
| PENDELVENTIL | 347 |
| PLANETENGEHAEUSE UND TEILE | 164 |
| | 169.01 |
| PLEUELSTANGE UND KOLBEN | 28 |
| PLUS-DIODEN-EINBAUSATZ | 83 |
| POLSTEREINBAUSATZ | 400 |
| PUMPENANTRIEB ELEKTR. | 301 |
| PUMPENANTRIEBSWELLE | 307 |

R

| | |
|------------------------|--------|
| RAD UND REIFEN | 212.02 |
| RADIOEINBAUSATZ | 416 |
| | 417 |
| | 418 |
| | 419 |
| RADSATZ | 213 |
| | 214 |
| RADSTURZZYLINDER | 275 |

| Bezeichnung | Seite |
|---|--------|
| RADSTURZZYLINDER UND BEFESTIGUNGSTEILE | 264 |
| RAHMEN UND GEHÄUSE | 219 |
| REGLER | 63 |
| | 65.0 |
| REGLER - ANSCHLUSSKLEMMENSATZ | 88 |
| | 91 |
| REGLER U. KRAFTSTOFFEINSPRITZPUMPE .. | 74 |
| | 74.01 |
| REGLER UND GEHÄUSE | 42.01 |
| REGLEREINBAUSATZ | 9 |
| | 26.01 |
| REGLERSTEUERUNG | 56 |
| REIFEN | 200.02 |
| | 201 |
| | 201.01 |
| | 201.02 |
| REIFEN UND FELGE | 200.01 |
| REIFENVENTIL | 214 |
| REPARATURSATZ (FÜR GRÖßERE REPARATUREN) | 10 |
| RICHTUNGSBLINKER- UND WARNSCHALTER .. | 109 |
| | 115 |
| | 117 |
| RUECKENLEHNENVERLÄNGERUNG | 400 |
| RUECKFAHRWARNEINRICHTUNG | 155 |
| | 155.06 |
| RUECKSCHLAGVENTIL | 372.02 |
| RUECKSPIEGEL | 440 |
| | 441 |
| | 441.01 |
| RUNDUM-WARNLEUCHTE | 102 |

S

| | |
|-------------------------------------|--------|
| SAMMELVENTIL | 328 |
| SCHALLDAEMPFER | 55 |
| | 55.01 |
| SCHALT- UND DRUCKSTEUERUNG | 206 |
| | 210 |
| | 211.01 |
| SCHALTKONSOLENVERDRAHTUNG | 156 |
| SCHAR | 350 |
| | 350.01 |
| | 351 |
| SCHARDREHWERK | 277 |
| | 279 |
| | 352 |
| | 353 |
| SCHARDREHWERKSPERRE | 297 |
| SCHARDREHWERKSPERRENSTEUERUNG | 254 |
| SCHARHUB | 358 |
| SCHARHUBSTEUERVENTIL | 324 |
| | 325 |
| | 326 |
| SCHARHUBZYLINDER | 267 |
| SCHARHUBZYLINDER UND | |
| BEFESTIGUNGSTEILE | 257.02 |

INHALTSVERZEICHNIS

| Bezeichnung | Seite | Bezeichnung | Seite |
|--------------------------------------|-----------|--|--------|
| SCHARKIPPSTEUERVENTIL | 324 | | 365 |
| | 325 | | 366 |
| | 326 | | 367 |
| SCHARKIPPZYLINDER UND | | SCHMIERPUMPE | 36 |
| BEFESTIGUNGSTEILE | 258 | | 37 |
| SCHARSTURZVERSTELLUNGSZYLINDER | 268 | | 38 |
| SCHARVERLAENGERUNG | 277 | | 38.01 |
| SCHEIBENWASCHANLAGE | | | 38.02 |
| | 481 | SCHNEID | 355 |
| | 481 | | 356 |
| SCHEIBENWISCHER | 485 | SCHRAEGKOLBEN-EINBAUSATZ | 305 |
| | 486 | SCHUBPLATTE | 361 |
| | 487 | SCHUTZVERKLEIDUNG | 404.01 |
| | 488 | | 404.02 |
| | 489 | SCHWENKBLOCK | 309 |
| SCHEIBENWISCHERBLATT | 486 | SCHWENKSCHIEBE | 308 |
| | 487 | SCHWINGHEBELAUSLASS | 31 |
| | 488 | SCHWINGHEBELEINLASS | 31 |
| | 489 | SCHWINGSITZ | 471 |
| SCHEINWERFER- UND | | | 472 |
| SCHLUSSLEUCHTENSCHALTER | 109 | | 473 |
| | 117 | | 474 |
| SCHILD UND AUFKLEBER | 490 | SCHWUNGSCHIEBE | 22 |
| | 491 | SCHWUNGSCHIEBENGEGENSTÄNDE | 24 |
| | 492.01.01 | SEITENANTRIEB | 192 |
| | 492.01.03 | SEITENSCHIEBERZYLINDER UND | |
| | 492.01.05 | BEFESTIGUNGSTEILE | 262 |
| | 492.01.07 | SEITENSCHUBBOLZENZIEHER | 159 |
| | 492.02 | SEITENSCHUBSTEUERVENTIL | 324 |
| | 494 | | 325 |
| | 494.02 | | 326 |
| | 496 | SEITENSCHUBZYLINDER | 269 |
| | 496.02 | | 272 |
| | 498 | SEITENSCHUBZYLINDER UND | |
| SCHLUESSEL | 77 | BEFESTIGUNGSTEILE | 259 |
| | 78 | SICHERHEITSGURT | 460.02 |
| | 138 | | 461 |
| | 219.04 | | 461.01 |
| | 223 | | 472 |
| | 312 | | 473 |
| | 404.01 | SICHERUNG | 109 |
| | 404.02 | | 117 |
| | 500 | | 119 |
| SCHLUSSLEUCHTENSCHALTER | 161 | | 120 |
| SCHMIERFILTER | 33.01 | | 140 |
| | 40 | | 155.14 |
| SCHMIERFILTERSOCKEL | 31.01 | | 161 |
| | 31.02 | | 236 |
| | 32 | | 401 |
| SCHMIERLEITUNGEN | 231 | | 401.01 |
| SCHMIERNIPPEL | 216 | | 401.02 |
| | 216.02 | | 488 |
| | 231 | SICHERUNG (FAHRERHAUSBELEUCHTUNG) | 142 |
| | 264 | SICHERUNG (M6X1.0X 16 MM) | 159 |
| | 354 | SICHERUNG (OBERER SCHEIBENWISCHER) .. | 142 |
| | 362 | SICHERUNG (UNTERER | |
| | 362.01 | SCHEIBENWISCHER) | 142 |
| | 364 | | |

INHALTSVERZEICHNIS

[illegible]

INHALTSVERZEICHNIS

| Bezeichnung | Seite | Bezeichnung | Seite |
|------------------------------------|--------|---------------------------------------|--------|
| | | W | |
| UNTERBRECHER (15 A) | 96 | WAERMEISOLIERUNG | 423 |
| | 115 | WAGENHEBER, HYDRAULISCH | 489.01 |
| | 161 | WARNLEUCHTEN | 120 |
| UNTERBRECHER (60 A) | 155.04 | WARNLEUCHTENSCHALTER | 120 |
| | 155.10 | WARNSCHILDE (UEBERBRUECKUNGSKABEL) .. | 492.01 |
| V | | | 495 |
| VENTIL | 42.01 | WASSERPELSEN-REPARATURSATZ | 45 |
| | 372.05 | WASSERTEMPERATURREGLER | 42.01 |
| VENTIL UND BEFESTIGUNGSTEILE | 204 | WELLENSCHEIBEN-EINBAUSATZ | 305 |
| | 204.01 | WERKZEUGKASTEN | 500 |
| VENTIL UND GESTAENGE | 314 | WETTERDACH | 377 |
| | 316 | | 378 |
| | 318 | Z | |
| | 320 | ZAHNRADANTRIEB | 299 |
| VENTILATOR - FAHRERHAUS | 373.01 | ZAHNRADPUMPE | 197 |
| | 373.02 | ZAHNSTANGENANSCHLAG | 79 |
| VENTILDECKEL | 13 | ZIGARRENANZUENDER | 159 |
| VENTILDECKELDICHUNG | 13 | ZUGHAKEN | 354 |
| VENTILEINSATZ | 17 | ZUMESSPUMPE | 302 |
| VENTILSATZ | 42.01 | ZYLINDERKOPF | 17 |
| | 322 | ZYLINDERKOPF-EINBAUSATZ | 9.01 |
| VENTILSATZ (5-VENTIL) | 325 | ZYLINDERKOPF-HALTETEILE | 21 |
| | 326 | ZYLINDERKOPFDECKEL | 12 |
| | 327 | | |
| VENTILSTEUERUNG | 31 | | |
| VENTILSTOESSELSATZ | 415 | | |
| VERBINDUNGSSTOPFENSATZ | 122 | | |
| | 155 | | |
| | 155.06 | | |
| | 155.12 | | |
| VERDRAHTUNG - NOTLENKUNG | 155.13 | | |
| VERDRAHTUNG, HINTEN | 150 | | |
| VERDRAHTUNG, VORNE | 146 | | |
| VERKLEIDUNG UND BEFESTIGUNG - | | | |
| KUEHLER | 226 | | |
| | 226.01 | | |
| VERKLEIDUNG, LINKS | 450 | | |
| VERKLEIDUNG, RECHTS | 451 | | |
| VIERLINGSVENTIL | 323 | | |
| | 324 | | |
| VORDERACHSE | 215 | | |
| | 216.01 | | |
| VORDERRAHMEN | 224 | | |
| | 225.01 | | |
| VORFILTERELEMENT | 49 | | |
| | 50.02 | | |
| VORHAENGESCHLOSS | 77 | | |
| | 78 | | |
| | 219.04 | | |
| | 223 | | |
| | 312 | | |
| | 404.01 | | |
| | 404.02 | | |
| | 500 | | |

MAINTENANCE PARTS

| DESCRIPTION | PART NO. | QTY | WHERE USED | PAGE NO. |
|-----------------------------|----------|-----|----------------------------|----------|
| BATTERY | 9X9720 | 2 | BATTERY GP | 93 |
| BATTERY-MAINTENANCE FREE | 3T5760 | 2 | WIRING GP-REAR | 151 |
| | | 2 | WIRING GP-REAR | 155.01 |
| | | 2 | WIRING GP-REAR | 155.01 |
| BELT-DRIVE | 9X8139 | 1 | LAMP GP-ROTATING WARNING | 102 |
| BLADE AS-WIPER | 6V5849 | 1 | WIPER GP-WINDSHIELD | 488 |
| | 6V5853 | 1 | WIPER GP-WINDSHIELD | 486 |
| | | 1 | WIPER GP-WINDSHIELD | 487 |
| | | 1 | WIPER GP-WINDSHIELD | 488 |
| | | 1 | WIPER GP-WINDSHIELD | 489 |
| BREATHER (DIFFERENTIAL) | 9G5127 | 1 | FILLER GP-POWER TRAIN OIL | 190 |
| BREATHER (TANDEM) | 1F8488 | 2 | TANDEM & COVER GP | 200 |
| BREATHER AS-CRANKCASE | 2W9162 | 1 | BREATHER GP | 32 |
| CAP | 7C8370 | 1 | DRIVE GP-FAN | 20 |
| CAP AS-FILLER | 6N2985 | 1 | FILLER GP-OIL | 33 |
| CAP AS-FUEL TANK | 7X7700 | 1 | TANK GP-FUEL | 77 |
| | | 1 | TANK GP-FUEL | 78 |
| CAP-DUST | 8C3445 | 1 | BASE GP-OIL FILTER | 31.01 |
| | | 1 | BASE GP-OIL FILTER | 32 |
| CAP-FILLER (HYDRAULIC) | 7H1447 | 1 | TANK & FILTER GP-HYDRAULIC | 311 |
| CAP-FUSE HOLDER | 7N2867 | 1 | LIGHTING GP-WARNING | 120 |
| | | 1 | WIRING GP-CAB | 142 |
| | | 1 | FAN GP-DEFROSTING | 401 |
| | | 1 | FAN GP-DEFROSTING | 401.01 |
| | | 1 | FAN GP-DEFROSTING | 401.02 |
| | | 1 | WIPER GP-WINDSHIELD | 488 |
| CAP-RADIATOR | 6L8617 | 1 | RADIATOR GP | 48 |
| CIRCUIT BREAKER AS (15 AMP) | 3T2662 | 1 | CONVERTER GP-ELECTRICAL | 96 |
| | | 1 | LIGHTING GP | 115 |
| | | 1 | WIRING GP-STEERING CONSOLE | 161 |
| CIRCUIT BREAKER AS (60 AMP) | 9S0174 | 1 | WIRING GP-REAR | 155.04 |
| | | 1 | WIRING GP-REAR | 155.10 |
| CYLINDER AS (ETHER) | 7N0296 | 1 | STARTING AID GP-ETHER | 123 |
| ELEMENT AS-FUEL FILTER | 9M2341 | 1 | FILTER GP-PRIMARY FUEL | 62 |

MAINTENANCE PARTS

| DESCRIPTION | PART NO. | QTY | WHERE USED | PAGE NO. |
|--------------------------------|----------|-----|-------------------------------|----------|
| ELEMENT AS-HEAT | 8W3087 | 1 | AIR DRYER GP | 236 |
| ELEMENT AS-HYD REVERSE FLOW | 1R0722 | 1 | TANK & FILTER GP-HYDRAULIC | 311 |
| ELEMENT AS-HYDRAULIC | 1R0719 | 1 | LINES GP-TRANSMISSION OIL | 195 |
| ELEMENT AS-JACKET WATER HEATER | 9G6657 | 1 | HEATER GP-JACKET WATER | 97 |
| ELEMENT AS-PRIMARY | 6I0273 | 1 | AIR CLEANER GP | 50.02 |
| | 6I2499 | 1 | AIR CLEANER GP | 49 |
| ELEMENT AS-SECONDARY | 6I0274 | 1 | AIR CLEANER GP | 50.02 |
| | 6I2500 | 1 | AIR CLEANER GP | 49 |
| ELEMENT-FILTER | 7M1674 | 1 | LINES GP-AIR | 53 |
| FILTER | 4N5834 | 1 | PUMP GP-WATER | 45 |
| | | 1 | PUMP GP-WATER | 46.01 |
| FILTER AS-ENGINE OIL | 1R0658 | 1 | COOLER GP-FLTR BASE & ENG OIL | 40 |
| FILTER AS-FUEL | 1R0750 | 1 | FILTER GP-SECONDARY FUEL | 62 |
| FILTER AS-OIL | 1R0739 | 1 | FILTER GP-ENGINE OIL | 33.01 |
| FITTING-GREASE | 3B8489 | 7 | AXLE GP-FRONT | 216 |
| | | 4 | AXLE GP-FRONT | 216.02 |
| | | 7 | AXLE GP-FRONT | 216.02 |
| | | 2 | LINES GP-GREASE | 231 |
| | | 2 | CYLINDER & MTG GP-WHEEL LEAN | 264 |
| | | 1 | DRAWBAR GP | 354 |
| | | 3 | RIPPER GP | 362 |
| | | | RIPPER GP | 362.01 |
| | | 1 | SCARIFIER GP | 364 |
| | | 4 | SCARIFIER GP | 365 |
| | | 1 | SCARIFIER GP | 366 |
| | | 4 | SCARIFIER GP | 367 |
| FITTING-HYDRAULIC | 3B8488 | 4 | AXLE GP-FRONT | 216 |
| FUSE | 3K8782 | 1 | LIGHTING GP | 109 |
| | | 1 | LIGHTING GP | 117 |
| | | 2 | LIGHTING GP-FLOOD | 119 |
| | | 1 | LIGHTING GP-WARNING | 120 |
| | | 1 | WIRING GP-ACCUMULATOR | 140 |
| | | 2 | WIRING GP-SECONDARY STEERING | 155.14 |
| | | 7 | WIRING GP-STEERING CONSOLE | 161 |
| | | 1 | AIR DRYER GP | 236 |
| | | 1 | FAN GP-DEFROSTING | 401 |
| | | 1 | FAN GP-DEFROSTING | 401.01 |
| | | 1 | FAN GP-DEFROSTING | 401.02 |
| | | 1 | WIPER GP-WINDSHIELD | 488 |

MAINTENANCE PARTS

| DESCRIPTION | PART NO. | QTY | WHERE USED | PAGE NO. |
|--------------------------------|----------|-----|-------------------------------|----------|
| FUSE (DOME LAMP) | 3K8782 | 1 | WIRING GP-CAB | 142 |
| FUSE (LOWER WIPER) | 3K8782 | 1 | WIRING GP-CAB | 142 |
| FUSE (M6X1.0X16MM) | 3K8782 | 2 | WIRING GP-SHIFT CONSOLE | 159 |
| FUSE (UPPER WIPER) | 3K8782 | 1 | WIRING GP-CAB | 142 |
| FUSE (10 AMP) | 3K8782 | 1 | CONVERTER & MTG GP-ELECTRICAL | 95.0 |
| | | 1 | LIGHTING GP | 115 |
| GASKET | 8H2778 | 1 | FILTER GP-PRIMARY FUEL | 62 |
| GASKET-COVER | 8S1605 | 1 | COVER GP-VALVE MECHANISM | 13 |
| GASKET-OIL PAN | 8S1965 | 1 | PAN GP-OIL | 28 |
| HOSE-DISPOSAL | 1N4102 | 1 | FUMES DISPOSAL GP | 33.02 |
| INDICATOR-AIR FILTER SERVICE | 8N2694 | 1 | AIR CLEANER GP | 50 |
| | | 1 | AIR CLEANER GP | 50.01 |
| | | 1 | LINES GP-AIR | 53 |
| KEY | 5P8500 | 1 | TANK GP-FUEL | 77 |
| | | 1 | TANK GP-FUEL | 78 |
| | | 1 | ENCLOSURE GP-ENGINE | 219.04 |
| | | 1 | ENCLOSURE GP-ENGINE | 223 |
| | | 1 | TANK & MTG GP-HYDRAULIC | 312 |
| | | 1 | GUARD GP-VANDALISM | 404.01 |
| | | 1 | GUARD GP-VANDALISM | 404.02 |
| | | 1 | TOOL BOX GP | 500 |
| | 8H5306 | 1 | SWITCH AS-DISCONNECT | 138 |
| KIT-CAP FILTER | 9X2205 | 1 | TANK GP-FUEL | 77 |
| KIT-CAP FILTER | 9X2205 | 1 | TANK GP-FUEL | 78 |
| KIT-FILTER CARTRIDGE AIR DRYER | 8V9257 | | AIR DRYER GP | 236 |
| LAMP | 9X3463 | 1 | LAMP GP-FLOOD | 97 |
| | | 1 | LAMP GP-FLOOD | 98 |
| | | 1 | LAMP GP-HEAD | 99 |
| | | 1 | LAMP GP-HEAD | 100 |
| | | 1 | LAMP GP-HEAD | 101 |
| | | 1 | LAMP GP-HEAD | 102 |
| | 9X4492 | 1 | LAMP GP-SIGNAL | 104 |
| | 9X4493 | 1 | LAMP GP-SIGNAL | 103 |
| | | 1 | LAMP GP-SIGNAL | 104.01 |
| | 9X7849 | 1 | LAMP GP-ROTATING WARNING | 102 |
| LAMP-MINIATURE | 3E8825 | 2 | LIGHTING GP | 109 |
| | | 1 | LIGHTING GP | 115 |
| | | 2 | LIGHTING GP | 115 |

MAINTENANCE PARTS

| DESCRIPTION | PART NO. | QTY | WHERE USED | PAGE NO. |
|-----------------------------|----------|-----|-------------------------------|------------|
| | | 2 | LIGHTING GP-FLOOD | 119 |
| | | 2 | STARTING AID GP-ETHER | 123 |
| | | 1 | WIRING GP-ACCUMULATOR | 140 |
| | | 2 | WIRING GP-SECONDARY STEERING | 155.14 |
| | | 1 | WIRING GP-SHIFT CONSOLE | 157 |
| | | 1 | WIRING GP-SHIFT CONSOLE | 157.02 |
| | | 1 | WIRING GP-SHIFT CONSOLE | 159 |
| | | 5 | WIRING GP-STEERING CONSOLE | 161 |
| | | 1 | FAN GP-DEFROSTING | 401 |
| | | 1 | FAN GP-DEFROSTING | 401.01 |
| | | 1 | FAN GP-DEFROSTING | 401.02 |
| | 7N5876 | 1 | WIRING GP-SHIFT CONSOLE | 157 |
| | | 1 | WIRING GP-SHIFT CONSOLE | 157.02 |
| | | 1 | WIRING GP-SHIFT CONSOLE | 159 |
| | 7N9943 | 1 | WIRING GP-CAB | 142 |
| | 8M6176 | 2 | GAUGE GP | 404 |
| | 9W2111 | 1 | PANEL GP-INSTRUMENT | 449 |
| LAMP-MINIATURE (24 VOLT) | 3E8825 | 1 | LIGHTING GP-WARNING | 120 |
| LAMP-MINIATURE (28 VOLT) | 7N5876 | 9 | PANEL GP-INSTRUMENT | 449 |
| PADLOCK GP | 5P8502 | 1 | TANK GP-FUEL | 77 |
| | | 1 | TANK GP-FUEL | 78 |
| | | 1 | ENCLOSURE GP-ENGINE | 219.04 |
| | | 2 | ENCLOSURE GP-ENGINE | 223 |
| | | 1 | TANK & MTG GP-HYDRAULIC | 312 |
| | | 1 | GUARD GP-VANDALISM | 404.01 |
| | | 1 | GUARD GP-VANDALISM | 404.02 |
| | | 1 | TOOL BOX GP | 500 |
| PLUG-O-RING | 5P4483 | 1 | CASE & PARTS GP-PLANETARY | 167 |
| | | 1 | CASE & PARTS GP-PLANETARY | 169.04 |
| REGULATOR-WATER TEMPERATURE | 1118010 | 1 | HOUSING & REGULATOR GP | 42.01 |
| SCREEN | 6I9395 | 1 | VALVE GP-TRANSMISSION CONTROL | 205 |
| | | 1 | VALVE GP-TRANSMISSION CONTROL | 212.01-.01 |
| SEAL-O-RING | 4L9564 | 1 | BREATHER GP | 32 |
| | 9X8600 | 1 | TANK GP-FUEL | 77 |
| | | 1 | TANK GP-FUEL | 78 |
| SEAL-O-RING (123.19MM ID) | 2S8439 | 1 | FILTER GP-TRANSMISSION | 191 |
| SEAL-O-RING (91.67MM ID) | 8H7521 | 1 | BASE GP-OIL FILTER | 31.01 |
| SEAT BELT GP | 8Y3792 | 1 | SEAT GP-SUSPENSION | 472 |
| | | 1 | SEAT GP-SUSPENSION | 473 |
| STRAINER (HYDRAULIC) | 9J3047 | 1 | TANK & FILTER GP-HYDRAULIC | 311 |

MAINTENANCE PARTS

| DESCRIPTION | PART NO. | QTY | WHERE USED | PAGE NO. |
|--------------------|----------|-----|--------------|----------|
| STRAINER-FUEL TANK | 9P7121 | 1 | TANK GP-FUEL | 77 |
| | | 1 | TANK GP-FUEL | 78 |

SUPPLEMENTAL COOLANT ADDITIVES

Customer Benefits: Protects against cavitation, foam, erosion, corrosion, and scale build-up in cooling systems. Provides measured coolant conditioner.

Description: Additives deplete from the coolant with normal operation. For this reason, Supplemental Coolant Additives (SCA) must be added to all heavy duty coolants at regular intervals. In addition, when not using a fully formulated, pre-charged antifreeze, like Caterpillar's DEAC, an initial charge of SCA must be added to the cooling system. The amount of SCA added to the system is dependent on the capacity of the system.

The SCA for initial fill is provided as a liquid. SCA's for maintenance intervals are available in liquid form and as a spin-on element (except 3600 Family of Engines).

Note: The amount of SCA added at initial fill is not the same as the amount added at the maintenance intervals.

The coolant additive elements can be used with any ethylene or propylene glycol type antifreeze which meet ASTM D4985 or ASTM D5345 Specifications.

Note: For use with standard heavy duty coolant only, not for use with Extended Life Coolant.

Parts Needed

| Cooling System Capacity Liters Gallons | | Liquid SCA at initial Fill | Liquid SCA at Maintenance* | Spin-on SCA Maintenance Element* |
|--|---------|----------------------------------|----------------------------------|--|
| 22-30 | (6-8) | 3P2044 (1) | 6V3542 (1) | 1112370 (1) |
| 30-38 | (8-10) | 3P2044 (1) 6V3542 (1) | 1112372 (1) | 1112369 (1) |
| 38-49 | (10-13) | 3P2044 (1) 8T1589 (1) | 1112372 (1) | 1112369 (1) |
| 49-64 | (13-17) | 3P2044 (2) | 8T1589 (1) | 9N3368 (1) |
| 64-83 | (17-22) | 3P2044 (2) 8T1589 (1) | 1112372 (1) 6V3542 (1) | 1112371 (1) |
| 83-114 | (22-30) | 3P2044 (3) 8T1589 (1) | 3P2044 (1) | 9N3718 (1) |
| 114-163 | (30-43) | 3P2044 (5) | 3P2044 (1) 6V3542 (1) | 1112371 (2) |
| 163-242 | (43-64) | 3P2044 (8) | 3P2044 (2) | 9N3718 (2) |

* Normal maintenance period is 250 hrs. See your Operation and Maintenance Manual for complete coolant maintenance instructions.

() Indicates quantity needed.

REMANUFACTURED COMPONENTS

As an option when making repairs consider Caterpillar Remanufactured Components. Components that are available through the Caterpillar Remanufactured Program are identified three ways in the parts book:

- with the letter R in the note field of the parts list
- with an R* at the beginning of the first line of the caption
- with an *R at the end of the first line of the caption

Typical components included in the Remanufacturing Program include:

**ALTERNATORS
CONNECTING RODS
CRANKSHAFTS - UNDERSIZE
CRANKSHAFTS - UPGRADE TO NEW
CYLINDER HEADS
ELECTRONIC CONTROL MODULES (ECM)
ELECTRONIC SENSORS
FUEL INJECTORS
FUEL NOZZLES
FUEL PUMPS
GOVERNORS
OIL PUMPS
PISTONS
SHORT BLOCKS
STARTERS
TURBOCHARGERS - COMPLETE
TURBOCHARGER CARTRIDGES
WATER PUMPS**

Caterpillar Remanufactured engines for many engine arrangements are also available. Check with your local Caterpillar Dealer for the availability of Remanufactured Components.

MACHINE ARRANGEMENT

| | | PAGE |
|---|---|--------|
| 1 | 1018075 AXLE GP-FRONT..... S/N 8MN1-499 | 215 |
| 1 | 1341080 AXLE GP-FRONT..... S/N 8MN500-UP | 216.01 |
| 1 | 8X5330 BATTERY BOX GP..... | 217 |
| 1 | 7I5116 BUMPER GP-REAR..... | 218 |
| 1 | 8X2330 CONSOLE GP-OPERATOR..... | 383 |
| 1 | 8W5618 CONTROL GP-CLUTCH..... S/N 8MN1-440 | 179.01 |
| 1 | 1298215 CONTROL GP-CLUTCH..... S/N 8MN441-UP | 180 |
| 1 | 8W5915 CONTROL GP-DIFFERENTIAL LOCK..... | 182 |
| 1 | 8W4742 CONTROL GP-GOVERNOR..... | 56 |
| 1 | 8W5934 CONTROL GP-PARKING BRAKE..... | 238 |
| 1 | 8W7490 CONTROL GP-SERVICE BRAKE..... | 240 |
| 1 | 7I4718 CONTROL GP-STEERING..... | 256 |
| 1 | 8W5595 CONTROL GP-TRANSMISSION..... | 183 |
| 1 | 1125361 CYLINDER & MTG GP-ARTICULATION..... | 257 |
| 1 | 8W2290 CYLINDER & MTG GP-STEERING..... | 263 |
| 1 | 8W2737 CYLINDER & MTG GP-WHEEL LEAN..... | 264 |
| 1 | 1127494 ENCLOSURE GP-ENGINE..... S/N 8MN1-459 | 220 |
| 1 | 7I4942 ENCLOSURE GP-ENGINE..... S/N 8MN460-UP | 219.01 |
| 1 | 8W5794 EXTENSION GP-DRAIN..... | 41 |
| 1 | 8W6249 FRAME GP-FRONT..... S/N 8MN1-499 | 224 |
| 1 | 1412990 FRAME GP-FRONT..... S/N 8MN500-UP | 225.01 |
| 1 | 8W5385 GUARD & SUPPORT GP-RADIATOR..... S/N 8MN1-459 | 226 |
| 1 | 1407616 GUARD & SUPPORT GP-RADIATOR..... S/N 8MN460-UP | 226.01 |

680595

MACHINE ARRANGEMENT

| | PAGE |
|--|------|
| 1 1064884 HITCH GP-ARTICULATED..... | 230 |
| 1 8X9440 HORN GP-AIR..... | 413 |
| 1 8W6265 LINES GP-FUEL... .. | 66 |
| 1 7I4610 LINES GP-GREASE.. .. | 231 |
| 1 8W6251 LINES GP-PUMP.... | 290 |
| 1 8X1969 LINES GP-STEERING.. .. | 294 |
| 1 6V1970 LITERATURE GP..... | 439 |
| 1 8W7310 PANEL GP-INSTRUMENT..... | 448 |
| 1 1122132 PLATE & FILM GP..... | 491 |
| 1 8X2378 PUMP & MTG GP-PISTON..... | 300 |
| 1 8W7417 ROPS AR..... | 452 |
| 1 8X8940 SEAT GP-STATIC..... | 468 |
| 1 7D9600 SHAFT GP-PUMP DRIVE..... | 307 |
| 1 8W5870 SHIELD GP-DRIVE SHAFT..... | 234 |
| 1 8X1030 STEP GP..... | 235 |
| 1 8W6318 SUPPORT GP-SEAT..... | 475 |
| 1 8X2369 TANK & MTG GP-HYDRAULIC..... | 312 |
| 1 8W5547 TANK GP-AIR..... | 246 |
| 1 1064896 TANK GP-FUEL..... | 78 |
| 1 1111719 TOOL BOX GP..... | 500 |
| 1 8W7455 WIRING GP-CAB..... | 141 |
| 1 8X7706 WIRING GP-ENGINE..... | 144 |
| 1 8X7709 WIRING GP-FRONT..... | 146 |
| 1 8X7711 WIRING GP-REAR..... | 150 |
| 1 8X7707 WIRING GP-SHIFT CONSOLE..... | 156 |
| 1 8X7708 WIRING GP-STEERING CONSOLE..... | 160 |

MACHINE ARRANGEMENT

| | PAGE |
|--|------|
| 1 8W6219 BLADE AR..... | 350 |
| 1 1124112 CHASSIS AR..... | 2 |
| 1 1162890 ENGINE AR..... ENGINE S/N 8TD10000-99999 | 5.01 |
| 1 1244203 ENGINE AR..... ENGINE S/N 8Z96264-98910 | 5.03 |
| 1 1464341 ENGINE AR..... ENGINE S/N 8Z98911-99999,6NC1-UP | 5.05 |
| 1 1162891 INSTALLATION AR-ENGINE..... S/N 8MN1-459 | 6 |
| 1 1350355 INSTALLATION AR-ENGINE..... S/N 8MN460-UP | 7 |
| 1 1124121 POWER TRAIN AR..... | 196 |

637907 F

4170.

1124098 GENERAL AR
Part Of 1341212, 1341213, 1496439 Merchandise Ars

MACHINE ARRANGEMENT

| | PAGE |
|---|------|
| 1 1297233 CAB AR-HIGH PROFILE..... | 374 |
| 1 2A6899 CONTROL AR-RIPPER HYDRAULIC..... | 252 |
| 1 1124098 GENERAL AR..... | 4 |
| 1 8W7662 LIGHTING GP-FLOOD..... | 118 |
| 1 1190079 PLATE & FILM GP..... | 498 |
| 1 8X2349 PLATE GP-PUSH..... | 361 |
| 1 9W7603 RIPPER AR..... | 361 |

711410 P

1341212 MERCHANDISE AR
An Attachment

MACHINE ARRANGEMENT

| | PAGE |
|---|------|
| 1 1254341 CAB AR-NON-ROPS..... | 376 |
| 1 2A6899 CONTROL AR-RIPPER HYDRAULIC..... | 252 |
| 1 1124098 GENERAL AR..... | 4 |
| 1 8W6230 GUARD GP-BOTTOM..... | 227 |
| 1 8W7661 LIGHTING GP..... | 106 |
| 1 8W7662 LIGHTING GP-FLOOD..... | 118 |
| 1 1234358 MIRROR GP-REAR VIEW..... | 441 |
| 1 1190079 PLATE & FILM GP..... | 498 |
| 1 8X2349 PLATE GP-PUSH..... | 361 |
| 1 9W7603 RIPPER AR..... | 361 |
| 1 9D5789 TIRE GP..... | 201 |
| 1 4K3330 TOOTH GP-SCARIFIER..... | 368 |
| 1 1260961 WINDOW GP..... | 484 |

638374

MACHINE ARRANGEMENT

| | PAGE |
|---|------|
| 1 2A6899 CONTROL AR-RIPPER HYDRAULIC..... | 252 |
| 1 1124098 GENERAL AR..... | 4 |
| 1 8W7662 LIGHTING GP-FLOOD..... | 118 |
| 1 1190079 PLATE & FILM GP..... | 498 |
| 1 8X2349 PLATE GP-PUSH..... | 361 |
| 1 9W7603 RIPPER AR..... | 361 |

713528 P

1496439 MERCHANDISE AR
An Attachment

ENGINE ARRANGEMENT

| | PAGE |
|---|-------|
| 1 3N2886 ADAPTER GP-SEAL..... | 8 |
| 1 1P4244 BREATHER GP..... | 32 |
| 1 1N4406 CAMSHAFT GP..... | 11 |
| 1 2W7280 COOLER GP-FLTR BASE & ENG OIL..... | 40 |
| 1 4W5974 COOLER GP-TRANSMISSION OIL..... | 41 |
| 1 2Y1958 COVER GP-CYLINDER BLOCK..... | 11 |
| 1 2P6530 COVER GP-CYLINDER HEAD..... | 12 |
| 1 2P6529 COVER GP-FRONT HOUSING..... | 12 |
| 1 1W2481 COVER GP-TACHOMETER DRIVE..... | 60 |
| 1 8N4745 COVER GP-VALVE MECHANISM..... | 13 |
| 1 2Y5206 CRANKSHAFT GP..... | 13 |
| 1 8N5286 CYLINDER BLOCK GP..... | 16 |
| 1 7N8876 CYLINDER HEAD GP..... | 17 |
| 1 7E6200 DAMPER GP..... | 18 |
| 1 7N9536 FASTENER GP-CYLINDER HEAD..... | 21 |
| 1 7E5682 FASTENER GP-EXHAUST MANIFOLD..... | 52 |
| 1 8N0872 FASTENER GP-FRONT HOUSING..... | 21.01 |
| 1 2P6200 FASTENER GP-OIL PAN..... | 22 |
| 1 2P6855 FILLER GP-OIL..... | 33 |
| 1 2W3282 FILTER GP-SECONDARY FUEL..... | 62 |
| 1 7E5680 FLYWHEEL GP..... | 22 |
| 1 8N7254 FUMES DISPOSAL GP..... | 33.02 |
| 1 2P6493 GAUGE GP-OIL LEVEL (DIPSTICK)..... | 34 |
| 1 1W5634 GEAR GP-FRONT..... | 23 |
| 1 2Y9679 HOUSING & REGULATOR GP..... | 42.01 |
| 1 7E5681 HOUSING GP-FLYWHEEL..... | 24 |
| 1 8N0303 HOUSING GP-FRONT..... | 24 |